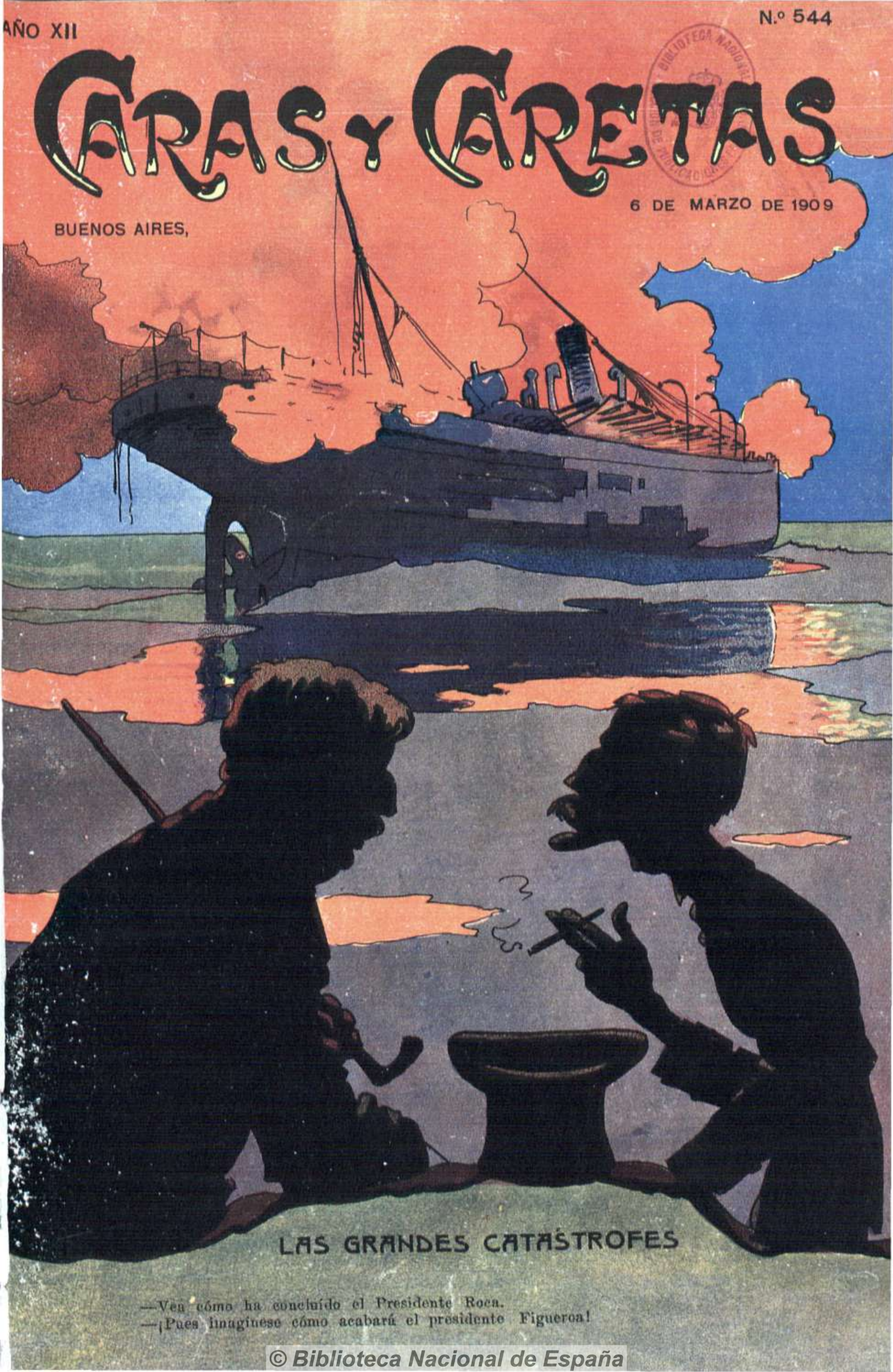
AÑO XII
N.º 544

CARAS Y CARETAS

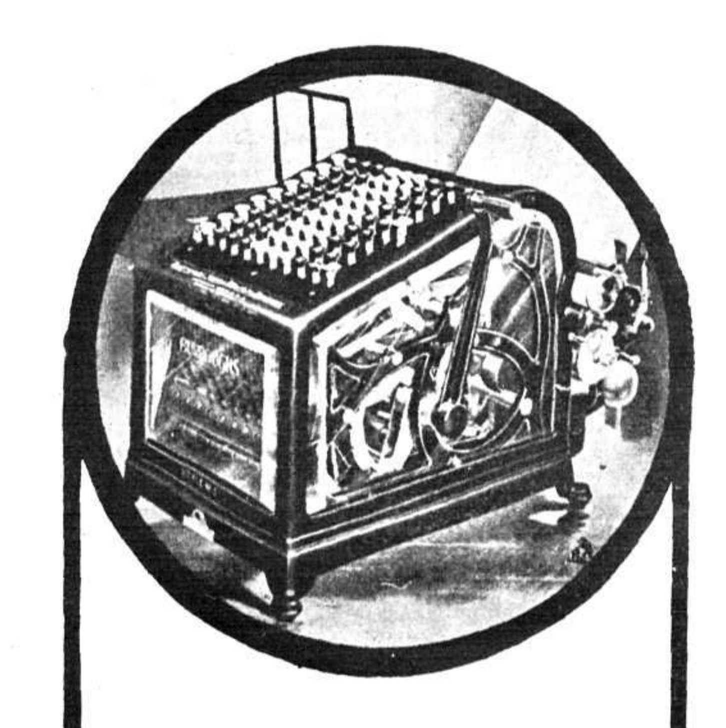
BUENOS AIRES, 6 DE MARZO DE 1909



LAS GRANDES CATÁSTROFES

—Vea cómo ha concluído el Presidente Roca.
—¡Pues imagínese cómo acabará el presidente Figueroa!

El nuevo **BURROUGHS**, modelo 15, imprime y suma dos totales diferentes á la vez: debe y haber. Permite al empleado hacer sus balances de comprobación semanalmente, con la mitad del trabajo que le tomaba antes para hacerlo mensualmente. No le cuesta á Vd. nada comprobar esto. Mandaremos á su escritorio una **BURROUGHS** á prueba, sin con esto comprometer Vd. á comprarla. : : : : : : : :

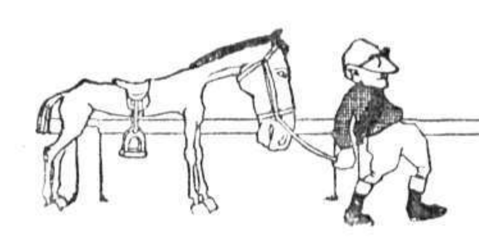


Las máquinas de sumar **BURROUGHS** imprimen las cifras claramente sobre una cinta ú hoja de papel, así es que Vd. puede siempre verificar la exactitud de su trabajo. Se operan á mano ó por electricidad. La **BURROUGHS** de carro ancho puede recibir una fórmula de 45 centímetros de ancho, imprimiendo y sumando diez columnas de nueve cifras cada una. Son absolutamente seguras en sus cálculos y están en uso, se puede decir, en todos los Bancos de la Capital, como también en muchas de las más importantes casas de comercio. La Máquina de Sumar é imprimir

Burroughs

hace producir á cada empleado más trabajo, y mejor trabajo, en ocho horas, que lo que él podría hacer en doce horas. Vea los últimos modelos en exhibición en nuestra casa, Florida, 207. : : : :

PRATT & Cía.




Constelación, ganadora del premio «Consulta»


Bribón, ganador del premio «Río Dulce»

Mañana se levanta el telón en el escenario de Palermo y la curiosidad del público se concentra en los nuevos actores. Y en buen número se presenta el elemento joven: cincuenta productos de ambos sexos disputarán las dos carreras reservadas á ellos.

En el orden del programa están primero las potrancas que aparecerán en el premio «Wagram». Sobresalen por su preparación, Sanguijuela, del stud Reyna, Serena y Satania, del Zubiaurre, Madreperla, del Lagrange, Cafeína, del Printemps y Dicha, del Luján de Cuyo. Estas serán seguramente las que merecerán las preferencias del público y entre ellas nosotros eligiremos á Cafeína.

Entre los potrillos que disputarán el premio «Simonside», hay algunos que prometen. Pietro Mica, propio hermano de Pillito, ha sido de los primeros en revelarse en las pruebas privadas. Ha gozado siempre de buena salud, lo que ha permitido á su entraineur hacerle alcanzar buen grado de preparación. Es el favorito de los profesionales. Frente al hijo de Neápolis, se coloca como un serio rival á Ossian, un propio hermano de O'Connor, que parece irá bastante más lejos que éste. Por cuerda separada campea Balín, un veloz potrillo del stud Montiel, capaz de echar por tierra las probabilidades de los anteriores y por último, Florín, un hijo del novel padrillo Flotsam, que parece no hará una mala presentación de la nueva sangre. Quedan después, entre el crecido número de anotados algunos potrillos capaces de una sorpresa, entre los que merece mencionarse á Yetón.


Arbitro, ganador del premio «Arias»

El clásico del día es el premio «Apertura», que reunirá como principales competidores á Paisano, Spedit, Emery, Albornoz, Brillant, Sara Bernhardt, Recuerdo y Seila. Nuestro preferido será Emery.

Son nuestros favoritos: 1.ª carrera, La Reiter; 2.ª, Cafeína; 3.ª, Florín; 4.ª, Tamagno; 5.ª, Emery; 6.ª, Rancagua; 7.ª, Paquín.


Ana María, ganadora del premio «Maíz»


Duchesse, ganadora del premio «Olivo»

De España.—El rey en la escuela de minas. Nueva iglesia



Madrid.—Alfonso XIII presidiendo la reunión celebrada en la Academia de la Historia, para conmemorar el primer centenario de la guerra de la independencia



Llegada de Alfonso XIII á la escuela de minas, donde fué á ver los experimentos

La escuela de ingenieros de minas recibió poco ha en sus aulas al jefe del estado.

S. M. don Alfonso XIII, acompañado de sus ayudantes, llegó á la escuela á las once de la mañana, siendo recibido por el profesorado y los alumnos, que le vitorearon con entusiasmo. Acompañó al rey en esta visita el ministro de fomento don José Sánchez Guerra.

S. M. visitó las clases y el laboratorio y presenció diferentes experimentos científicos, entre ellos uno curiosísimo acerca de la producción y aplicaciones del aire líquido, oyendo, además, una interesantísima conferencia que sobre dicho asunto pronunció en su presencia el señor Hauser.



Alfonso XIII viendo hacer experimentos científicos al ingeniero de minas don Enrique Hauser



El infante don Fernando en el acto de la inauguración de la iglesia de San Pedro

El rey quedó altamente complacido de su visita, que duró cerca de dos horas. A la salida le despidieron los profesores y los alumnos, haciendo objeto á la real persona de entusiastas aclamaciones.

Recientemente se inauguró la iglesia del hospital de San Pedro, perteneciente á la Congregación de Presbíteros seculares naturales de Madrid.

A las once llegó al templo su alteza el infante don Fernando, en representación del rey, acompañado del marqués de Sanfelices y de su ayudante, señor Pulido, siendo recibido por los obispos de Madrid Alcalá, Sión y Astorga, gobernador civil y una comisión de la Cruz Roja del distrito.

El capellán mayor dijo una misa rezada, cantándose después un Tedéum.

En la nueva iglesia quedará instalada la parroquia de Nuestra Señora de los Dolores. El hospital para sacerdotes pobres, enclavado en el mismo edificio, consta de una sala con 20 camas. En él están recogidos siete sacerdotes.

No hay ponderación posible que acierte á reflejar la brillantez tradicional con que la señora marquesa de Squilache sabe revestir las fiestas con que obsequia á sus amistades. La celebrada últimamente fué una elocuentísima prueba más del don exquisito que posee la ilustre y caritativa dama para agasajar á sus relaciones. En la aristocrática morada se reunió



Altar mayor del nuevo templo de San Pedro, inaugurado recientemente en la calle de San Bernardo



Alfonso XIII saliendo del laboratorio de la escuela de minas, acompañado de los profesores y alumnos

Lunes 1° de Marzo hasta el Lunes 15 inclusive

EXPOSICION ESPECIAL

Blanco y Lencería

ROPA BLANCA para Señoras Señoritas y Niñas.

AJUARES

OCASIONES POR 15 DIAS SOLAMENTE

Bramante lavado, ancho 82 centímetros, buena clase, pieza de 20 yardas	3.80
Bramante lavado número 1, extra, 8? centímetros. La pieza de 20 yardas	5.90
Madapolán francés C. D. M., 83 centímetros, el metro	0.30
Uso doméstico clase especial, ancho metros 1.60, el metro	0.55
Sábanas uso doméstico, clase especial, 160×250, con inicial bordada	1.35
Sábanas uso doméstico, clase especial, 206×270, con inicial bordada	1.95
Fundas madapolán, largo 90 centímetros, con inicial bordada	0.30
Fundas madapolán, largo metros 1.35, con inicial bordada	0.40
Sábanas cretona especial, 1 plaza, vainilla palito, inicial blanca bordada á mano	2.60
LA MISMA para cama camera	3.50
Fundas cretona especial, largo 90 centímetros, vainilla palito, inicial blanca bordada á mano	0.85
LA MISMA largo metros 1.35	1.25
Juego mantel de mesa, hilo damero, 6 cubiertos, mantel de 1.60×1.60, el juego	3.50
EL MISMO 12 cubiertos, mantel 1.60×2.50	6.25
Alemanesco hilo damero, clase fuerte, para manteles, ancho metros 1.60, el metro	1.10
Juegos de té, colores rosa, celeste y oro, 6 cubiertos, mantel de 1.60×1.60	2.50
EL MISMO 12 cubiertos, mantel 1.60×2.00 el juego	3.75
Servilletas para té, fondo color y guarda color, la docena	0.65
Toallas granito de algodón, buena clase, con inicial bordada	0.25
Toallas turcas, clase fina, con inicial bordada	0.50
Toallas milanesas, puro hilo, 5 nudos, ancho fleco	1.—
Colchas tricot blancas, buena clase, 1 plaza	1.90
Colchas tricot, blancas, buena clase, camera	2.90
Repasadores B. B., á cuadros de color, 58×63, la docena	1.70
Delantales para señoras, estilos japoneses, colores firmes	0.50

Camisas buen bramante, adorno puntilla ó festón, varias formas	0.60
Camisas bramante lavado, adorno lindo, volado de tira bordada y puntilla en el descote	0.80
Camisas de fina batista con anchas puntillas y cintas de seda	1.25
Camisas madapolán francés, adorno, lindas tiras bordadas, pasacintas y cintas de seda	1.50
Camisones bramante, adorno, tiras bordadas y alforcitas	1.50
Camisones bramante lavado, adorno tiras bordadas y alforcitas	2.25
Calzones rico bramante, volado con lindas puntillas, puños alforzados	0.60
Calzones de fino bramante, volado de tira bordada, puños alforzados y doble pata de gallo	0.90
Calzones de bramante superior, adornados con puntilla y cinta	1.25
Corpiños buen bramante, festoneados y con puntillas	0.40
Corpiños madapolán superior, festoneados	0.80
Batas de mano, muy buen bramante, adorno de puntillas y cintas	1.20
Enaguas percal, volado plissé, colores firmes	1.25
Camisas bramante, adornadas con puntilla, para niñas de 2 años	0.30
Hasta 15 años, con aumento por año de	0.05
Camisones madapolán fino, con cuello volcado y tira bordada. Para niñas de 2 años	0.85
Hasta 15 años, con aumento por año de	0.10
Calzones bramante, adornados con tiras bordadas ó puntilla, para niñas de 2 años	0.50
Hasta 15 años, con aumento por año de	0.10

A LA CIUDAD DE MEXICO

Ollivier & Albert

FLORIDA Y CUYO

De España.—Fiesta aristocrática. Los nuevos parques. Otros asuntos



Madrid. — La marquesa de Squilache, conversando con varios de los invitados

lo más selecto de la alta sociedad madrileña, y S. A. la infanta Isabel, en cuyo honor se celebraba principalmente la fiesta, dió á ésta gran realce con su presencia. Un sexteto ejecutó la Marcha de Infantes al llegar doña Isabel á la puerta del suntuoso palacio de la señora de Squilache, la cual recibió á su alteza al pie de la escalera, con el ministro de la guerra.

Va á cambiar como por ensalmo la típica montaña de Montjuich. El ayuntamiento de Barcelona ha comprado una porción de fincas y va á construir un gran parque: un parque de una quinientas hectáreas que circunvalará de flores y árboles el castillo, haciendo desaparecer entre el verde follaje la negra leyenda que lo ha hecho célebre en Europa.

Además, el conde de Güell ha abierto su bolsa al arte de Gaudí y Gaudí ha hecho maravillas. Al norte de la ciudad, entre las barriadas de San Gervasio, Gracia y Vallcarca, el parque Güell asciende sus caprichosas vías hasta un admirable altozano. Ciérranlo paredes de piedra de Garraf, con cresterías originales de azulejos desmenuzados. Aquí y allí edificios con cubiertas también de azulejos, carreteras que descansan sobre bóvedas atrevidas, escalinatas de piedra y hierro, monstruos y columnas, árboles viejísimos, olivos y almendros, algarrobos retorcidos en dantesca postura, ¡quién puede describir lo que encierra el parque Güell? La ciudad se extiende á sus pies, el mar á lo lejos deslumbra con su claridad mediterránea...

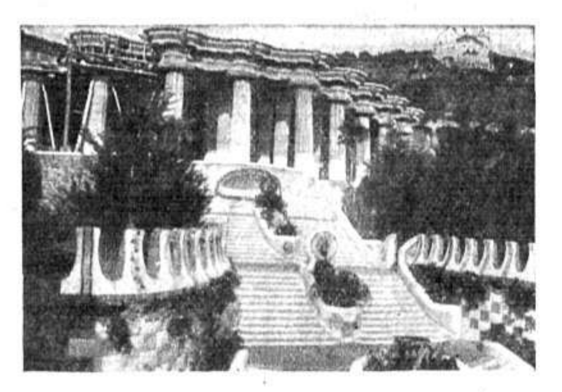
Gaudí ha construído en el centro del parque una gran plaza sobre inmensas columnas de piedra y bóvedas incrustadas caprichosamente de fragmentos de azulejos de todos colores. El gusto y el genio de Gaudí han realizado portentos de ornamentación.



Fiesta aristocrática en casa de la marquesa de Squilache.—Aspecto de uno de los salones donde se celebró la fiesta



Barcelona.—Vista general del parque Güell



Detalle del parque Güell



Alicante.—La corte de los juegos florales, organizados por el «Diario de Alicante», y á los cuales asistió S. M. el rey



Madrid.—Personal docente y alumnos de la escuela de policía


Como el puñal que
se esgrime en la sombra
así nos acecha constantemente
LA NEURASTENIA.
LA
IPERBIOTINA
MALESCI
ES EL ÚNICO REMEDIO QUE PROTEGE AL
CUERPO HUMANO. — EL REMEDIO IDEAL
CONTRA LA NEURASTENIA.
Venta en todas las Farmacias y Droguerías
Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. MALESCI
FIRENZE - (Italia)
Unicos concesionarios - importadores para Sud y Centro-América:
O. Monaco y Cía. - Buenos Aires

Rusia











W. L. Bourtzev — Pedro Kropotkine — Vera Figner — Herman Lopatine

Los miembros del tribunal que condenó á Azev

Las *invenciones* del famoso detective Sherlock Holmes parecen verdaderas niñerías al lado del drama real del que Azev, el policial terrorista, es el héroe.

Azev era uno de los miembros dirigentes del comité revolucionario ruso, y gran organizador de todos los atentados anarquistas. De pronto se descubre que, desde hace ya bastantes años, estaba vendido á la policía rusa; preparaba los atentados y, al mismo tiempo, los denunciaba á las autoridades, con tanta mayor precisión cuanto que estaba al tanto de los menores detalles, como que era él mismo quien los había imaginado.





Azev, según dos fotografías diferentes

Todavía hay su misterio sobre cómo ha sido desenmascarado Azev. Según parece, las primeras sospechas las tuvo Bourtzev, historiógrafo de la revolución. Espió al sospechoso y, una vez convencido de que no se equivocaba, le denunció al tribunal revolucionario, presidido por el célebre príncipe Kropotkine y del que forman parte la señora Vera Figner y Hermann Lopatine. Azev, condenado, desapareció sin dejar huella.


1910
CENTENARIO
CONCURSO
PARA EL
CENTENARIO ARGENTINO 1910
PREMIOS: $ 5.000
La casa ALVAREZ Y CÍA., propietaria de la fábrica de los CIGARRILLOS CENTENARIO, invita á todos los artistas nacionales y extranjeros residentes en la República Argentina á tomar parte en un concurso de diseños ó dibujos para la construcción de un carro alegórico de la Independencia Argentina que habrá de figurar en las fiestas de 1910, conmemorativas del Patrio Centenario.
Para mayores datos dirigirse á la Fábrica de los
Cigarrillos CENTENARIO
Calle ESMERALDA, 258
BUENOS AIRES
CIGARRILLOS HABANOS
á 20, 30 y 50 cvos

De Italia.—Los tribunales en las regiones devastadas



La tienda del tribunal militar. Lectura de una sentencia



El tribunal militar de guerra



Los detenidos, en el patio de la ciudadela de Messina

OTOÑO DE 1909

GRANDES NOVEDADES

EN

Artículos de media Estación

Ultimas creaciones

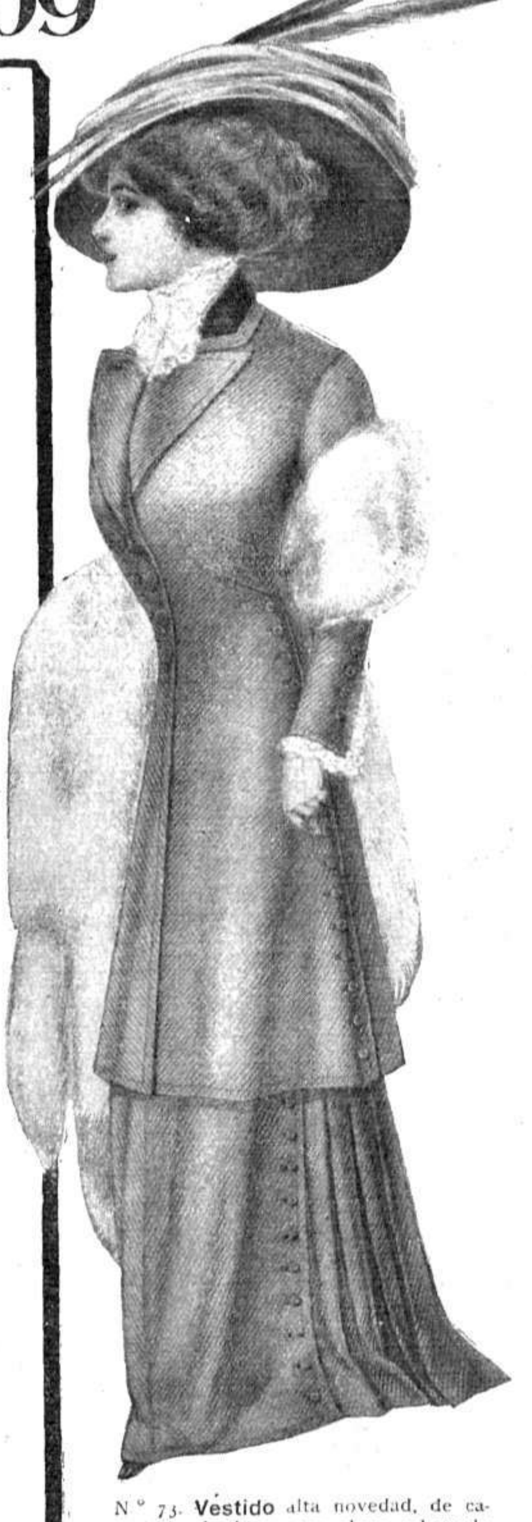
en

Vestidos, Tapados, Blusas, Polleras, Visos, Sombreros, Géneros para vestidos, Tules, Gasas, Encajes, Cinturones, Carteras, Corbatas, Cuellos, Adornos y Guarniciones, Guantes, Calzado fino, Confecciones y Artículos para Niños, Lencería fina é infinidad de artículos de la más alta Novedad.

Tienda San Juan

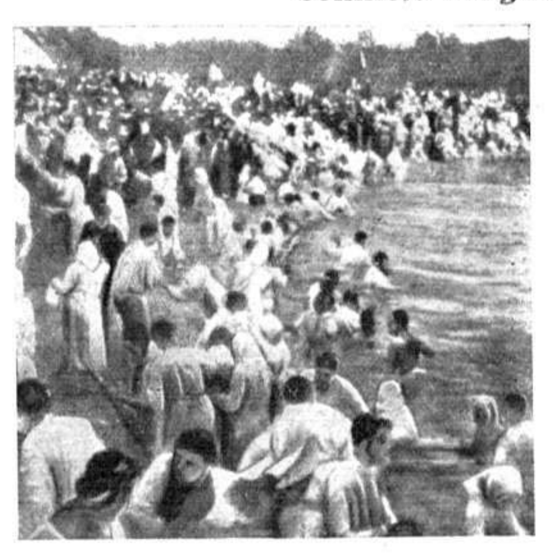
CIBRIAN HERMANOS

Alsina y Piedras - Buenos Aires



N.° 73. **Vestido** alta novedad, de casimir de lana, rica clase, adornado con botones forrados del mismo género, pespuntes y terciopelo en el cuello, levita forrada en seda $ 92.—

Conflicto religioso en Jerusalén



Fieles de la iglesia griega celebrando la fiesta de la Epifanía en el Jordán



Sacerdotes de la iglesia griega atravesando el Jordán en una lancha á vapor

Por milésima vez en la historia de las religiones, ha surgido recientemente en Jerusalén un grave conflicto entre el clero y el pueblo de la iglesia griega de la ciudad santa, de una parte, y algunos sínodos ortodoxos de Europa y Asia, de otra.

El caso es que, desde muy antiguo, la comunidad de la iglesia griega en Jerusalén venía disfrutando de cierta autonomía para dirigir los asuntos administrativos de la escuela teológica del convento de la Cruz, otorgar títulos eclesiásticos, tener representación en el concilio griego y en el santo sínodo, y otros privilegios; pero de todos ellos se les privó hace más de un siglo, cuando, en 1807, murió el último patriarca indígena.

Sin embargo, los fieles griegos de Jerusalén no han abandonado en ese siglo transcurrido su actitud de protesta por la pérdida de aquellos dere-

Vd. puede ganar 1.000 $

tomando parte en el Gran Concurso de los

JABONES PALERMO

El jabón de tocador más fino que puede ofrecérsele, compuesto de yema de huevo y crema de leche; el mejor conservador de un hermoso cutis y de una piel delicada.

El JABÓN PALERMO de RIEGER no contiene ABSOLUTAMENTE NINGÚN PRODUCTO MEDICINAL, pero su pasta de primera calidad es compuesta únicamente CON YEMA DE HUEVO y CREMA DE LECHE FRESCA.

Ninguna señorita, ningún hombre, ni una sola persona de toda la República, debe dejar de tomar parte en este concurso:

TEMA: ¿Cuántas niñas de 18 á 20 años contraen matrimonio este año en Buenos Aires en los meses de Marzo á Julio?

Para facilitar la respuesta, tengo el gusto de hacer presente que en la misma época de los años siguientes contrajeron matrimonio:

En 1906 Marzo-Julio 969 niñas de 18 á 20 años.
» 1907 » » 1000 » » » » »
» 1908 » » no se comunica.

Total $ c/l. 1000.—EN PREMIOS

Un Premio de $ c/l. 300.—. Dos Premios de $ c/l. 100.— cada uno. Cincuenta Premios de $ c/l. 10.— cada uno.

Para optar á estos premios es necesario:

1.° Cortar el cupón adjunto y pegarlo en una caja vacía de JABONES PALERMO de RIEGER y mandarlo bajo sobre al único importador:

EMIL STRUBBERG. Casilla Correo, 263. Buenos Aires.
CALLE BARTOLOMÉ MITRE, 636

2.° Cada persona puede mandar tantos cupones como jabones ha usado hasta el final de este concurso y encontrarán pliegos con Cupones en cualquier Sombrerería, Camisería, Tienda, Almacén ó Farmacia de cualquier punto de la República. Cada Cupón debe, sin embargo, ir pegado en una caja vacía de JABON PALERMO.

3.° Si varias personas aciertan con el mismo número de matrimonios, se sortearán entre ellas tantos primeros premios como ganadores hubiera, repartiéndose éstos entre ellas.

4.° Ultimo día para el recibo de los Cupones, es el 30 de Junio 1909.

5.° Conforme se sepa oficialmente cuantas niñas de 18 á 20 años han contraído matrimonio en los meses de Marzo á Julio de 1909 se publicará en CARAS Y CARETAS, y cada uno de los ganadores recibirá el mismo día una carta en la cual se le anunciará el premio que ha obtenido y con esta carta puede cobrarlo en mi escritorio **Bartolomé Mitre, 636.**

Este Cupón debe venir pegado á una caja vacía del JABON PALERMO

Yo calculo que..................... niñas de 18 á 20 años han contraído matrimonio en los meses de Marzo hasta Julio de 1909.

Nombre ....

Calle ....

Pueblo ó Ciudad ....

Provincia de ....

Conflicto religioso en Jerusalén

chos, y el pleito se ha fallado ahora en favor suyo, ordenando el gobierno turco al patriarca Damionos que atienda las demandas de los fieles.

El patriarca obedeció las instrucciones del gobierno, pero ha sido inmediatamente destituído por el sínodo griego, destitución que han confirmado los sínodos de Constantinopla y Alejandría. Las otras iglesias griegas de Belén, Jaffa, Haila, Gaza y Salt se hallan en plena revolución; las simpatías populares están con los fieles hierosolimanos y su patriarca destituído, á quien, por otra parte, apoya el gobierno ruso, además del de Turquía. Todas las iglesias indígenas han permanecido cerradas en Jerusalén durante varias semanas, y el conflicto, que no lleva hasta ahora modos de solucionarse, tiene todas las proporciones de un cisma.

A propósito de este interesante asunto, publicamos el retrato del anciano patriarca Damionos y, como notas pintorescas, dos grabados que detallan la fiesta con que los griegos celebran la Epifanía en las aguas del famoso río Jordán, donde Cristo recibiera el bautismo.



Damionos. El patriarca de la iglesia ortodoxa de Jerusalén, destituído por los sínodos de Grecia, Constantinopla y Alejandría



A) CEVALLOS, 341 al 357. Espléndido edificio donde está instalada la Casa Matriz de Angel Braceras, establecimiento reputado como un modelo en su género y cuyas maquinarias son únicas en Sud América, habiendo varias que explican algunas razones del éxito de las **Confecciones Braceras:** su excelente corte y su baratura. (En esta casa matriz se seguirá vendiendo al detalle y "al pie de la fábrica", especialmente trajes de medida).

B) VICTORIA esquina CHACABUCO (local donde hasta ahora estaba instalada la "**Maison Paris**"). En adelante servirá de Exposición y Casa de Venta para las **Confecciones Braceras,** mientras no se termine el grandioso edificio de la calle Florida, 28 al 32.

C) FLORIDA, 28 al 32. Grandioso palacio en construcción donde las **Confecciones Braceras** tendrán el marco que merecen por su elegancia, duración y baratura. (Los constructores prometen habilitar una parte del edificio para fines del presente año).

CELEBRANDO MI ENTRADA EN EL CENTRO

PARA FESTEJAR ESTE NUEVO PASO **"HACIA DONDE QUIERO LLEGAR"**, VENDERÉ, EN *CHACABUCO Y VICTORIA*, UN GRAN LOTE DE MI ESPLÉNDIDA CONFECCIÓN DE VERANO *A PRECIOS DE COSTO,* HASTA TANTO NO PRESENTE EN LAS VIDRIERAS

mis grandes modelos de invierno estilo "Paquin", de París

QUE LLAMARÁN PODEROSAMENTE LA ATENCIÓN.

ANGEL BRACERAS.
CEVALLOS, 341 al 357

Buenos Aires progresista.—Los nuevos salones de espectáculos



El frente del «Gran Salón Esmeralda»

Buenos Aires se coloca rápidamente á la altura de las más grandes capitales del mundo. Ya ha dejado de ser tan sólo una ciudad enorme, poblada por un millón largo de habitantes y dotada de una actividad vertiginosa. La gran población aquí acumulada de golpe, tan inopinadamente que hace dos años empezó á ser un problema serio encontrar alojamiento, se esmera por ordenar su casa, alhajarla, embellecerla y tornarla confortable en todo sentido, para el cuerpo y para el espíritu.

Los salones de espectáculos representan en esta obra un importante papel, pues la ciudad no se hace únicamente con grandes edificios, parques, avenidas, adoquinados, etc. Tan necesarios como eso y como nuestra propia habitación, son los locales públicos donde el cuerpo descansa y el espíritu se distrae y se espacia, y entre esos locales figura á la cabeza el cinematógrafo, que aquí como en todas partes ha sido colocado á más altura que los teatros por el voto popular.

Pues bien, entre las numerosas salas de espectáculos recientemente entregadas al público, el cinematógrafo ha querido tener una representación distinguida.

El amor propio profesional nos prohibía terminantemente ignorarlo, pero no lo habíamos visitado aún. Sabíamos perfectamente que ya funcionaba el «Gran Salón Esmeralda», en el número 320 de la calle de este mismo nombre, paraje por cierto apropiado y sumamente concurrido; conocíamos el bonito frente, de la más elegante arquitectura y que forma vivo contraste con la rigidez uniforme de los edificios contiguos, pero sólo por referencias conocíamos el interior.

El lunes último pasábamos por allí, y decidimos no perder la oportunidad, pues los informes que teníamos nos habían abierto el apetito. No estaba ninguno de los empresarios (la hora no era muy oportuna), pero nos recibió un amable empleado, con quien trabamos conversación.

—¿Datos? —nos dijo.—Ya lo ve usted. Si usted es un conocedor, convendrá en que es el mejor salón para cinematógrafo que existe en Buenos Aires... Puede usted añadir, porque es halagueño para nuestro amor propio de argentinos, que en todo Sud-América no existe otro igual, y que respecto de Europa no se sabe de ninguno que le aventaje. El lujo, punto de importacia en una metrópoli opulenta como la nuestra, ya lo ve usted: aquí no se economizó nada. El programa era batir el record en toda la línea.

—Algo de concreto, si no le es molesto...

—¿De concreto? ¡Sería cosa de no concluir!

—Lo principal, siquiera.

—En primer lugar, que ha sido construido expresa y únicamente para exhibir cintas cinematográficas. Esto ya le indicará á usted que es real y verdaderamente un salón cinematógrafo. Por lo demás, usted lo está viendo.

—En efecto,—convenimos con nuestro amable interlocutor.

—¿Se ha fijado usted en las filas de sillones?... ¡porque estos son verdaderos sillones!... Esa disposición en ángulo agudo con la tela, en lugar de la disposición paralela, es sumamente cómoda para presenciar los espectáculos. La posición del espectador es aproximadamente la que tendría en un palco... Y á propósito de palcos, allá arriba los hay excelentes. Vea.

—Muy bien ideado, —confesamos con placer.

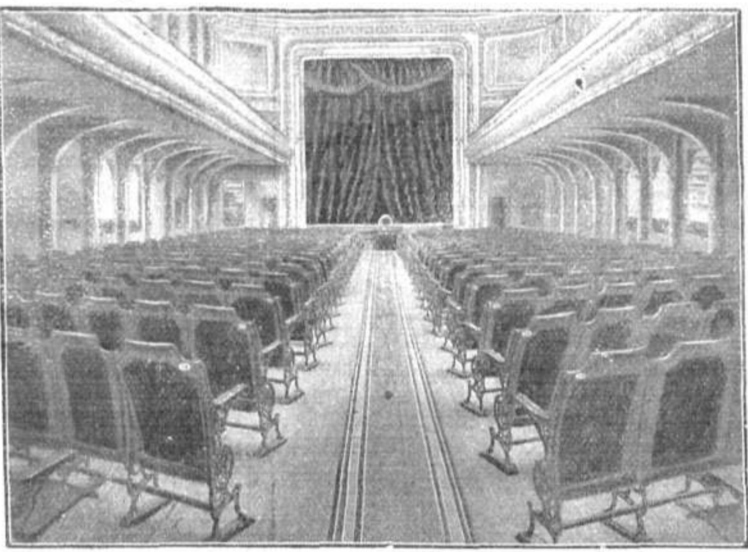
—Es que todo se ha hecho en grande, amigo. Aquí no hay una sola columna. El espectador tiende la vista del uno al otro extremo de la sala, sin encontrar delante ningún obstáculo que le fastidie y que para ver le obligue á adoptar actitudes incómodas.

—Noto que hay profusión de ventiladores. Se ha de haber pasado bien aquí durante este verano.

—¿Bien? Todavía usted no sabe la mitad. Mire para arriba. ¿Ve? Casi todo el techo es una claraboya corrediza. Por allí entra el fresco de la noche que es una delicia.

—Me consta que han tenido un éxito sorprendente.

—¡Un éxito loco, amigo! Esto es un centro de reuniones aristocráticas. ¡No se da cuenta usted de las fotografías que se han perdido!



El interior del «Gran Salón Esmeralda», construido expresamente para cinematógrafo

De Francia.—Los funerales de Coquelín



El cortejo saliendo de la Casa de los Comediantes



La llegada á la iglesia de Couilly-Saint Germain



M. Marc. Varenne, representante del presidente de la república, y M. Jean Coquelin



M. Jules Claretie



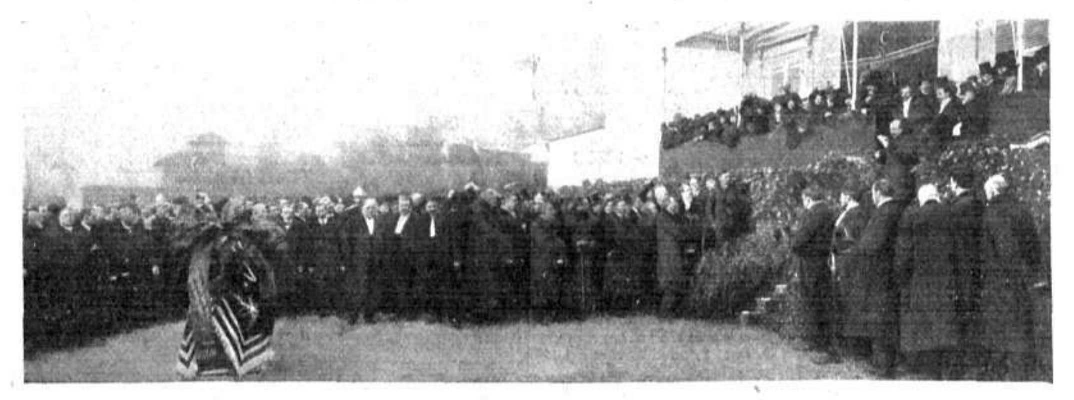
M. Edmond Rostand



M. Galipaux, M. Barthou y M. Brisson

La muerte de Constante Coquelín, ocurrida el 27 del pasado enero en Pont-Aux-Dames, cerca de París, ha sido motivo de general sentimiento en la capital de Francia, donde el gran actor era una institución del arte escénico. Momentos antes de morir repasaba su papel de «Chanteclair», comedia de Rostand, que iba á estrenar en breve.

El notable comediante francés que ha fallecido nació en Boulogne-sur Mer en 1841, y desde muy niño mostró sus inclinaciones por el arte escénico. Contra el deseo de su familia fué á París, ingresando en el Conservatorio. En 1859 entró con el primer premio en la Comedia francesa. En 1880 emprendió una gran «tournée» artística por Europa y América, consiguiendo hacer su fama universal.



M. Rostand pronunciando su discurso ante el féretro de Coquelín

TEATRO COLON

Administración: SOCIEDAD TEATRAL ITALO-ARGENTINA
Dirección artística: C. CIACCHI

TEMPORADA DE 1909

GRAN COMPAÑÍA LÍRICA ITALIANA

ELENCO ARTÍSTICO

(Por orden alfabético)

Sopranos: BURZIO EUGENIA — DARCLÉ ERICLEA — DEREYNE FELY — GRAZIOLI GERMANA — PARETO GRAZIELA — ALEMANI MARIA — MANFREDI MARGHERITA.

Medio sopranos y contraltos: LUCCI ELENA — ZACCONI ALICE — Y OTRA PRÓXIMA A SER CONTRATADA.

Tenores: BONCI Comm. ALESSANDRO — CONSTANTINO Cav. FLORENCIO — CRISTALLI ITALO — ROSANOFF ALESSANDRO — BONFANTI CARLO — SPADONI CESARE.

Barítonos: DE LUCA Cav. GIUSEPPE — GIRALDONI Cav. EUGENIO — NOVELLI GIOVANNI — TITTA RUFFO — BALDASSARI LUIGI — VETTORI ACHILLE.

Bajos: BERARDI BERARDO — MANSUETO GAUDIO — WALTER CARLO · **Bajo cómico:** PINI CORSI ANTONIO

Bajo utilité: TECCHI GIUSEPPE

Maestros concertadores y directores de orquesta

Comm. LUIGI MANCINELLI

Cav. GIUSEPPE BARONI

Directores substitutos: ASSANTI ROBERTO — FARINELLI GUIDO — MARTINO ALFREDO — Director escenógrafo: Prof. CESARE FERRI.

Maestros de Coros: MOLAJOLI LORENZO—SOFRITTI PARIDO—Directores de Escena: CELLINI ENZIO—RAGNI CARLO—Maestros Directores de la Banda: DOMINICI ARNALDO y HUMBERTO PAOLANTONIO — Coreógrafo: DELL'AGOSTINO VENANCIO — Jefe Maquinista: S. CLARA — Electricista: R. LANGONE — Regisseur interno y consignatario del material: CESARE PASTINI — Apuntador: CANUSSIO VITTORIO — Peluquero: MARZIANO JOSÉ — Atrecista: CONFORTI AQUILE — Archivista: LEPORINI F.

ORQUESTA DE 100 PROFESORES · BANDA DE 24 EJECUTORES

100 CORISTAS — 36 BAILARINAS — 16 NIÑOS CANTORES

EL REPERTORIO será elegido entre las óperas siguientes:
Maestros Cantores — Siegfried — Lohengrin — Tannhauser — Dannazione di Faust — Gioconda — Paolo y Francesca — Manon (Massenet) — Wally — Tosca — Pagliacci — Elisir d'Amore — Aida — Ugonotti — Lucia — Barbiere — Puritani — Rigoletto — Aurora — Amleto.

Operas nuevas: DEMONE (Rubinstein) — FIDELIO (Beethoven) — BORIS GOUDONOFF (Mausorghy) y otra más en negociación

CASAS EDITORAS:
Ricordi y Cía., E. Sonzogno de Milano — Heugel et Choudens de París — Bessel de S. Petersbourg

ABONO

Desde la fecha queda abierto un abono de 60 funciones, pudiendo dividirse en dos turnos de 30 funciones.

PRECIO DEL ABONO Á 30 FUNCIONES

ESTABLECIDO DE ACUERDO CON LA INTENDENCIA MUNICIPAL

Palcos Avant-scene bajos con 4 entradas	$ 6.250	Tertulias de Platea con entrada	$ 450.—
Palcos Bajos y balcon con 4 entradas	» 5.000	Tertulias de Cazuela 1.ª fila con entrada	» 220.—
Palcos altos con 4 entradas	» 3.000	Tertulia de Cazuela otras fila con entrada	» 172.60
Palcos Cazuela con 4 entradas	» 1.500	Tertulia Alta 1.ª fila con entrada	» 160.—
Palcos Baignoire con 4 entradas	» 1.250	Tertulias Altas otras filas con entrada	» 120.—

No se hacen alteraciones en los precios, ni excepciones de ninguna especie.

Los precios de las localidades sobrantes serán fijados diariamente y excederán siempre á los de abono.

El pago será dividido en dos cuotas: la primera en el acto de suscribirse y la segunda á la llegada de la Compañía.

Los señores abonados de la temporada lírica del año pasado, tendrán la preferencia á sus localidades hasta el 15 Marzo, y este plazo será improrrogable.

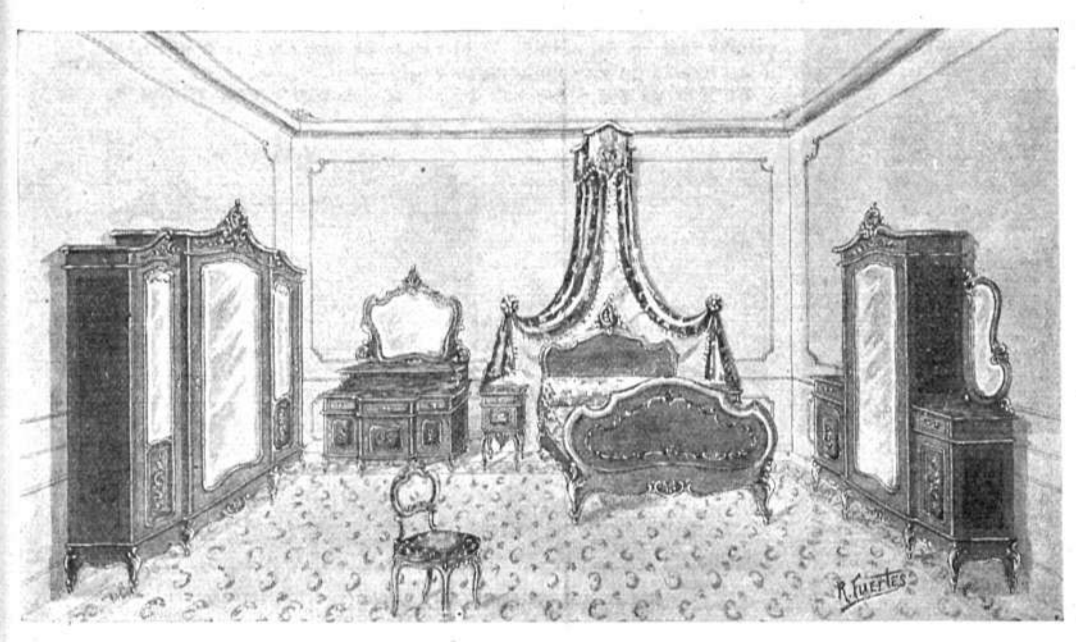
Los abonos se recibirán todos los días hábiles de 10 á 12 a. m. y de 2 á 5 p. m. en la Secretaría del Teatro, Cerrito y Tucumán.

Buenos Aires, 1.º de Marzo de 1909.

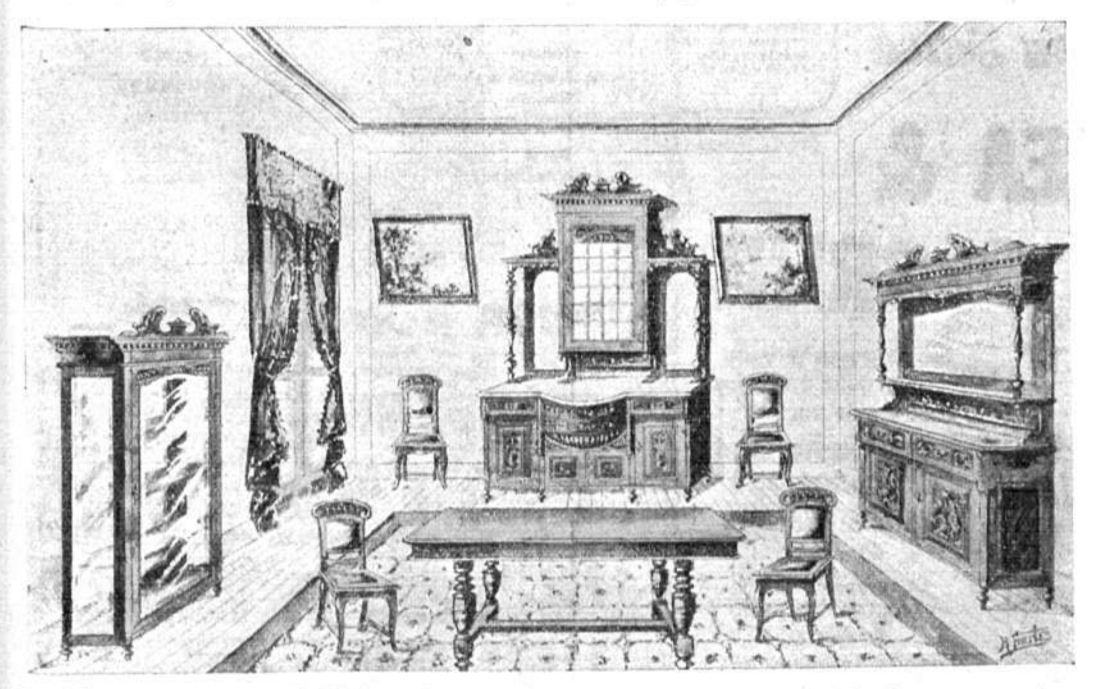
LA EMPRESA.

ROCHE

Unión Telef., 1663 (Libertad)
Coop. Telef., 2091 (Central)



DORMITORIO Luis XV, de nogal y roble, mármol Porto Venere fino, lunas biseladas, francesas; el dormitorio completo vale $ **850**, y está en exposición en mi salón de ventas, calle Carlos Pellegrini, 270, Buenos Aires. No olvide **AMADO ROCHE**, y pida mi catálogo.



REGIO JUEGO DE COMEDOR, importado de Londres, de roble, macizo, modelo elegante y moderno; el juego completo vale $ **1.500**, y está en exposición en la fábrica de muebles de **AMADO ROCHE**, calle Carlos Pellegrini, 270, Buenos Aires.

Los príncipes indios

La generalidad de las gentes suele asociar los príncipes indios con la idea de un lujo y una ostentación suntuosos, de joyas riquísimas y de riquezas incalculables.

Todo ello es verdad, pero también lo es que el rajah, cubierto de alhajas y tocado con su turbante de soberano, tiene bien pesados deberes que cumplir si quiere gobernar á conciencia. El temor de Dios y el respeto á los sacerdotes de Brahma, son los primeros deberes de un rajah. El antiguo código sanscrito enumera las virtudes que todo rey ha de poseer y los 18 pecados capitales que ha de evitar. Y lo cierto es que no puede acusarse á los rajahs de no seguir estos gloriosos preceptos.

El jefe de los soberanos indios es actualmente el Nizam de

Las joyas de un príncipe indio. — El maharajah de Patiala cubierto con su manto púrpura bordado con perlas, avaluado en un millón de dólares, sin contar los collares soberbios y el turbante adornado con diamantes enormes

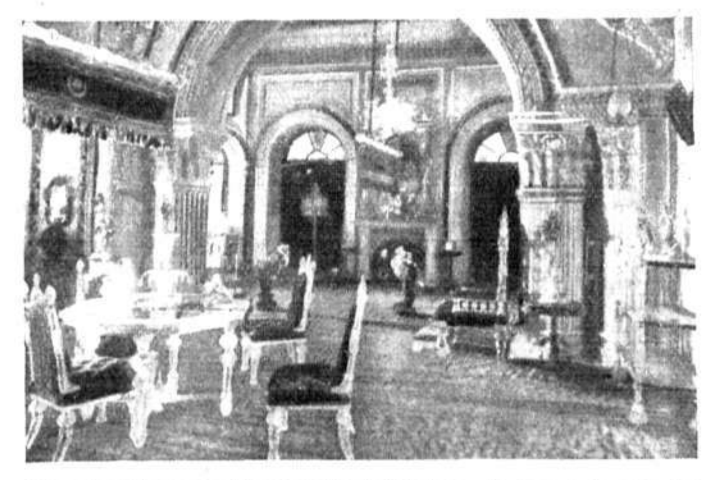


El Lakshmi, residencia del rajah Gaikwar de Baroda

Los príncipes indios

Haiderabad, que gobierna á más de 11 millones de súbditos y es el más poderoso de los lores feudatarios de Indostán. La Gran Bretaña reconoció su dignidad, condecorándole con la Gran Orden de Bath cuando el príncipe fué, en 1903, á Delhi á jurar fidelidad á Eduardo VII, al ser éste coronado emperador de las Indias.

El más avanzado de todos los gobernadores de los estados de la India es el famoso Gaikwar de Baroda, el maharajah sir Sayaji Rao. Es el que más ha trabajado en favor de la educación y del bienestar de sus súbditos. Fué el primero que decretó la enseñanza obligatoria y gratuita. Administra admirablemente su reino y ha viajado mucho para aprender. Ha escrito un libro titulado "La educación de los príncipes indios".



Un salón del palacio del maharajah de Udaipur.—La mesa y las sillas son de vidrio tallado



Sayaji Rao, rajah de Baroda, el príncipe indio más progresista

Después de Gaikwar y del Nizam de Haiderabad, viene el joven maharajah de Mysore, que fué

Los príncipes indios


El nabab de Bahawalpur, con su traje de corte, ricamente adornado con perlas y diamantes


Cuatro jóvenes príncipes de Patiala


El nabab de Rampur, gobernador de un pequeño estado del norte de la India, poseedor de perlas magníficas

desposeído de sus privilegios en 1831, á raíz de la revolución. El gobierno inglés se los devolvió en 1881, y desde esa época su estado es uno de los más florecientes.

Uno de los personajes más importantes entre los que asistieron al gran *durbar* de 1903 fué el maharajah de Kashmir, que gobierna un estado inmenso. La perla de su estado es el magnífico valle de Kashmir (Cachemira), de donde procedían los antiguos tapices y costosísimos chales que decoraban su campamento, cerca de Delhi. 300 caballos, 100 vagones, 8 elefantes y otros tantos camellos, transportaron su séquito de 1.400 personas desde las montañas del norte á las llanuras que rodean la histórica ciudad de los emperadores mongoles.


El maharajah de Kapurthala y sus invitados. (A su izquierda tiene á su esposa, la «bella Pepita», bailarina española)

La grandeza y la magnificencia de los palacios de estos príncipes orientales corren parejas con su riqueza. En las moradas de los grandes gobernadores indígenas el arte y el lujo orientales y occidentales se han reunido y combinado para formar un conjunto perfecto de confort y decorado.

Verdaderos ejércitos de servidores están siempre listos para ejecutar las órdenes de su amo, y tropas de caballos ensillados aguardan su capricho.

En las grandes fiestas y solemnidades, gran número de enormes elefantes pintados de colores deslumbrantes y cubiertos de bandas bordadas, desfilan majestuosamente por los mágicos jardines de los palacios. En ciertas ocasiones estos gigantescos paquidermos son azuzados uno contra otro, entablándose combates sangrientos, á los que asiste la familia real.

Este sport bárbaro constituía el pasatiempo favorito del gran emperador mongol *Jahangir*, que reinó hace ya 300 años.

Todos los rajahs acostumbran hacer sus viajes rodeándose por lo regular de gran pompa, según su rango.

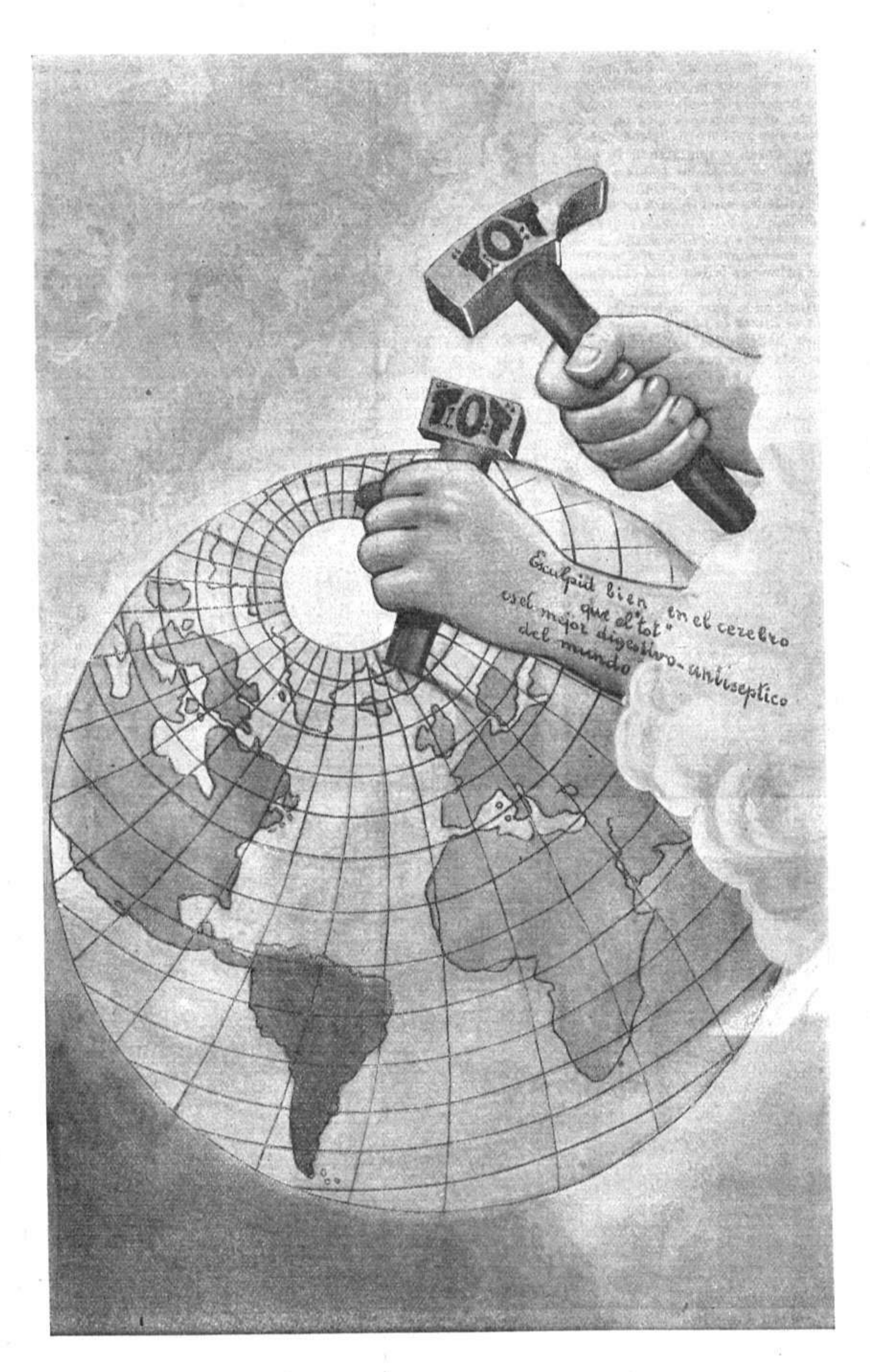
Cuando el rajah de Jaipur visitó la Inglaterra en 1902, para asistir en Londres á la coronación de Eduardo VII, llegó en un steamer especialmente fletado para él y su séquito. El yacht tenía seis cocinas y llevaba una considerable provisión de agua del sagrado río Ganges, con el objeto de que el príncipe no se contaminase bebiendo las aguas impuras de Europa.


El rajah de Jaipur, que gastó un millón de dólares en su viaje á Inglaterra, realizado con motivo de la coronación de Eduardo VII

Sobre la cubierta del steamer se había construído una especie de templo, recubierto con preciosos jaspes, para transportar el ídolo familiar.

Los gastos de ese viaje se elevaron á la suma redonda de un millón de dólares (Norte América), y los regalos, verdaderamente principescos, y las donaciones que el rajah hizo á diversos establecimientos de enseñanza y beneficencia durante el viaje, subieron á más de 70 mil dólares.

En general, todos los gobiernos de la metrópoli hanse comportado, respecto de los príncipes indios, con gran liberalidad


TOT
TOT
Esculpid bien en el cerebro
que el "tot"
es el mejor digestivo-antiséptico
del mundo

Los príncipes indios

y con la más exquisita diplomacia.

Para ejercer la vigilancia sobre los negocios de cada estado feudatario, el gobierno inglés tiene en ellos sus agentes políticos que le representan y que tienen la obligación de controlar todos y cada uno de los actos oficiales de las autoridades sometidas á su fiscalización.

Solamente por intermedio de estos funcionarios ingleses pueden los príncipes tributarios entenderse unos con otros. Estos no tienen autorización para declarar la guerra ni firmar la paz; no están tampoco habilitados para entrar en negociaciones con una potencia extranjera ni siquiera para servirse de funcionarios de otra nacionalidad sin la sanción de la voluntad suprema é inapelable del emperador de la India. En compensación, la Gran Bretaña les sostiene en sus derechos y prerrogativas de soberanos y es garante de su seguridad, justicia y protección. Esta conducta de parte del gobierno metropolitano no es, después de todo, más que el resultado natural de la observación y del exacto conocimiento que allí se tiene de lo que debe esperarse de tantos millones de súbditos que viven á tantos miles de kilómetros lejos del gobierno central.

Todo el mundo está al tanto del extenso y vigoroso movimiento que en la actualidad, y desde hace ya algunos años, se está efectuando para ver de conseguir algo más de independencia á los treinta y pico de millones de habitantes de esa parte del gran continente asiático.



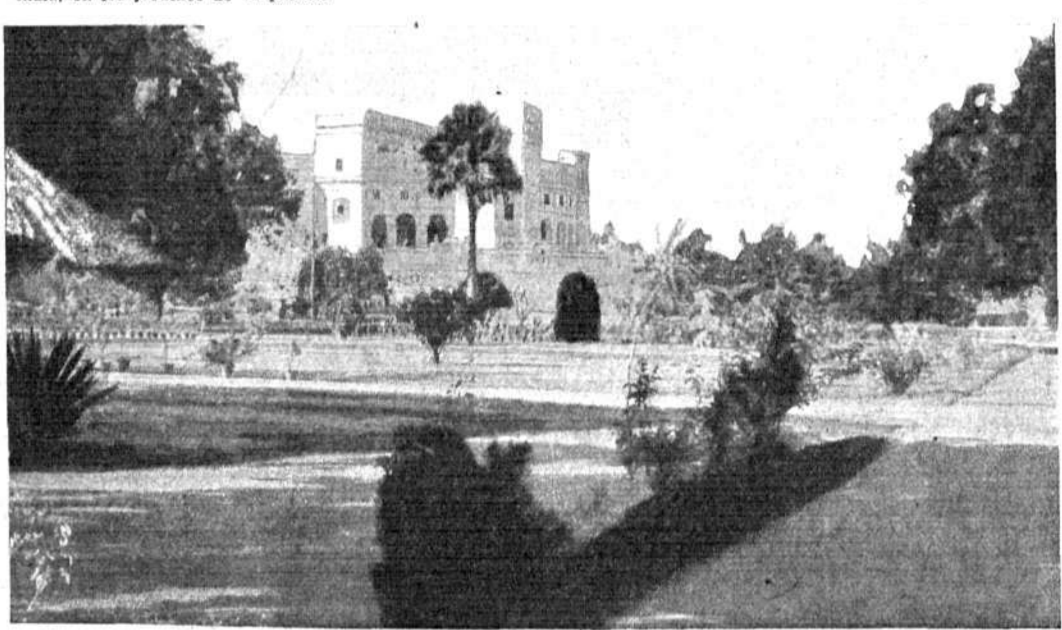
Carroza de gala del rajah Sagajit Singh



Estatua ecuestre del rajah de Kapurthala, en los jardines de su palacio



El ejército de un príncipe indio



El nuevo palacio del rajah Sagajit Singh

Una célebre "troupe" de bailarinas



Miss Camille Clifford, casada con el hon. Lyndhurst Bruce, heredero de lord Aberdare



El conde Poulètt



Teniente Basil Loder



Miss Eva Carrington, casada con lord Clifford



Lord Clifford

Seguramente, la mayor parte de nuestras lectoras y de nuestros lectores han oído hablar de una famosa troupe de bailarinas inglesas, las *Gibson Girls*, que hasta hace tres años se presentaba, haciendo verdadero furor, en los grandes *halls* del continente europeo.

Las *Gibson Girls* no existen ya: todas han muerto... para el teatro: todas se han casado, y todas con nobles ó millonarios.

La juventud dorada de Londres, los oficiales de la guardia, los socios de los clubs más elegantes y más inaccesibles, el *Marlborough Club* y el *Withe's*, tenían todas las noches reservadas las tres ó cuatro primeras filas de la platea, para contemplar y aplaudir á las interesantes bailarinas.

Un crítico londinense afirma que «ningún extraño puede entrar en los bastidores de un teatro de Londres, pues es absoluta la separación entre la sala y el escenario». Pero es probable que se estableciese alguna comunicación entre algunos de aquellos abonados y algunas de aquellas bailarinas.

El hecho es que, de golpe y porrazo, se supo que una de la *Gibson Girls*, miss Eva Carrington, contraía



Hon. Lyndhurst Bruce



Miss Bárbara Deane, casada con Mr. Basil Loder, antiguo oficial de los guardias de la reina



Mr. Oscar Lewisohn

Algunos de los esposos de las que fueron las «Gibson Girls»



Miss Hilda Harris, casada con míster Drumond, banquero


Heinlein y Cía.
RIVADAVIA, 1399, esquina URUGUAY
BUENOS AIRES
El más grande y colosal
surtido de arañas para gas
y luz eléctrica.
Consulten
nuestros precios
IRIS
ES LA MEJOR
MECHA
ES EL MEJOR
TUBO

Una célebre "troupe" de bailarinas



Miss Sylvia Storey, casada con el conde Poulett

matrimonio con lord de Clifford. Gran conmoción en el mundo teatral: no bien se calmó ésta un poco, he aquí que se anuncia que otra joven de la *troupe*, miss May Gates, se convierte en legítima baronesa de Ditton.

Y así, golpe tras golpe, se suceden un tercero, un cuarto, un quinto... casamiento, no menos sensacionales que los dos primeros.

Y cuando los esposos no son lores ó hijos de lores, son por lo menos millonarios ó millardarios, una forma de aristocracia tan estimada como la otra entre los ingleses.

Miss Hilda Harris entrega su mano á Mr. Drummond, el jefe de la opulenta casa de banca que lleva su nombre.

Mary Fairbairn se compromete y se casa con el millonario norteamericano Smithson.

May Kennedy se convierte en la señora del no menos riquísimo y no menos yanqui Mr. Peter Kelly.

Cristina Humphries es llevada al altar y á la alcaldía por Mr. Anderson, también millonario y norteamericano también.

Y la racha continúa.

Miss Eva Hilliston trueca su nombre por el de marquesa de Florac.



Miss Madge Hodgkinson, casada con Mr. Paul Grissewood

Una célebre "troupe" de bailarinas

La *troupe* de las *Gibson Girls* disminuye de semana en semana, de mes en mes: ya no quedan más que cinco... más que cuatro... más que tres...

Bárbara Deane y Elsie Kay son llevadas, siempre de la manera más legal, por Basil Loder y Ronald Mac Andrew, á cual más rico.

Miss Enid Leonhard, casada con Mr. David Wellesly Bell



Miss Kathleen Lawn, casada con Mr. Hardinge, pupilo del duque de Portland



Miss Elsie Kay, casada con míster Ronald Mac Andrew, millonario

Kathleen Lawn, por su matrimonio con Mr. Hardinge, se transforma en la pupila del duque de Portland, el gran señor fastuoso que, no ha mucho, se vió envuelto, como se recordará, en un proceso tan ruidoso como extraño.

Una célebre "troupe" de bailarinas

Sólo quedaba una, la más linda de todas: Sylvia Storey. Acaba de casarse con el conde Poulett, futuro lord.

Verse, gustarse, casarse: este esquema rápido compendia bastante exactamente la historia de muchos matrimonios ingleses. No hace aún muchos años cada matrimonio celebrado entre un noble y una bailarina constituía todo un acontecimiento y daba motivo á comentarios de todo género entre la aristocracia inglesa, cuyo estiramiento y cuyo respeto á las tradiciones son bien conocidos. Pero todo ha variado de algún tiempo á esta parte. El ejemplo dado por algunos príncipes del continente, no tardó en cruzar el canal de la Mancha, echando á un lado escrúpulos y prejuicios, y acabando con las murmuraciones de los más rígidos guardadores de la pureza de la sangre azul británica.



Miss Edna May, casada con Mr. Oscar Lewisohn, millonario americano



Mis May Gates, casada con el barón de Ditton

Todavía podríamos agregar á los matrimonios de que damos cuenta en este artículo, otros muchos celebrados en las mismas condiciones y en fecha bien reciente; pero hemos querido ocuparnos nada más que de la célebre *troupe* de las *Gibson Girls*.



Dios nos ha dado el raciocinio, para saber distinguir lo bueno de lo malo, lo benéfico de lo dañoso.

Se lava Vd., se baña, ó asea á sus niños usando uno de tantos jabones de pacotilla, pomposamente anunciados por la charlatanería sin conciencia, y su cutis de Vd. se reseca, toma un tinte opaco y como calcinado; sus manos se cuartean y manchan, y los pobrecitos niños pierden esa hermosa lozanía, que es el encanto principal de su belleza, pues un niño blanco, con la tez suave é inmaculada, con los cabellos sedosos y brillantes, y con un perfume de flores que deleita al acariciarlo y besarlo, es algo tan ideal que no puede ser comparado sino con un ángel.

Un caballero, una señora, un niño que exterioricen estas últimas condiciones, no puede usar otra cosa en la *toilette* ó en el baño, que el incomparable é inimitable Jabón Reuter.

Eso es inerrable.

Si Vd. ve una criatura encantadora, y pregunta á la nodriza:

—Pero ¿por qué este niño tiene ese aspecto de figurita de *biscuit* que atrae y subyuga chistosamente al verlo?

—Porque se baña con Jabón Reuter—dirá Vd., indubitablemente la fámula.—Añadiendo:—En casa no se usa otro jabón. El patrón, que es muy severo en estas cosas, echó á la basura algunas cajas de jabones de todas marcas que tenía la señora, pues dijo que sería un crimen repartir aquella ponzoña entre los pobres. A título de generosidad, declarando ese día que haría hasta caso de divorcio si volvía á ver en su casa un solo pan de jabón que no fuera del rey de los jabones higiénicos, suaves y olorosos: el inimitable é incomparable JABÓN REUTER.

Consejos para el verano



Buscar cuantas ocasiones os permitan dar pruebas de sangre fría.



Visitar á personas que sepáis os han de recibir fríamente.



Perder plata que os hayan confiado, para que os venga un sudor frío.



Leer novelas de esas que le hielan á uno la sangre.



Batirse para tener el gusto de sentir el frío del acero.



Ver de cerca desventuras que os dejen fríos.



Pasar la noche en parajes donde experimentéis el frío del *más allá*.



Sorprenderse de todo y á todo contestar: ¡Carámba... no!

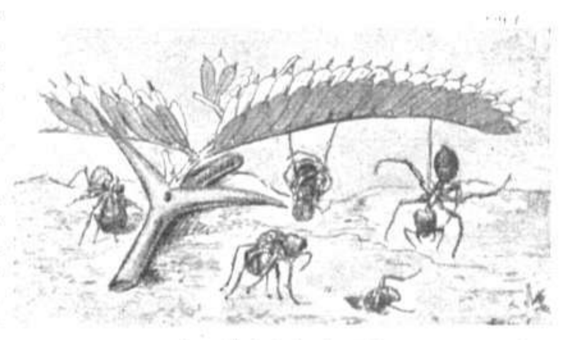


Y, después de este horrible *chiste,* abrigarse con la ropita mejor, para evitarse un resfrío.

El socorro mutuo entre las plantas y los animales

A *pesar de Spencer, de Darwin, de Nietzche* y de la rígida lógica de Max Stirner, la solidaridad, frente al individualismo, existe como un fenómeno, no solamente natural, sino también necesario. Y es curioso constatar que no está sólo limitada á la especie humana, sino que se manifiesta siempre asimismo en todos los organismos que alcanzan un alto grado de evolución.

Los ejemplos de este fenómeno perfectamente natural son numerosísimos entre los insectos; y desde este punto de vista, en absoluto ético, se puede hasta sentar la afirmación de que el hombre está mucho más cerca de ciertas clases de insectos que no de muchos vertebrados que han evolucionado más.



La policía de las hormigas

Las hormigas, no cabe dudar, que en lo tocante al altruísmo han avanzado más que los hombres, y hasta encontrado los medios de extender la idea de la solidaridad y de la ayuda mutua, uniendo por medio de ella, en un régimen de vida común, especies diversísimas y aun pertenecientes á dos distintos reinos de la naturaleza.

Al igual que el hombre, las hormigas han sabido sacar innumerables ventajas de los vegetales, de los que explotan con regularidad determinados productos.

Belt y Müller afirman que, á menudo, estos pequeños é industriosos insectos amontonan, en el interior de sus hormigueros, hojas húmedas, sobre las cuales cultivan hongos. Tenemos, pues, las hormigas-agricultoras y... golosas como los hombres.

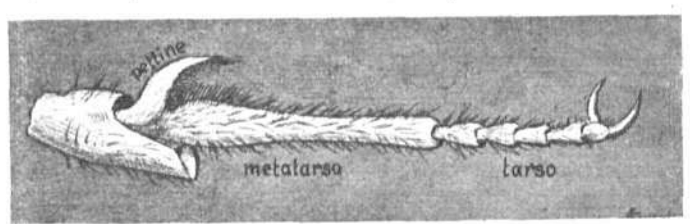
Esos hongos microscópicos presentan cierta proporción de semejanzas con el cuerpo de las hormigas, de la misma manera que el grano tiene una altura proporcionada al cuerpo del hombre. Pero, así como éste ha utilizado los árboles gigantes de los bosques, que le dan sus maderas y demás productos que utiliza para sus industrias, así también las hormigas se han lanzado á la conquista de los grandes vegetales, verdaderos colosos al lado del humilde insecto.

Pero en esto han seguido un método distinto del empleado por el hombre, un método más elevado, casi puede decirse más moral.



Las hormigas defendiendo las hojas de la acacia, del ataque de los coleópteros

En vez de destruir el vegetal, como suele hacer el "homo sapiens", las hormigas le convierten en aliado suyo, contrayendo, por decirlo así, con él un solemne y férreo compromiso de socorro mutuo. Y muchos vegetales han... respondido al llamamiento.



Garra anterior de la hormiga

Existe, en efecto, una numerosa variedad de plantas, pertenecientes á las más diversas familias, á las que los biólogos han debido reunir bajo le denominación común de "plantas formicarias".

El más admirable ejemplo de esta alianza lo encontramos en una acacia que crece espontáneamente en algunas islas de la Malesia y que también ha sido importada en Europa. La "acacia cornígera" es un árbol de seis á siete metros de altura, cuyas ramas están cubiertas de hojas minuciosamente bipennadas. Su nombre de cornígera lo debe á unas gruesas espinas, colocadas á trechos á lo largo de sus ramas, de dos en dos. Cuando estas espinas son jóvenes contienen una pulpa blanca y suave; las hormigas roen un poco las espinas en el punto en que ambas se unen, *destruyendo un tejido especial* que representa un débil obstáculo; penetran en el interior y poco á poco se comen toda la pulpa. ¡Cosa extraña! Si algún par de espinas no ha tenido la suerte de ser invitado por las hormigas, no tarda en secarse.



Un cardo defendido por las hormigas

Y no es esto todo. Acabada la provisión de pulpa, las hormigas no tardarían en marcharse para buscar alimento en otra parte. El vegetal quedaría, sin las espinas, indefenso contra los mamíferos, pero sus hojas estarían á merced de otros insectos. Y he aquí cómo de nuevo se manifiesta la solidaridad entre la acacia y la hormiga: la planta continúa proporcionando alimento y la hormiga se queda allí, *guardándola*.

Maravillas de algunos correos

Viajando, no hace mucho, por Alemania,—dice un escritor—tuve ocasión de visitar algunos pueblos de escaso vecindario: en todos ellos uno de los edificios principales, sino el principal, era la casa de correos. Al mismo servicio se destinan siempre construcciones soberbias en las capitales del imperio. La administración de correos de Hamburgo, cuya vista acompaña á este artículo, no es una excepción, ni mucho menos. En Estrasburgo la casa de correos era edificio más hermoso y mayor que el propio palacio del kaiser.



La casa de correos de un pueblo de Alemania

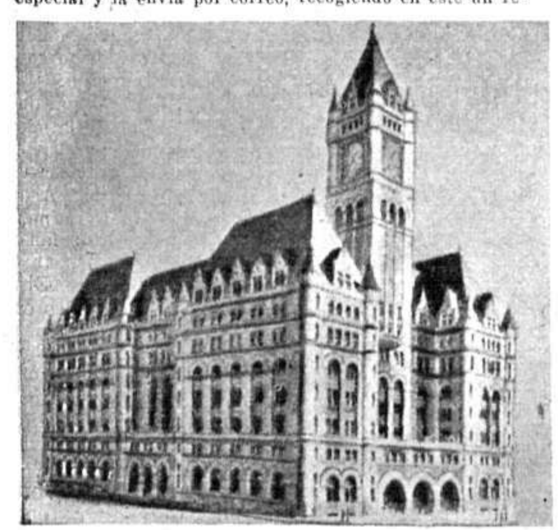
Este solo dato de la esplendidez con que alojan en Alemania al servicio de correos, basta para hacer comprender la justa importancia que le dan, considerándolo como brazo poderoso del desarrollo de la riqueza pública, de la industria, del comercio y de las relaciones particulares.

Se hacen al día numerosos repartos de cartas y paquetes postales y éstos comprenden toda clase de mercancías, desde el sombrero de señora hasta el fardo de productos rurales. En las administraciones se expenden sellos en todas las ventanillas, libranzas y hasta tarjetas postales ilustradas, y los empleados llevan la amabilidad al punto de escribir y lacrar sobres. Más aún, hasta facilitan tarjetas de identidad, que resultan muy convenientes cuando se viaja, como documentos oficiales que son. La tarjeta lleva la filiación, el retrato y la firma del interesado, todo ello certificado por la central, en cuya demarcación reside éste.

Muchos correos de distintos países de Europa, tienen todavía coches para viajar por carretera; la central sale responsable del viajero y de sus equipajes, extendiendo, al efecto, el oportuno recibo, ni más ni menos que si se tratase de una carta certificada.

En Italia, las oficinas de correos, facilitan cartas de crédito postales, dispuestas á modo de talonarios, de modo que cualquier persona que viaja por aquel país, puede llevar su dinero en esta forma. Hasta en las centrales de los pueblecitos más pequeños, una hoja de talonario puede convertirse en dinero, como se hace con los cheques. El gobierno italiano se preocupa de sus súbditos hasta cuando están fuera del país, y sus buques de guerra, cuando están en aguas extranjeras, admiten depósitos y pagan estos cheques postales, en correspondencia con el correo italiano. Muchos cónsules, de la misma nación, también facilitan órdenes postales á sus compatriotas, lo cual resulta muy cómodo para éstos cuando han de remitir dinero á su país.

En la mayor parte de las naciones europeas, el correo se encarga de cobrar facturas, recibos y hasta deudas pequeñas, así dentro de la nación como en las demás que se han adherido al mismo convenio. De este modo se pueden hacer efectivos, por correo, hasta mil francos. Un comerciante francés, por ejemplo, que tenga que cobrar una factura en otra población, llena una hoja especial y la envía por correo, recogiendo en éste un recibo, como cuando se certifica. Al cabo de dos ó tres días, mediante la presentación de este recibo, el correo le paga la factura, cobrándole por este trabajo una exigua cantidad, que en ningún caso pasa de un franco.



La dirección de correos en Wáshington

Los correos de Austria, Bélgica, Chile, Dinamarca, Egipto, Francia, Alemania, Holanda, Italia, Noruega, Suecia, Rumania, Suiza y Turquía, tienen un servicio de paquetes con porte debido, que facilita mucho la venta de toda clase de artículos en poblaciones distantes. El remitente tiene que poner en el envío, con cifras y con letras, la cantidad que por él debe cobrarse, y llena una hoja, de la cual queda una mitad en la central y la otra mitad se envía al destinatario para avisarle. El correo hace pagar por este servicio una cantidad insignificante, que suele ir á cargo del destinatario.

En Suiza, el correo transmite, por la módica suma de veinte céntimos, las citaciones y notificaciones judiciales. También envía libros, de las librerías á cualquier parte del país, para que los presuntos compradores los examinen. Si no se adquiere el libro, se devuelve al librero franco de porte.



La casa de correos de Hamburgo

Cuando se trata de bibliotecas, ó de particulares que se prestan libros para leerlos, el correo lleva paquetes hasta de dos kilos por quince centavos, y luego los devuelve francos de porte á su primer remitente.

París, Berlín y Viena, tienen tubos neumáticos, por los cuales viajan las cartas con tal rapidez que se reparten en un extremo de la ciudad á la hora de haber sido depositadas en otro. Esos son los famosos "petits bleus" de París, que sólo cuestan unos cuantos centavos.

Según datos estadísticos recogidos por una revista extranjera, el país que más rendimientos obtiene por la correspondencia es Inglaterra, cuyo tesoro percibe al año por este concepto la suma de 128 millones. Sigue en importancia Rusia con un beneficio líquido de 116 millones; Alemania con 94; Francia con 48; el Japón con 19; España con 18; Bélgica con 16; Hungría con 15; Italia con 11. En los Estados Unidos se dice que hubo el año pasado un déficit de 53 millones.

Como último dato, citaremos que en los Estados Unidos va á ser nombrado director de correos, personaje tan importante como el presidente del comité republicano, que ha manejado la elección de Taft para la presidencia de la república.

Y ahora, una anécdota para terminar. Sidney Buxton, jefe de correos de Inglaterra, en un banquete que le ofreció la Sociedad Filatélica de Inglaterra, pronunció un discurso, en el que manifestó que muchos encontraban feos los bustos orlados de negro, y que tenía la idea de emitir un sello de luto con un filete negro. Viendo que pasaba el tiempo sin salir el sello de luto, apenas transcurría día sin que preguntase por su aparición en las oficinas del correo algún filatelista apasionado. ¡Oh, dolor! El ministro de comunicaciones acaba de declarar que no ha pensado de veras en semejante cosa, y que han debido de interpretarse mal las palabras que se le escaparon en el calor de la improvisación.

AÑO ESCOLAR DE 1909

Regalo!!!!

UN HERMOSO ESTUCHE CON ÚTILES Á TODOS LOS NIÑOS

Artículos para niños

ESPECIALES PARA COLEGIOS

TRAJECITO forma cazadora, marinero, blusa y de saco, para niños de 7 á 12 años, confeccionados con casimires ó franelas pura lana, $ 22.50, $ 18, $ 14.50, $ 12, $ 11.50 y. . $	9.75
TRAJES forma saco, para cadetes de 12 á 18 años, variación de calidades y de gustos, $ 30, $ 27 y . . . . $	24.—
SOMBREROS galeritas, para cadetes, $ 7.75 y $	6.50
SOMBREROS blandos, para cadetes. . . . $	6.25
GORRAS en todos los modelos, negras, azules ó de fantasía, variación grandiosa, $ 2.50, $ 2.25, $ 2, $ 1.75, $ 1.50, $ 1.25 y . . . . $	0.95
CAMISETAS de punto, especiales para media estación, $ 2.50, $ 2, $ 1.50, $ 1, $ 0.75 y $	0.60
CAMISAS blancas y de color, sobrecosidas, de duración garantida, $ 3, $ 2.50 y . . . . $	1.95
MEDIAS largas y cortas, negras ó de color, $ 1.25, $ 1.10, $ 0.95, $ 0.80, $ 0.70, $ 0.60, $ 0.50 y. . . . . $	0.35
CALZADO negro ó de color, de becerro y de cabritilla, $ 9.50, $ 8.75, $ 8, $ 7.50 y . . $	7.—
CARTERAS para llevar en la espalda, $ 2, $ 1.50 y. . . . . $	0.95
BOLSITAS cuadradas, especiales para colegios, $ 8.95, $ 7.95 y. . . . . $	7.45

Ofrecemos todos nuestros artículos de niños
Á PRECIOS MUY REDUCIDOS

A. DE MICHELI & CIA.

Av. de Mayo, 1001 -- C. Pellegrini, 340

PIDAN CATÁLOGO - SE REMITE GRATIS

PARA LA FAMILIA

Estamos en plena Cuaresma, lo cual nos ha sugerido la idea de dar algunos datos históricos sobre la misma.

Según San Jerónimo, San León, San Agustín y la mayor parte de los Padres del IV y V siglos, la Cuaresma fué instituída por los Apóstoles. Raciocinan de este modo: Lo que se halla establecido en toda la Iglesia, sin que se vea su institución en algún concilio, debe tenerse por obra de los Apóstoles.

Tal es, pues, el ayuno de la Cuaresma; el canon 69 de los Apóstoles, el concilio de Nicea celebrado en 325 y el de Laodicea del año 365; los Padres griegos y latinos de los siglos II y III, hablan de él como de un uso observado en toda la Iglesia.

Han pretendido los protestantes, que el ayuno de la Cuaresma, al principio había sido instituído por una especie de superstición, y por hombres sencillos que quisieron imitar el ayuno de Jesucristo, que después se estableció insensiblemente esta costumbre y llegó á ser casi general. Chemnitis, Daillé y un inglés llamado Hobper, han disertado largamente sobre esta institución, y nada han omitido para hacer su origen sospechoso. Pero los ha refutado sabiamente en todos sus puntos Beveridge, obispo de San Asaph, teólogo inglés, en sus "Notas sobre los cánones de los Apóstoles».

Moheim se ha visto obligado á convenir en que las pruebas y los razonamientos de este autor, son fuertísimos.

Después de semejante confesión, no es á propósito el pretender, como Daillé, que la duración y forma del ayuno de la Cuaresma no han sido determinadas hasta el siglo IV, puesto que Beveridge ha demostrado que, según el concilio de Nicea, celebrado el año 325, la Cuaresma era una práctica conocida ya y observada en toda la cristiandad.

Su argumento más fuerte, es un pasaje de San Ireneo, citado por Eusebio, que dice que en su tiempo, es decir, á fines del siglo II, unos creían que debían ayunar un día, otros dos, éstos muchos días, aquellos cuarenta. Luego, dicen, no había entonces todavía nada constante y uniforme sobre este punto de disciplina. Mas, como observa Beveridge, San Ireneo no para aquí; añade que esto, prevenido de que algunos antiguos no fueron exactos en retener la forma del ayuno, ha dejado pasar como costumbre lo que era efecto de sencillez y de ignorancia. ¿Y cuál era la forma del ayuno en el siglo II? Orígenes, que vivió diez años después que San Ireneo, nos dice que era de cuarenta días. Era, pues, por sencillez y por ignorancia que algunos no la observasen así. El mismo Beveridge deduce que Valois y demás críticos, han entendido mal el pasaje de San Ireneo, que es bastante oscuro.

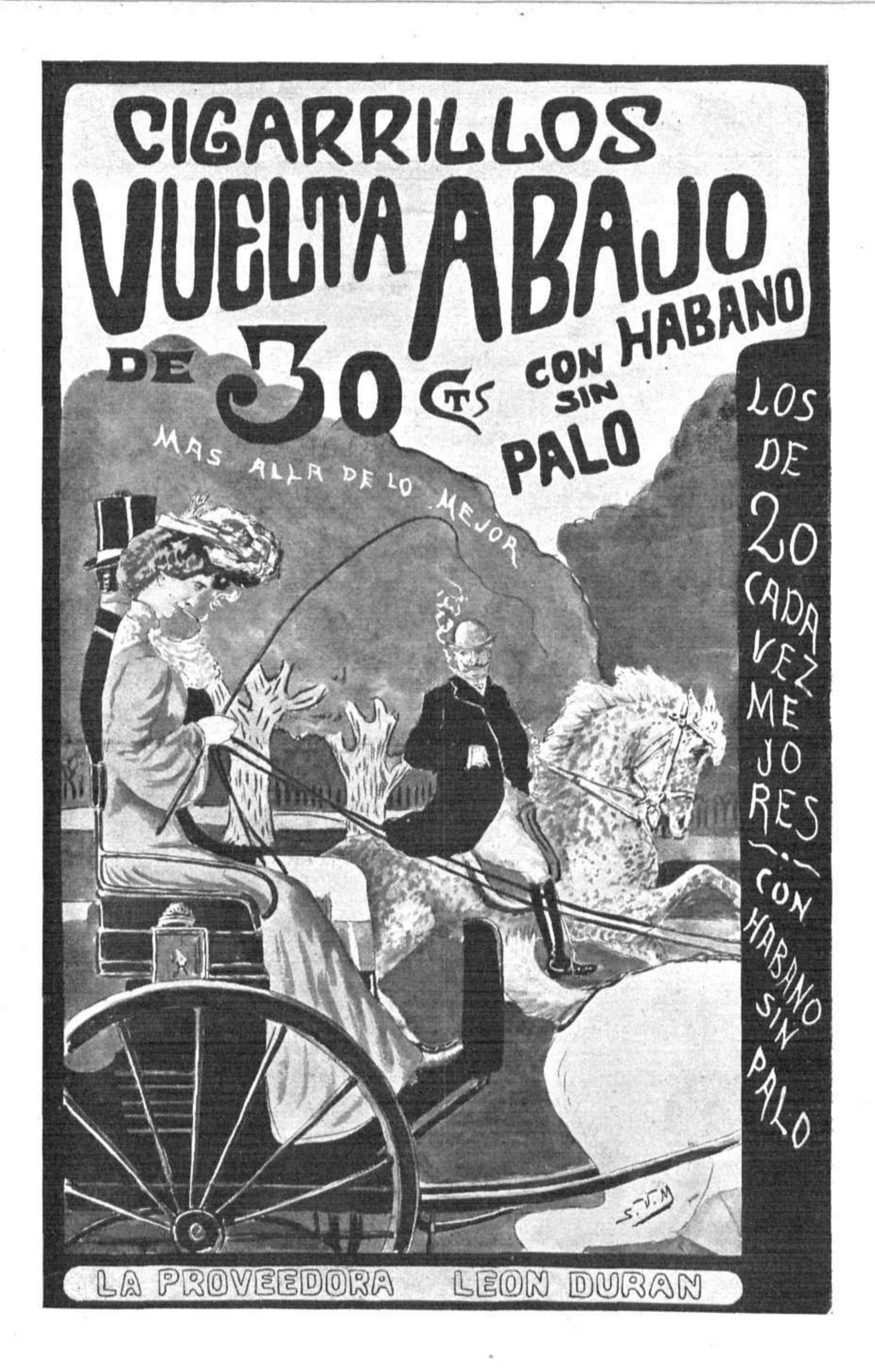
Otros protestantes han dicho que fué el Papa Telesforo el que instituyó la Cuaresma hacia la mitad del siglo II, que este ayuno al principio era voluntario, que no llegó á ser ley hasta mediados del siglo III. Es lástima que los Padres de aquellos tiempos hayan ignorado esta anécdota. Cuando San Telesforo ocupó la Silla de Roma, hacía treinta años, poco más, que San Juan había muerto; esto nos aproxima bastante al tiempo de los Apóstoles. ¿Pero, han pensado en ello los protestantes, cuando han atribuído á un Papa del siglo II el poder introducir una nueva costumbre en la Iglesia? Victor, uno de los sucesores, sesenta años después, lo tenía mucho menos, puesto que una parte del Asia se le resistió con motivo de la celebración de la Pascua.



Sombrero "Ultima Creación", confeccionado en ottoman, adornado de una espléndida ave del Paraíso

Así, pues, todos los Viernes de Cuaresma y el Miercoles, Viernes y Sábado de Semana Santa, deben abreviarse los ayunos con las abstinencias consiguientes.

El grabado que publicamos, es la reproducción de un modelo de sombrero recién recibido de París por la casa Gath y Chaves. Toda apología resultaría descolorida ante tan precioso modelo que, no dudamos, ha de ser muy admirado por nuestras elegantes damas. El sombrero es de ottoman de seda, adornado con una espléndida ave del Paraíso. La casa Gath y Chaves ha recibido un surtido de "demi-saison", que hará las delicias de las que están deseosas de admirar las primicias de la moda.


CIGARRILLOS
VUELTA ABAJO
DE 30 CTS
CON HABANO SIN PALO
MAS ALLA DE LO MEJOR
LOS DE 20 CADA VEZ MEJORES
CON HABANO SIN PALO
S.V.M
LA PROVEEDORA LEON DURAN

Bibliografía.—Literatura matemática argentina

Muchos son los autores que se han dedicado en dar á conocer sus valiosos conocimientos en la ciencia de los números. Entre ellos descuellan ventajosamente los profesores argentinos E. Lafférriére y D. Méndez, de la Escuela Normal y Colegio Nacional del Paraná, respectivamente.

Sin embargo del gran número de libros de esta índole ya en uso, se sentía la necesidad de un texto moderno en los institutos de enseñanza secundaria y normal de nuestro país. Esta necesidad la han llenado muy cumplidamente, desde algún tiempo, los mencionados profesores, con la publicación de "Lecciones de Aritmética", en cuya obra presentan al estudiante un texto sólido, claro, completo y acomodado á nuestros días y á nuestras necesidades, siguiendo con viva atención todos los adelantos de la ciencia matemática. El orden es natural y lógico y escogidos los dos mil y pico de problemas y ejercicios admirablemente graduados que contiene. Así han podido reducir á menos de 500 páginas, materia tan copiosa y extensa como la matemática.



Sería obvio extendernos en largas consideraciones para demostrar la importancia que para la mayoría de los individuos tienen en nuestros días los conocimientos aritméticos y de la necesidad de que en las escuelas se dedique preferente atención á su enseñanza. Por otra parte, sería salirnos del objeto que nos hemos propuesto, ó sea el de dar á conocer á nuestros lectores, las sobresalientes dotes didácticas de la obra que nos ocupa.

Los señores Lafférriére y Méndez adaptaron su libro al plan de enseñanza en nuestra república, cuyo programa, de paso sea dicho, está, como se puede ver, cuerdamente redactado: "Cuídese,—dicen las instrucciones que acompañan al programa oficial,—de que un alumno no pase de un ejercicio á otro, hasta que no haya entendido perfectamente el anterior". Las observaciones expresadas en esta instrucción, con frecuencia son pasadas por alto en la enseñanza de la aritmética y dicho se está que los resultados no pueden ser muy satisfactorios. Desgraciadamente hay muchos maestros, y esto no ocurre solamente en nuestro país, sino en muchos otros, que son demasiado precipitados en la enseñanza, descuidándose de asegurar los conocimientos por medio de la repetición. Se pasa de un ejemplo á otro sin que el alumno se haya empapado perfectamente del anterior. En los números, en las operaciones fundamentales y en los problemas, se avanza con rapidez, dejando, empero, ejercicios no suficientemente comprendidos, de lo que resulta una enseñanza tan mecánica, que el estudiante no se da cuenta razonada de lo que aprende.

Teniendo en cuenta este tan anticuado como erróneo procedimiento, los profesores de referencia, han concebido una brillante idea y abordaron el trabajo con estupendo éxito científico, ofreciéndonos un texto que en nuestra opinión, y estamos seguros que en la de toda persona que se interese por el problema vital de nuestro país, reemplazará, con beneplácito general, métodos análogos hoy en uso.

Alejándose por completo de la existente rutina, la Aritmética de Lafférriére y Méndez entra desde luego en el campo moderno de la pedagogía positiva; llama al discípulo y por medios valiosos, le enseña las nociones preliminares basadas en la experiencia, para que los conocimientos se aseguren en la mente de una manera racional y duradera, poniendo en juego la inteligencia del alumno y educando á la vez facultades esenciales.

Cuidan muy bien de no apartarse de la claridad y de la sencillez, factores importantísimos en la enseñanza, sobre todo en la de las matemáticas. Siguen graduada y racionalmente enseñando al alumno lo que estudia y lo llevan de deducción en deducción á conclusiones seguras, ofreciéndole los elementos necesarios para razonar, abriéndole así el campo á las investigaciones matemáticas.

Ociosa resulta, pues, la recomendación de esta obra porque maestros y discípulos han encontrado siempre en ella, sino el libro perfecto, el medio más adecuado, lógico y racional, publicado hasta hoy en lengua española.

En cuanto á la impresión, papel y encuadernación, baste decir que han estado al cuidado de los señores Cabaut y Cía., propietarios de la "Librería del Colegio", los entusiastas editores bonaerenses, cuyas publicaciones escolares han merecido, muy justamente, medalla de oro en la Exposición Internacional de San Luis, Norte-América.

LO MISMO QUE UN SALVAVIDAS



QUE HACE EXPLOSIÓN DURANTE EL SALVATAJE ,

son los llamados remedios contra el reumatismo,
hechos con fórmulas quimicas. Destruyen el estómago
el cerebro, los riñones, etc........

SOLAMENTE

el **Antirreumático "GARNIER"** es la cura suprema.

ES LA ÚNICA SALVACION.

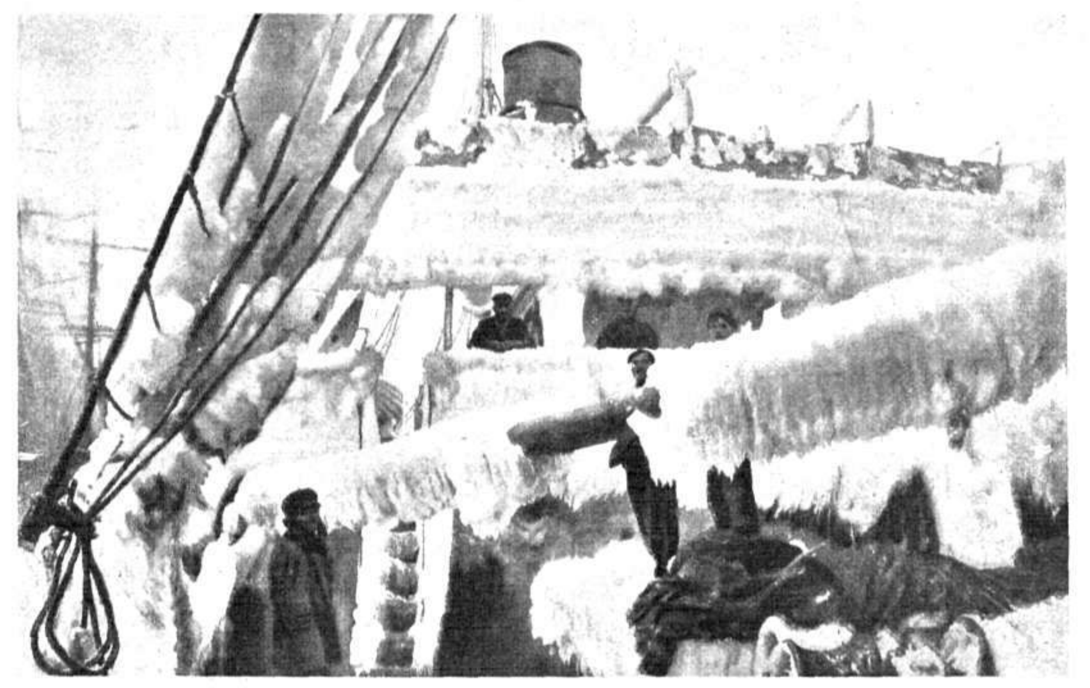


NO HAY OTRO REMEDIO,

para curar el reumatismo radicalmente
y quedarse con el estómago fuerte,
los riñones sanos, el cerebro incólume.

Agentes Generales: VAUCHERET y WIENERT, 719 Corrientes

De todo el mundo



El frío en los mares del norte.—Aspecto de un navío procedente de Amberes al llegar á Cristianía



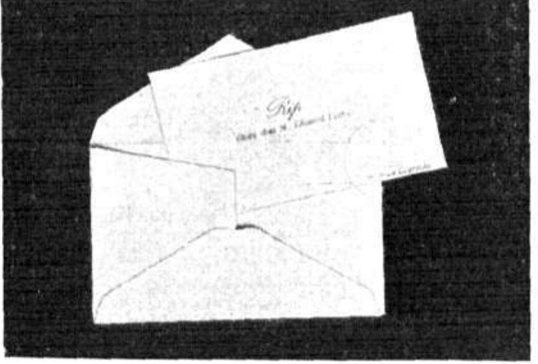
Panorama de Kartum, visto desde el Nilo



Kartum, en los momentos en que sopla el «Simun»



Nueva profesión femenina.—Mujeres distribuyendo prospectos en las calles de París



Otra novedad parisién.—Tarjetas de visita de última moda


Agua
Blanca
Casanovas.
SIN RIVAL EN EL MUNDO
PARA LAS
Pecas, Manchas, Paño, Granos,
Puntos Negros Manchas de
Viruela, etc., etc., de la cara.
GRAN PREMIO, PARÍS, ABRIL DE 1906.
1er. PREMIO, MONTEVIDEO, MAYO 1907.
En venta en todas las
Farmacias y Droguerías de Sud-América.
DEPÓSITO GENERAL:
HUMBERTO I, N.º 1441/47
BUENOS AIRES
JOSÉ CASANOVAS MOURE é Hijo
FABRICANTES

Las nuevas placas para la fotografía de los colores



Recientemente se han puesto á la venta las nuevas placas para la fotografía de los colores.

Si bien á primera vista parecen idénticas á las primitivas fabricadas por otra casa, difieren notablemente en la constitución de la capa policroma, que es la parte fundamental del procedimiento.

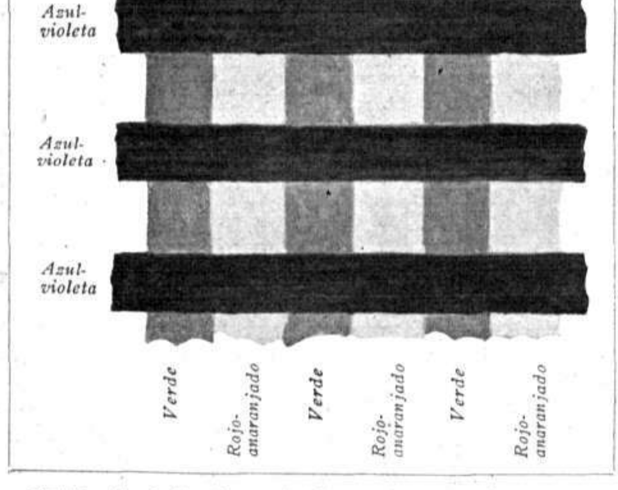
Ya se sabe que en las primeras placas que resolvieron prácticamente la fotografía de los colores, la capa policroma está formada por microscópicos granos de fécula distribuídos convenientemente y coloreados en violeta, verde y rojo anaranjado, colocados de tal manera que no existe superposición, y con el objeto de evitar las filtraciones de luz entre los distintos granos, están llenas los pinturas de un polvo negro.

En las nuevas placas, la capa policroma está constituída por líneas de tres colores: rojo-anaranjadas, verdes y azul violeta.

Las líneas rojo-anaranjadas y las verdes están tiradas paralelamente, y las azules cruzan sobre ellas en ángulo perfecto de 90º, según lo demuestra el dibujo que ilustra esta página.

Entre las líneas rojo-anaranjadas y las verdes, que forman la primera capa sobre el cristal, no hay ninguna separación, y por tanto, se ha evitado el tener que usar ninguna materia para rellenar las pinturas, lo que representa un mayor aprovechamiento de la luz.

La capa policroma mencionada, está protegida por un baño de barniz muy transparente, y sobre éste se extiende la emulsión sensible á todas las radiaciones del espectro.



Distribución de las líneas que forman la capa policroma (aumento aproximado de 800 veces)

Cómo se opera con las nuevas placas

Iluminación del laboratorio. — Debido á su sensibilidad á todas las radiaciones, no es posible tratar las nuevas placas como las comunes que no sufren alteración apreciable sometiéndolas poco tiempo á la luz roja del laboratorio.

Las operaciones siguientes, para mayor seguridad, deben practicarse en la oscuridad completa:

Abrir las cajas de placas.
Cargar los chasis.
Primer revelado.
Lavado é inmersión en el baño disolvente.

Colocación de las placas en los chasis.—Los rayos luminosos provenientes del objetivo no deben reflejar sobre la emulsión sensible hasta después de haber atravesado la capa policroma, resultando indispensable para ello que la colocación de la placa en el chasis sea á la inversa de las comunes, es decir, con la superficie de vidrio mirando al objetivo.

Para evitar que el resorte de los chasis perjudique la emulsión, es conveniente interponer un cartón delgado entre el fondo del chasis y la emulsión sensible.

Pantalla compensadora.—Con el objeto de equilibrar el actinismo de las diversas radiaciones, debe usarse una pantalla transparente compensadora, de coloración especial, que expende la misma casa que prepara las placas. Dicha pantalla puede colocarse delante ó detrás del objetivo, según las disposiciones del aparato fotográfico.

Para enfocar.—También debe invertirse el vidrio despulido del aparato fotográfico, á fin de compensar la diferencia en el foco que causa la colocación invertida de la placa en el chasis.

Exposición.—La sensibilidad de las nuevas placas permite obtener instantáneas de asuntos bien iluminados al sol, en verano, armando el obturador á una velocidad de ½ segundo, con objetivos cuya abertura útil sea f/6 y también f/8.

La determinación del tiempo de pose reviste tanta importancia en la fotografía de los colores, que conviene estudiarla detenidamente para que se aprecie en todos los casos lo más exactamente posible.

Tomando por base f / 10 = 1 segundo, es decir, el tiempo de pose necesario en verano para obtener la fotografía de un asunto muy iluminado, la tabla siguiente indica los coeficientes aplicables á otros diafragmas:

f / 10	1.—	f / 10	1.—
f / 9	0.80	f / 12	1.50
f / 8	0.65	f / 14	2.—
f / 7	0.50	f / 16	2.50
f / 6	0.40	f / 18	3.—
f / 5	0.30	f / 20	4.—
f / 4	0.20	f / 24	6.—
f / 3	0.10	f / 32	10.—

Operando de 9 a. m. á 3 p. m., en un día muy claro de verano, pueden darse las exposiciones siguientes:

Al aire libre:

f/8	A pleno sol.	½	segundo
	Sin sol, pero asunto muy iluminado	1 á 2	,,
	Paisajes y asuntos que domine el color verde, muy iluminados .	2 á 3	,,
	Interior de bosques con arboleda muy alta.	6 á 8	,,
	Playas de mar, despejadas. . .	½ á 1	,,

En galería, bien iluminada, f / 8:

Flores, frutas, etc., 15 á 20 segundos.

Retratos: á f/8, 15 á 18 segundos.

A f/6, 8 á 10 segundos.

A f/4.5, 4 á 5 segundos.

Revelado y operaciones finales. — Una vez expuesta la placa, se retira del chasis, en la oscuridad completa, y se sumerge en un baño revelador compuesto de:

Baño A:

Agua destilada, cantidad suficiente para completar 1000 c. c.
Metol, 4 gr.
Sulfito de soda anhidro, 50 gr.
Hidroquinona, 2 gr.
Carbonato de potasio desecado, 30 gr.
Bromuro de potasio, 1 gr.
Solución de hiposulfito de soda al 1/100, 15 c. c.

La placa debe permanecer en el baño indicado *cinco minutos*, y después se lava durante 20 segundos, aproximadamente, siempre en la oscuridad, y ya puede pasarse al baño de inversión, que se prepara con:

Baño B:

Agua destilada, cantidad suficiente para completar.	1000 c. c.
Bicromato de soda ó de potasio. .	8 gr.
Acido sulfúrico.	12 c. c.

Al cabo de unos segundos que la placa está sumergida en el baño precitado, puede operarse á la luz blanca, dando preferencia á la del día.

Si se efectúa la operación á la luz del día, se retira la placa de la cubeta en cuanto la imagen positiva queda perfectamente visible, lo que exige una inmersión de dos minutos, más ó menos, en el baño B.

Se lava nuevamente la placa durante 30 ó 40 segundos para eliminar lo mejor posible el bicromato que retiene la gelatina, y en seguida se pasa á la solución A, pudiendo utilizarse el mismo baño que sirvió para el primer revelado, que debe tirarse después de la segunda revelación. En el segundo revelado se completa la transformación de la imagen negativa en imagen positiva, puesto que al reducir el bromuro de plata que no ha sido atacado, se acentúa el brillo de los colores que descubre la solución de bicromato ácida.

Es muy importante que la temperatura de los baños sea entre 15 y 18 grados centigrados.

Las operaciones indicadas son las principales del nuevo procedimiento para la fotografía de los colores, que, según parece, da resultados maravillosos.

La gimnasia en la escuela



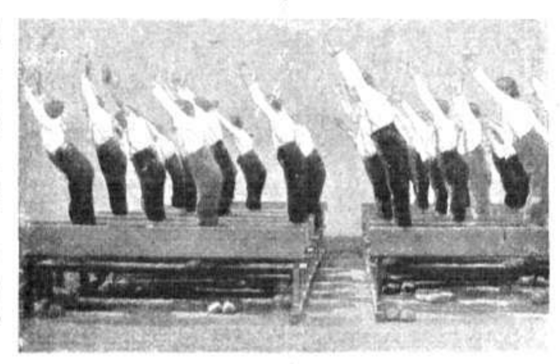
Flexión de la rodilla

En el segundo congreso internacional para la higiene en las escuelas, celebrado en Londres, se hizo notar en una extensa relación, la extraña circunstancia de que, si bien la tuberculosis en los últimos 25 años ha ido disminuyendo en Prusia en un 33 por 100, esta disminución se refiere exclusivamente á los adultos, al paso que la tuberculosis en los colegios, entre los niños de diez á quince años de edad, conserva el primer lugar entre todas las enfermedades.

Por desgracia este grito de alarma, que toca no ya sólo á la Prusia sino al mundo entero, no ha sido debidamente escuchado ó comprendido dada la extrema gravedad de la cosa para el porvenir de cada nación.

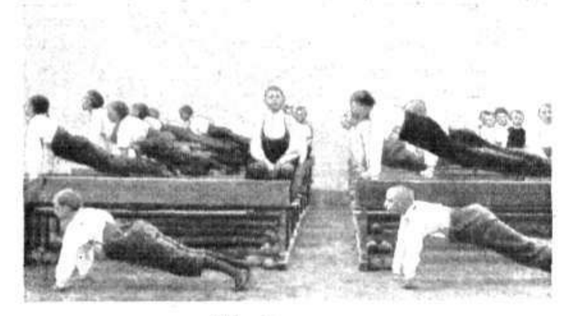
Es evidente que una enseñanza de gimnasia, reducida á dos horas por semana es, después de todo, desproporcionada á la magnitud del mal que se trata de combatir. Si se quiere hacerlo con positiva eficacia, es indispensable adoptar cotidianamente métodos y formas especiales de gimnasia, fuente viva de salud.

Una serie oportuna y concienzuda de ejercicios de respiración, que verdaderamente respondan á su objeto, ya que contribuyen eficazmente á la esbeltez general del cuerpo, al vigorizamiento del sistema nervioso y á la formación de una humanidad bella y fuerte, debiera practicarse todos los días



Flexión del pie

La gimnasia en la escuela



Sobre las manos

nasia con aparatos y á los ejercicios de respiración.

«Después de un paseo de media hora—dice un visitante—llegamos á la escuela de un pueblo vecino á Bielefield. Entramos. Treinta y dos niños, sentados y casi pegando con el pecho en los bancos, se apresuraron á saludarnos, poniéndose en pie. A *una señal del maestro recobran todos la* posición primitiva, sentados. Todos ellos están sin saco, ni blusa, ni delantal, y los zuecos se ven alineados bajo los bancos. Las cuatro ventanas del salón están de par en par abiertas.

A una breve orden del profesor, son ejecutados correctísimamente los primeros ejercicios.

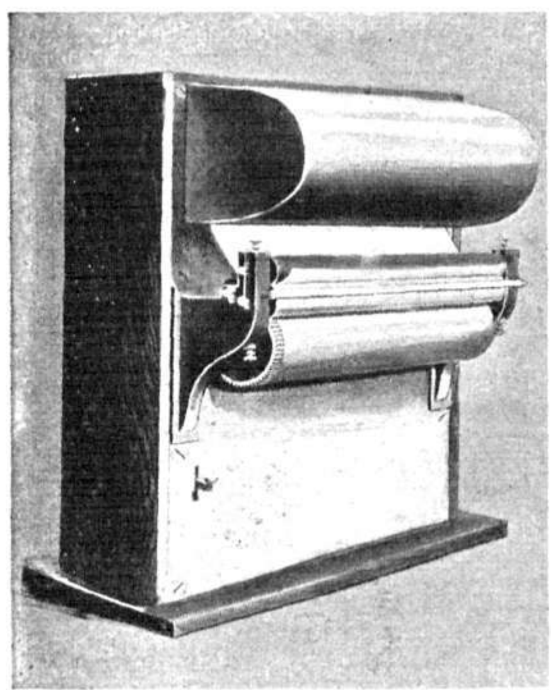
durante los intervalos de las clases—en los patios, en los bancos ó en los corredores—y constituir una determinada parte de la lección de gimnasia.

El primero que en Alemania ha *conseguido determinar un sistema* de ejercicios de respiración, que para las escuelas sin salas de gimnasia equivale á una gimnasia invernal y para las otras á una gimnasia de intermedio entre clase y clase, es el profesor F. Schmule, de Bielefeld. En todas las escuelas de esta localidad, donde su sistema se sigue, puede el observador comprobar un seguro y desenvuelto conocimiento de todo cuanto se refiere á la gim-



Flexión de los brazos y rodillas

Nuevo sistema de blanco eléctrico registrador automático



Vista posterior del aparato trasmisor

A medida que se va generalizando en todas las naciones civilizadas la práctica del tiro al blanco, se ha hecho sentir la necesidad de un sistema eficaz y seguro para registrar automáticamente el resultado de los disparos, con el doble objeto de economizar personal y evitar errores. Pero ninguno de los sistemas propuestos hasta ahora reune las condiciones necesarias para imponer su aceptación.

En el que describimos en esta página se han subsanado todos los inconvenientes señalados en inventos anteriores, siendo por otra parte de una construcción muy sencilla, condiciones que le aseguran el éxito, pues son las que estaba reclamando la práctica al palpar las deficiencias que antes se notaban.

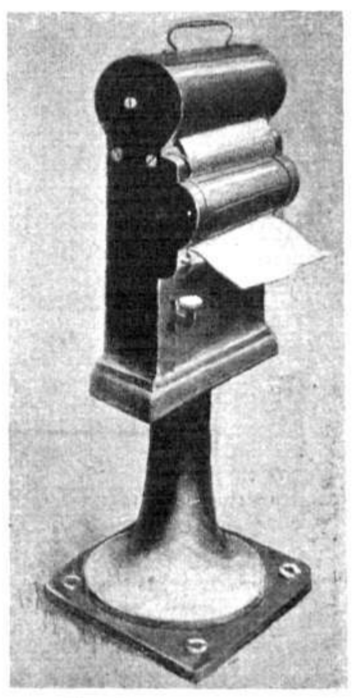
Consiste de dos partes, el blanco propiamente dicho ó sea el trasmisor y el receptor colocado en la línea de tiro y que señala automáticamente el resultado de cada disparo.

Vista del aparato trasmisor con el blanco en sitio

El trasmisor se compone de una caja de chapas gruesas de acero, delante de la cual pasa una banda de papel en que están impresos los blancos en tamaño natural. Esta banda de papel se envuelve automáticamente detrás del aparato trasmisor sobre unos rodillos adecuados para esta operación.

El aparato receptor está también provisto de una banda de papel, pero más angosta, que pasa detrás de un vidrio en que está grabado el blanco en tamaño reducido. Los dos aparatos están ligados por tres hilos eléctricos.

El funcionamiento del aparato es muy sencillo. Cuando el disparo da en el blanco, la bala perfora la banda de papel, que al ser puesta en movimiento pasa sobre una línea de pequeños topes á resorte, mantenidos en posición por el papel. Al llegar la perforación frente á uno de los topes, falta el apoyo del papel y escapa el resorte, estableciéndose el circuito. Simultáneamente, actúa la corriente sobre el aparato receptor, y por medio de un ingenioso sistema de palancas, pone en movimiento á un lápiz que indica sobre el blanco reducido la posición exacta del impacto.



Vista del aparato receptor

Como se ve, no puede ser más práctico este nuevo sistema registrador, que asegura también una gran exactitud al marcar el resultado de los disparos, exactitud que no siempre se consigue con los sistemas primitivos, mucho más engorrosos y que necesitan mayor personal para atenderlos.

A todas estas ventajas, que son, en efecto, de gran consideración, hay que añadir otra más que también la tiene grandísima, y es sencillamente el lado económico.

La construcción de esta clase de aparatos no necesita la habilitación de talleres especiales al efecto y, por lo demás, su extremada baratura le pone al alcance del más modesto presupuesto de guerra.

En Europa ha tenido gran aceptación el nuevo sistema y hemos creído oportuno ocuparnos de él en esta época en que piensa darse gran impulso al ejercicio de tiro al blanco en todos los puntos de la república.



Las últimas Creaciones de la Moda.

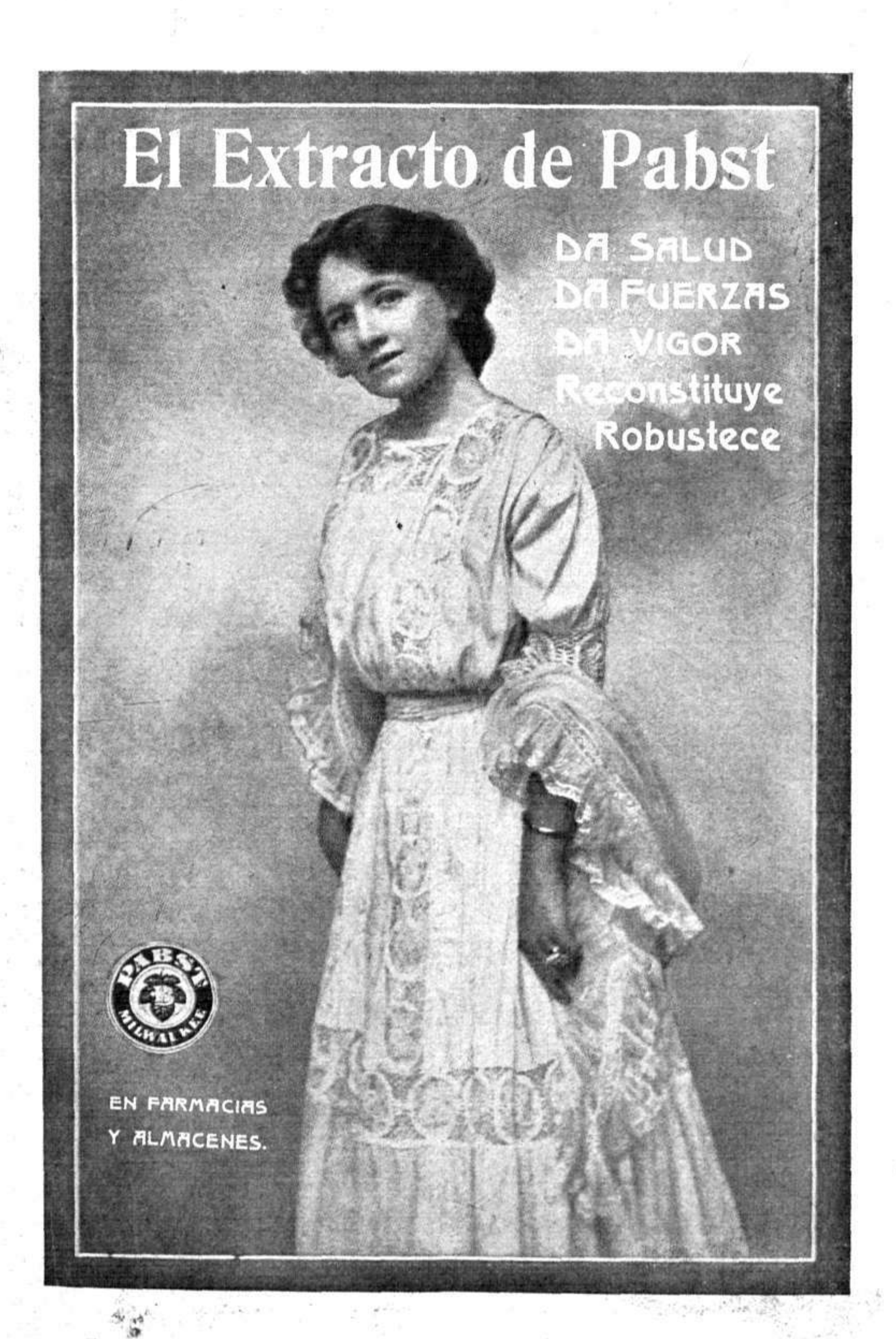
En nuestro **ANEXO** hemos dado amplia instalación al Departamento de confecciones sobre medida, atendido por profesionales llegados de París y donde se recibe siempre las novedades del día en modelos, telas, adornos, etc.

Pueden ejecutarse en 48 horas las órdenes para los gustos más delicados y de última creación.

Casa Matriz: B. MITRE y FLORIDA
Anexo: PERU y RIVADAVIA
BUENOS AIRES

GATH & CHAVES

SOCIEDAD ANONIMA


El Extracto de Pabst
DA SALUD
DA FUERZAS
DA VIGOR
Reconstituye
Robustece
PABST
MILWAUKEE
EN FARMACIAS
Y ALMACENES.

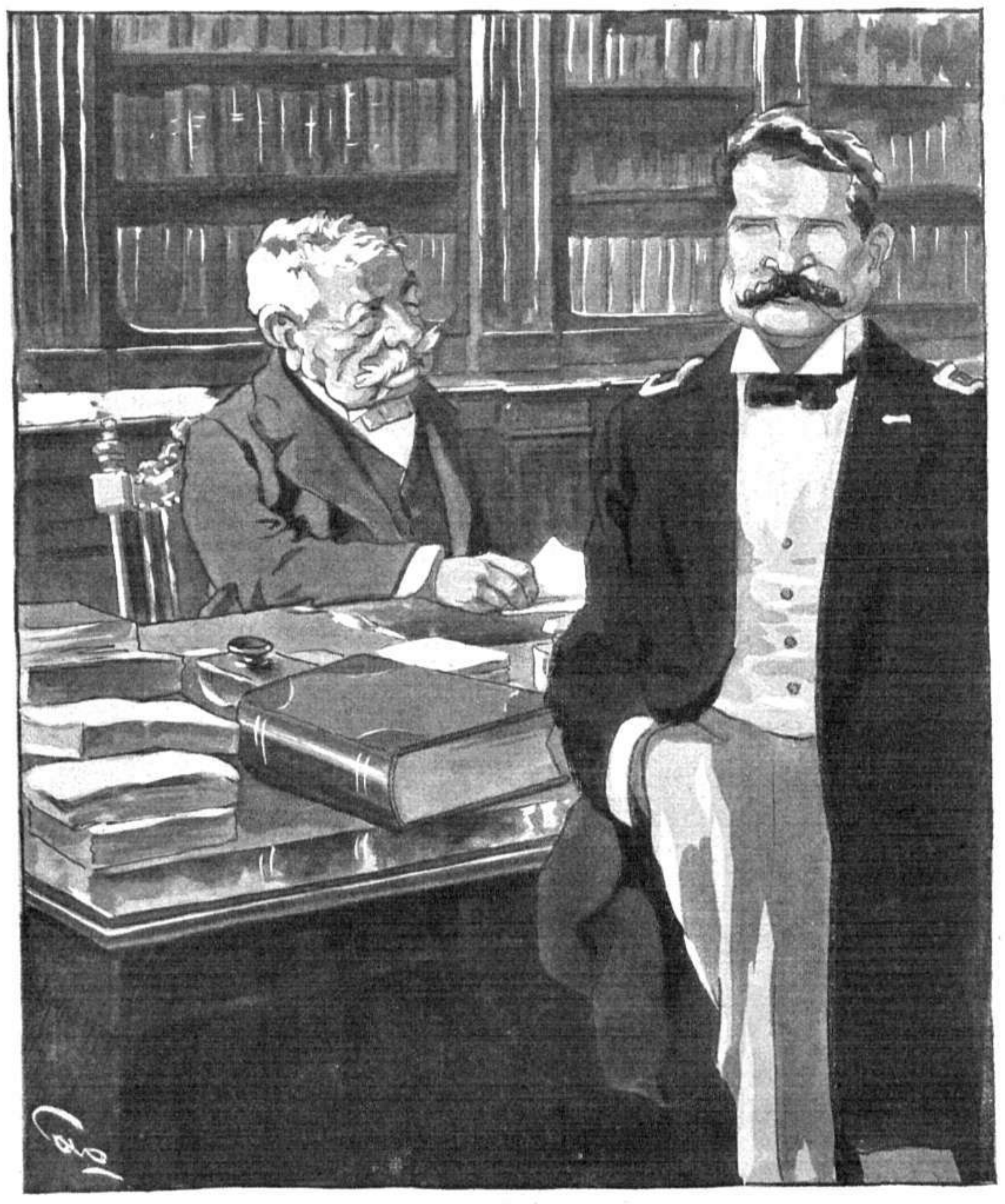
CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ FUNDADOR | CARLOS CORREA LUNA DIRECTOR | JOSÉ M. CAO DIBUJANTE

AÑO XII | BUENOS AIRES, 6 DE MARZO DE 1909 | N.º 544

Exito asegurado



—Se había perdido mucho tiempo; pero la nueva comisión del Centenario ha dado un paso de gigante.

—¿Y qué es lo que ha hecho?

—¡Proyectar un reglamento y nombrar un secretario!...

Dib. de Cao.

Sinfonía



—Y vuelta á lo mismo. ¿Por qué lo eligieron vice sino por insignificante?
—Sí, joven; pero él se quedó.



—Cuando lo del 4 de febrero ¿qué caso hizo el poder ejecutivo de su vida?
—Efectivamente, ahí lo tiene usted vivo y sano.



—Ya lo veo. Después subió á la primer magistratura debido á una triste casualidad.
—Pero conserva el puesto sin que nadie se lo dispute.



—Valiente cosa; en seguida lo abandonaron todos, amigos y enemigos.
—Y siempre le sobraron ministros y hoy todos le rodean.



—La mayoría de los gobernadores no quiso llevarle el apunte.
—¡Qué poco tardó en dominarlos, empezando por el de La Plata!

—Yo no veo al hombre. El caso de Zeballos: si estaban de acuerdo, ¿por qué torció cambiando de parecer?
—Cambió el ministro; pero las cosas van lo mismo.



—Con las cámaras en contra. Cuando las cerró debieron de haberle formado juicio político...
—Hasta el día de hoy no ha ocurrido nada de particular.



—Usted no cuenta la obstrucción que le hicieron este año nuevamente.
—Sí; con el mismo resultado del anterior.



—Pero hablemos claro: ¿es ó no es insignificante?
—Bueno, sí, con las cámaras, los gobernadores, la oposición y el futuro presidente en el bolsillo.

Dib. del autor.

J. M. CAO.

En Adrogué y Morón.—Bailes de disfraz



Las señoras y señoritas de Curuchet, Gallegos, Serna, Videla, Navarro, Villanueva, Oliveira, Zeballos, Iturraspe, Molina, Carranza, Delfino, Ovando, Nogués, Porcel, Barrenechea, Bilbao La Vieja, Vergara, Repetto y Magnasco, en el salón del Hotel de las Delicias, de Adrogué, durante el baile de disfraz realizado el sábado último



En Morón.—El salón de la municipalidad durante el baile de máscaras realizado el propio día



Un rincón de la sala

Fot. de Caras y Caretas.

Los corsos en San Fernando y San Isidro



Público presenciando el corso de San Fernando



Familias de Cúneo, Piñeyro, Gramajo, Argüello, Bazzeto y Olmos



En San Isidro.—Los palcos de las familias de Barreiro, Malbrán, Ballero, Márquez, Nazar y O'Donnel

El amigo tacaño y el rumboso

Historia vieja

El problema que Carlos tenía ante sí, era este:

A las cuatro de la tarde debía hallarse en el congreso, *donde encontraría al doctor Franco, comprovinciano* suyo y diputado nacional, quien le había prometido acompañarle al ministerio de hacienda, presentarle al ministro y recomendarle para la vacante que se había producido en la oficina de rentas. Pero para visitar á un ministro, y más si se va en compañía de un diputado, hay que ir bien puesto y no presentarse hecho una facha.

Y en esto estribaba la dificultad que había que salvar.

Carlos había pasado minuciosa revista á su traje de levita y á su sombrero de felpa, y con gran satisfacción los había encontrado irreprochables: como que sólo se los había puesto tres ó cuatro veces; pero, en cambio, los botines estaban hechos una calamidad.

Todavía, con el traje diario de saco, podían pasar, porque aquel estaba un tanto usado y no había contraste notable; pero con el de levita... ¡vamos! ¡qué ni á tiros casaban!

Carlos reconoció aquella mañana cuanta verdad encierra el axioma bohemio que afirma que bastan un mal sombrero ó unos botines viejos para arruinar, desprestigiar y envilecer al traje más elegante.

Como su capital ascendía en aquel momento histórico á dos pesos con sesenta centavos, y hasta ocho días después no debía recibir la no muy crecida mensualidad que le mandaba su padre para que fuese viviendo *hasta que encontrase ocupación*, reconoció que había llegado el caso de acudir á los grandes remedios; y se entregó á hondas meditaciones.

Al cabo de un rato, lanzó un suspiro y dijo para sus adentros:

—¡No hay otro recurso: me estrenaré en la esgrima del sable...!

Y después de otra pausa, agregó:

—Sí; el más indicado es Pedro. Cierto que tiene fama de agarrado; pero, por lo mismo, nunca le falta plata. Además es excelente muchacho y me estima de veras.

Tomada esta determinación, harto penosa para él porque era la primera vez que se lanzaba á pedir dinero prestado, se dirigió á casa de su amigo, á quien halló vistiéndose para salir á la calle. Por el camino había ido preparando un elocuente discurso destinado á justificar su petición; pero, una vez en presencia de su amigo no acertó á empezar, y después de algunas incoherencias sobre lugares comunes que no hacían al caso, de sopetón y con la mayor torpeza imaginable le expuso su situación y el objeto de su visita.

Escuchóle Pedro sin pestañear aunque visiblemente contrariado, y cuando Carlos terminó su exposición, le *contestó, ponderando mucho su pesar por no poder servirle*, que compromisos ineludibles le habían obligado, precisamente aquella misma mañana, á prestar á un amigo cuanto tenía, no reservándose sino lo imprescindiblemente necesario para los tranvías hasta fin de mes.

—¡Si hubieras venido un par de horas antes...!—*terminó diciendo.*

Carlos quedó unos instantes en silencio y sin atinar siquiera á despedirse, y en tanto Pedro, que era la encarnación del orden y el método, abrió un ropero para colocar en su sitio varias prendas que había sobre una silla.

Aquella negativa había acobardado á Carlos de tal modo que comprendió que le faltaría ánimo para intentar la prueba con otro amigo; pero al mirar al interior del mueble, se le ocurrió apelar á un último recurso.

—Hombre,—dijo á su amigo.—Préstame tus botines de charol. Así saldré del conflicto.

Pedro titubeó, pero alargando los botines á Carlos y sonriendo forzadamente, exclamó:

—¡No se me había ocurrido...! ¡A ver; pruébatelos! Y si te están bien te los prestaré por esta tarde.

Y al mirar, no sin pena, que calzaban en el pie de Carlos como si los hubieran hecho á la medida, añadió:

—Bueno; llévatelos ya y deja aquí los tuyos. Luego, cuando salgas del ministerio, vuelves y los cambias.

Salieron juntos á la calle, pero cuando apenas habían andado media cuadra, tropezó inadvertidamente nuestro hombre en una piedra:

—*¡Ten cuidado!—le dijo Pedro.—¡Si andas así me* vas á destrozar los botines!

Soportó Carlos en silencio la advertencia y poco más adelante puso el pie en un pequeño charco.

—¡Lo que es de ese modo,—volvió á decirle Pedro en tono desabrido—á la noche van á estar inservibles! ¿No sabes que el fango pudre el charol?

Repitióle Carlos, amostazado; respondióle Pedro con mal disimulada alteración, y llevaba camino de agriarse la cosa cuando apareció en escena Joselín, amigo de ambos, y como les viera disputar intervino con el fin de apaciguarles.

Era Joselín de carácter alegre y decidor y alardeaba de rumboso y liberal, así que apenas se enteró del motivo de la discusión, reprochó á Pedro su conducta, tachándole de tacaño y grosero, y luego, encarándose con Carlos, le dijo:

—Esta cuestión se resuelve muy pronto. Ahora mismo te vienes conmigo y rompemos las amistades ó aceptas un par de botines que quiero regalarte para que este usurero se guarde los suyos donde no les dé el aire, no sea que se le resfríen.

Y, que quieras que no, condujo á Carlos á una zapatería próxima, sin escuchar á Pedro que les seguía tratando de disculparse.

—¡A ver, patrón!—gritó Joselín al entrar.—¡Saque el mejor *par de botines de charol* que tenga, para este amigo!

Y volviéndose á Carlos, añadió:

—Elige los que más te gusten y no te andes fijando en precios, porque á mí no me duele gastarme la plata para servir á un amigo.

Hecha la compra, entregados al zapatero los botines de Pedro para que los remitiera á la casa, y Carlos con los que le regalara Joselín, salieron los tres á la calle y este último dijo á Carlos, mientras Pedro se alejaba.

—Ahora no tienes que ocuparte en si tropiezas ó te metes en los charcos. Y si se te rompen no te aflijas, que aquí hay otros veinte pesos para comprarte otro par.

Carlos, algo corrido, le agradeció el regalo; pero haciendo constar que no entraba en sus cálculos abusar de su liberalidad.

Por invitación de Joselín se dirigieron á un café al que concurrían varios amigos comunes á ambos y habiendo hallado á dos de ellos, tomaron asiento á la misma mesa.

El mozo, al servir, vertió algunas gotas de café que salpicaron un pie de Carlos y como éste se inclinara para limpiarse, Joselín le dijo en alta voz:

—*¡Deja que se ensucien!* Ya te he dicho que, si se te estropean, lo mismo que te he comprado éstos, te compraré otros.

Carlos palideció pero guardó silencio.

Uniéronse nuevos contertulios al grupo y uno de ellos propuso un paseo al puerto mientras llegaba la hora de *almorzar y habiendo aceptado la mayor parte, salieron* juntos. Carlos vió un charco y dió un ligero rodeo para evitarle, y al notarlo Joselín le gritó:

—¡No seas pavo y métete dentro, que aunque el fango queme el charol, como decía Pedro, mientras yo viva no han de faltarte botines nuevos!

Carlos ya no pudo más. Se arrojó á Joselín y le zarandeó como á un muñeco: luego se arrimó á la pared y mientras se desabrochaba los botines atropellada y torpemente, le decía:

—¡Ruin! ¡Mil veces más ruin en tu mentida liberalidad que Pedro con su franca tacañería! ¡Te habías creído que con los botines me habías comprado el derecho á tener vergüenza? ¡Pues toma! ¡Asesino, miserable!

Y arrojándole los botines á la cara, apretó á correr como un loco.

Emilio VERA Y GONZALEZ.

Dib. de Hohmann.

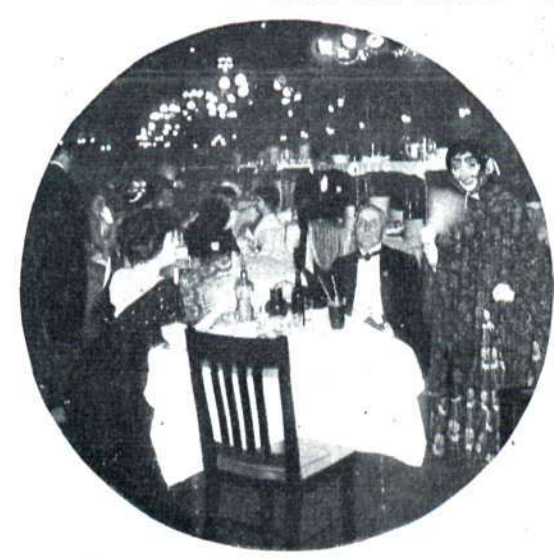
CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Sr. JOSÉ L. OCAMPO, por ZAVATTARO



Un caballero excelente,
de esmerada educación,
al que han hecho presidente
del Banco de la Nación.

Mar del Plata.—Ecos del carnaval



El doctor Piñero, su señora y un republicano vestido de máscara



Señorita María Martel y señores Viale, Leloir y Herrera



Señoras de Mitre, Mezquita, Sansinena, Benítez, Mackinlay, Drago y Fanvety, que componían la comisión organizadora de las fiestas realizadas en el Bristol



En la rambla, jugando con bombas

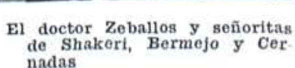


Señoritas Amalia y Cristina Correa Morales

Movimiento social



Las señoras de Campos Urquiza y Shaw y el doctor Aldao, jugando al bridge, en la terraza del Bristol



El doctor Zeballos y señoritas de Shakeri, Bermejo y Cernadas



Señores Ezequiel Paz, González Segura y Emilio Mitre

La llegada á Mar del Plata de numerosas familias de Buenos Aires, dió á los dos últimos días de las carnestolendas una *animación* extraordinaria.

En la rambla el juego de carnaval y el paso de máscaras no decayeron ni un solo instante.

En los hoteles también se festejaron las fiestas con mucha alegría, organizándose diversos bailes.

Los hombres políticos también se divirtieron, *jugando á la presidencia* con agua. Una de nuestras fotografías muestra al diputado Piñero platicando con una máscara en el comedor del Bristol. Algunos indiscretos dicen que el señor



Señoritas de Sauce, Martínez, Bonorino, Lynch, Arteaga y Saavedra



Señorita María Angela Lehman y doctor Jonas Larguía

Máximo Paz y los suyos se disfrazaron de figueroistas para impacientar á la fórmula Mitre-Udaondo.

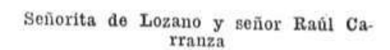
El movimiento social del balneario sigue en aumento día por día. La afluencia de público es grande. Puede afirmarse, sin reparo, que la temporada veraniega se halla en todo su apogeo en el presente mes.



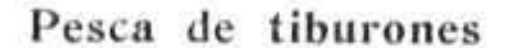
Señoras de Irigoyen, Moreno, Alvarez y señorita Astigueta

Los paseos y excursiones al cabo Camet, plaza Chica, al Faro y al Torreón se suceden con mucha frecuencia.

En el muelle cercano á la playa del Bristol se ve todos los dias una buena cantidad de pescadores, algunos de ellos afortunados, como lo afirman las fotografías de los tiburones.



Señorita de Lozano y señor Raúl Carranza



Pesca de tiburones



En el muelle de Mar del Plata.—Pescando tiburones



Una buena pesca

Fot. de Caras y Caretas.

"DIE BLAUE DUNE"

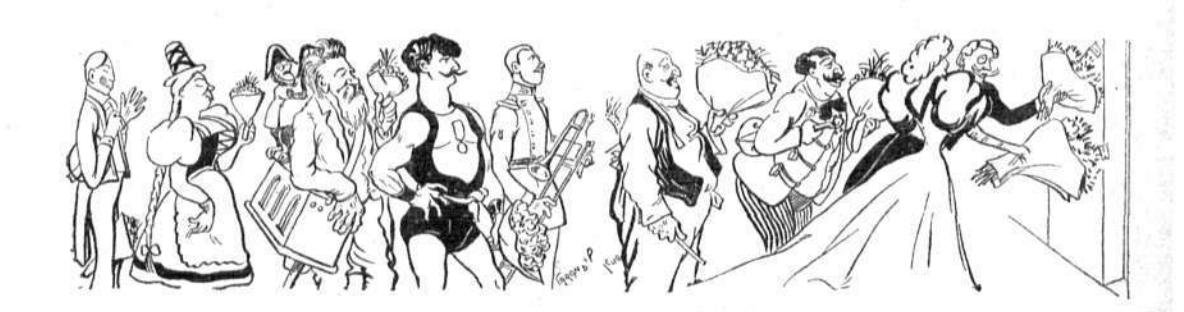
Desde sus orígenes



Caran D'Ache, fallecido en París el viernes 26 de febrero







La humanidad agradecida, al autor del «Danubio Azul»

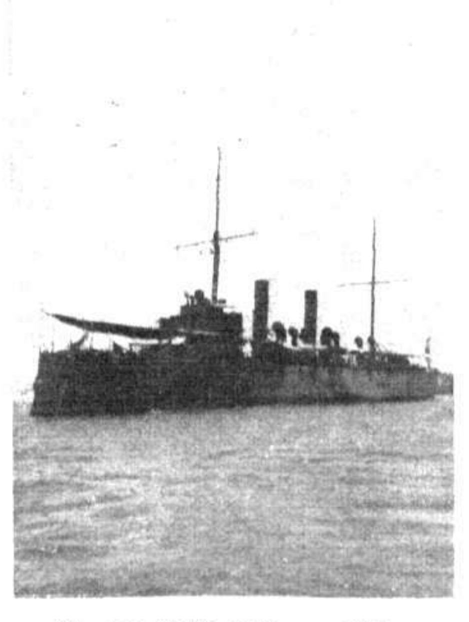
En los mares del sud.—El viaje del "Patria"

El crucero «Patria» acaba de efectuar un viaje de instrucción de excelentes resultados, á través de los mares del sur.

El «Patria» condujo á su bordo á quince alumnos guardiamarinas egresados en 1907 de la escuela naval. En 62 días de viaje recorrió 4.500 millas y tocó en 52 puertos, algunos de los cuales no conocidos con certeza por los navegantes.

El buque sufrió dos temporales recios del sudeste, á la altura de San Blas y San Julián y encontró tiempo borrascoso en los canales de la Tierra del Fuego é isla de los Estados.

Llegando á la bahía de Policarpo, el comandante del «Patria», capitán de fragata Malbrán, y la oficialidad, avistaron una fragata de cuatro palos, en bastante buen estado, que se encontraba totalmente abandonada y sin tripulante alguno, presumiéndose que algún temporal la embicó allí y la inutilizó para la navegación.



El crucero «Patria» en los mares del Sur

En el transcurso del viaje se realizaron ejercicios de torpedos, de tiro al blanco y estudios de hidrografía, con gran aplicación de la tripulación y de los alumnos de la escuela naval.

Entre los varios trabajos realizados merece citarse un mareógrafo establecido en San Julián, que fué atendido por tres hombres y el cual registró, durante 37 días consecutivos, diversas observaciones tendientes á determinar la relación de las mareas entre Deseado y Bahía Blanca.

En Punta Peña el buque dejó colocada una baliza de hierro, en forma de pirámide cuadrangular, de catorce metros de altura, pintada de rojo y blanco y que será visible á una distancia de cinco millas, cosa que permitirá á los buques franquear la barra sin el menor peligro.

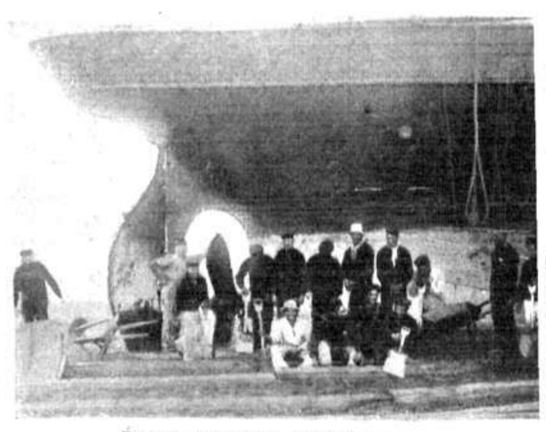
El «Patria» permaneció diez días en Gallegos y prestó auxilios eficaces al transporte nacional «Piedrabuena», encallado en aquel paraje.



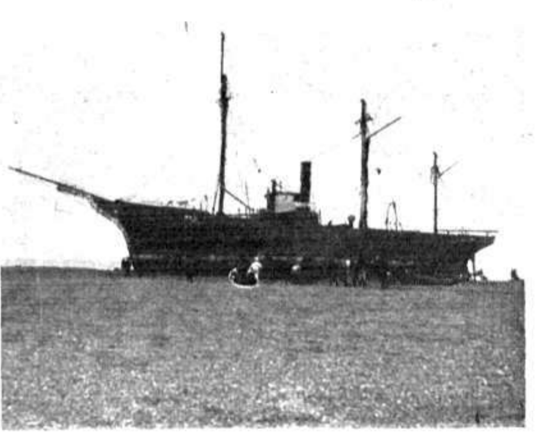
La oficialidad del «Patria»



El «Piedrabuena» encallado en Gallegos

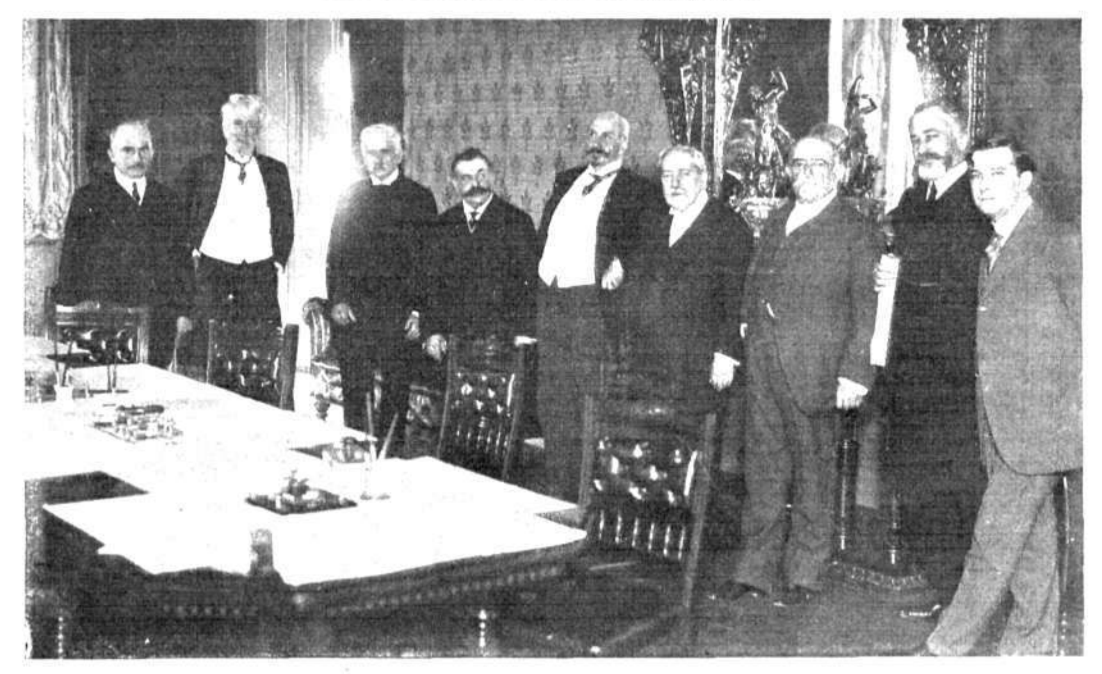


La tripulación del «Piedrabuena»



El mismo buque embicado en la costa

La comisión del Centenario



La comisión nacional del Centenario.—El ministro del interior don Marco Avellaneda, presidente; intendente municipal señor Güiraldes, vice 1.º; doctor Norberto Quirno Costa, vice 2.º, y señores Casares, Ortiz Basualdo, Estrada y Moreno, vocales, reunidos en el ministerio del interior

Maestros para los Territorios Nacionales

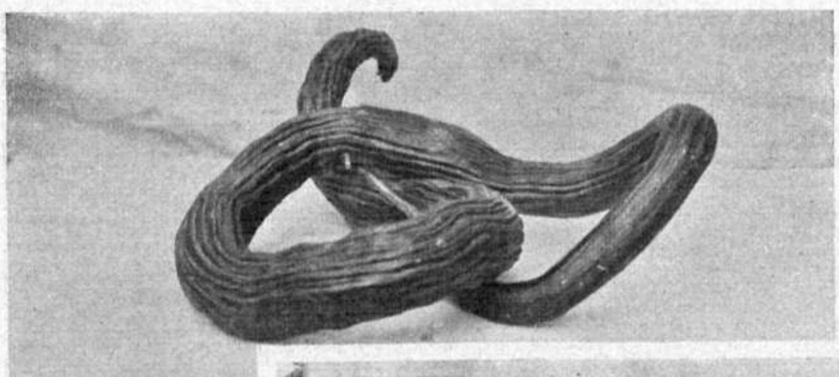


Los señores Flores, Moyano, Domínguez, Ochoa, Otáñez, Bosch, Roberts, Aballais, Castillo, Giglia, Ponce, Duarte y Sotomayor, que siguieron los cursos normales y obtuvieron el diploma de maestros especiales de dibujo y trabajos manuales para los territorios nacionales

Trabajos manuales efectuados durante el curso

Ante una mesa examinadora, compuesta por el doctor Romero Brest y los señores Uranga y Olmos, rindieron exámenes de maestros especiales de dibujo y trabajos manuales un grupo de directores de colegios primarios establecidos en los territorios nacionales. Dichos maestros siguieron un curso normal establecido por el consejo nacional de educación, tendiente á formar un personal docente técnico en las referidas materias.

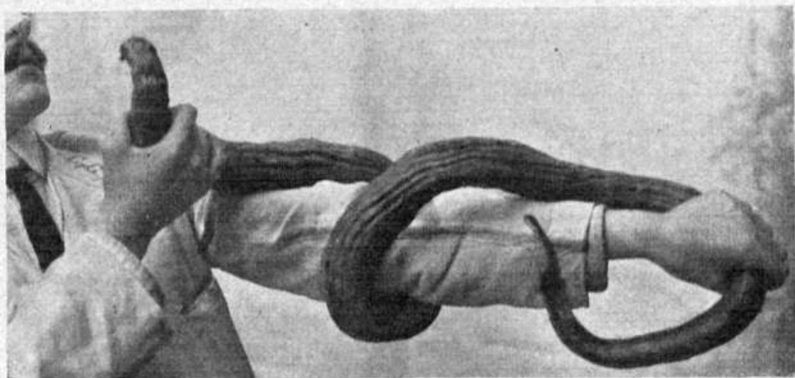
Las excentricidades de un pepino



Pepino de noventa centímetros de largo, que nos remitió el señor E. Bulgevich

Nada tiene de particular en ver un pepino de diez ó veinte centímetros de largo, porque, al fin y al cabo, ese es el tamaño á que deben aspirar todos los pepinos del mundo. Pero este que nos ocupa no es, de manera alguna, un pepino vulgar. Ha querido demostrar su heroicidad creciendo y desarrollándose á su gusto y solaz hasta tener noventa centímetros de largo, cosa que no deja de ser una aventura y un atrevimiento ofensivos para las hortalizas congéneres.

Aquí nuestros porteros, al ver el pepino del señor Bulgevich, echaron á correr gritando: ¡una víbora! ¡una víbora! Y sin embargo no era una víbora. ¡Era un pepino, pero un ilustre y magnífico pepino! Y ahí lo tienen ustedes, en rosca y extendido.



El largo del pepino

Avellaneda.—Baile en la Municipalidad



El salón principal de la municipalidad, durante el baile celebrado el sábado anterior

Con todo lucimiento se llevó á cabo en el salón principal de la municipalidad de Avellaneda el baile de fantasía y disfraz organizado por un grupo de caballeros de aquella localidad.

La concurrencia de familias fué extraordinaria.

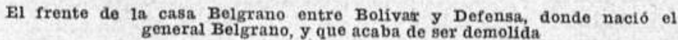
La fiesta transcurrió muy animadamente, bailándose hasta las primeras horas de la mañana.



La comisión de caballeros que organizó la fiesta

Demolición de una casa histórica





El frente de la casa Belgrano entre Bolívar y Defensa, donde nació el general Belgrano, y que acaba de ser demolida



El algibe



El interior

Buenos Aires se transforma día por día. Las modernizaciones frecuentes que sufren nuestras calles, plazas y paseos, van destruyendo poco á poco todos los rincones arcaicos.

El jueves de la semana anterior el progreso comenzó á destruir para siempre una vieja reliquia de la arquitectura porteña de antaño. El caserón ubicado en la calle Belgrano entre las de Bolívar y Defensa, y en el cual naciera el general Manuel Belgrano, ha caído ante el pico demoledor y la pala que sustituirá dentro de poco al viejo edificio colonial, lleno de recuerdos, por un palacete moderno.

Su propietario, el doctor Julio Peña, invitó á presenciar los principios de la demolición al intendente municipal, señor Manuel J. Güiraldes, al secretario doctor Enrique Ruiz Guiñazú y á un grupo de personas de la propia repartición.

Las rejas del viejo caserío, forjadas á la manera antigua y empotradas en los marcos á fuerza de martillo, constituyen una verdadera curiosidad para la historia de la edificación en Buenos Aires, y sirven para evocar nuestra época colonial.

Igual cosa se puede decir de las aldabas, picaportes y puertas, y del algibe de mármol, piezas todas que serán enviadas al Museo Histórico para su conservación.

El doctor Peña las ha donado teniendo en cuenta su rareza y su importancia histórica.



Las rejas que, como el algibe, pasarán al Museo Histórico

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Rosario.—Las carnestolendas



Durante el concurso de comparsas en el Politeama



«La Yerra»



En el teatro Olimpo.—Baile de máscaras



Comparsa «Los Rosarinos»

Máscaras



María Adela y José Félix Daniele, Caballero y Aldeana



Señores Aranelli y Zanini, «dernier cri»



Pascual Maldonado y Manuel Silva, Mariposa y Florista

El espíritu de justicia

Un rey justo, que estaba en trance de morir sin herederos, decidió legar su reino al más justo de sus súbditos. Con cuyo fin hizo llamar á todos los hombres del reino para examinarlos, sabiendo que las mujeres son incompatibles con la justicia.

Pero es ésta un bien tan difícil de encontrar sobre la tierra, que los días y los súbditos pasaban sin que el rey hallase el heredero de su reino. Persistía, no obstante, en ello; pues, ¿cuál bien semejante al de un justo mandatario, podía aquel monarca legar á los hombres?

Al fin, de la ardua selección quedaron tres candidatos apenas. Dos que habían hablado bien, y uno que no había hablado. Porque el rey respetaba el silencio, que como una mina preciosa suele encerrar el oro de la cordura. Y la cordura, decía el rey, es una forma de justicia.

¡Cuántos habían hablado del asunto con el rey! Todos decían ser justos, pero no eran sino vanidosos que se admiraban. Pretendían que la justicia consistiera en un acomodo del mundo á sus conceptos.

Por último, vino el primero de los tres que restaban, y solicitado para que hiciera un resumen de sus ideas, dijo:

—Señor, he sido juez. Apliqué la ley con inflexibilidad y sin pasiones. Creyendo que encerraba la sabiduría de vuestra majestad y de su pueblo, constituíme en instrumento suyo. No he faltado una sola vez á la ley. Mi concepto de la justicia es la aplicación estricta de la ley, sin una debilidad, sin una pasión.

El rey dijo:

—Es claro tu concepto de la justicia.

Y habló el segundo de los hombres restantes:

—Señor, he sido pobre y rico. En todo tiempo hice el bien á los amigos como á los adversarios. A los que labraron mi fortuna como á los que consumaron mi ruina. Pude causar daño á mis enemigos y les hice favores. Domé mis impulsos de venganza en bien de todos. Para mí la justicia consiste en hacer el bien á aquellos cuyo mal nos complacería. Justo es aquel que domina su egoísmo.

Y el rey sentenció:

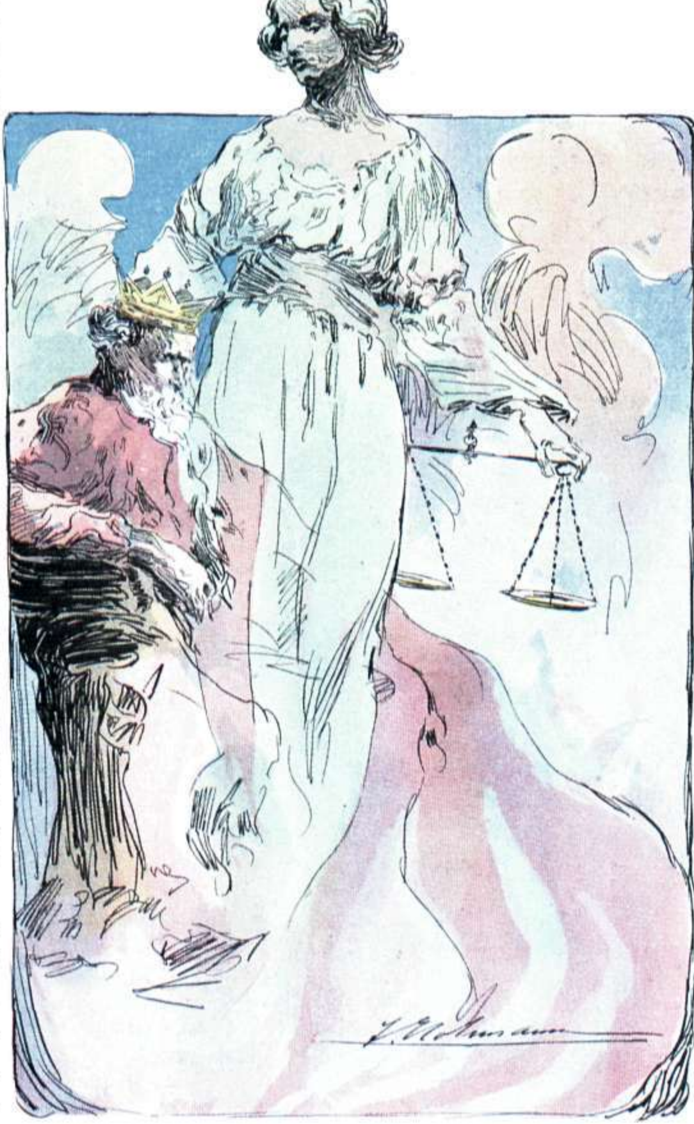
—Has procedido conforme á tu concepto de justicia.

El tercer hombre, el silencioso, dijo:

—Señor, yo no tengo conceptos. Pero he aquí lo que me sucedió una vez. Yendo camino del hospital, llegué á una población donde tenía un conocido. Estaba fatigado, hambriento. Pedile albergue y me lo negó. Cuando arribé al hospital, encontré otro conocido que salía ya, dado de alta. Llevaba como bagaje dos mudas de ropa y le dije: —Tú que estás sano ya, hallarás trabajo. Yo estoy enfermo y no tengo sino estos harapos. Haz el favor de darme uno de tus trajes. Y él convino en ello. Años después, aquellos dos hombres fueron condenados por un consejo de guerra, al ostracismo. Yo mandaba en jefe, y podía acordarles el indulto que ambos me pidieron por conducto de sus familias y de mis amigos. Dejé cumplirse la sentencia del que me negó albergue y agracié al otro. Esto es todo.

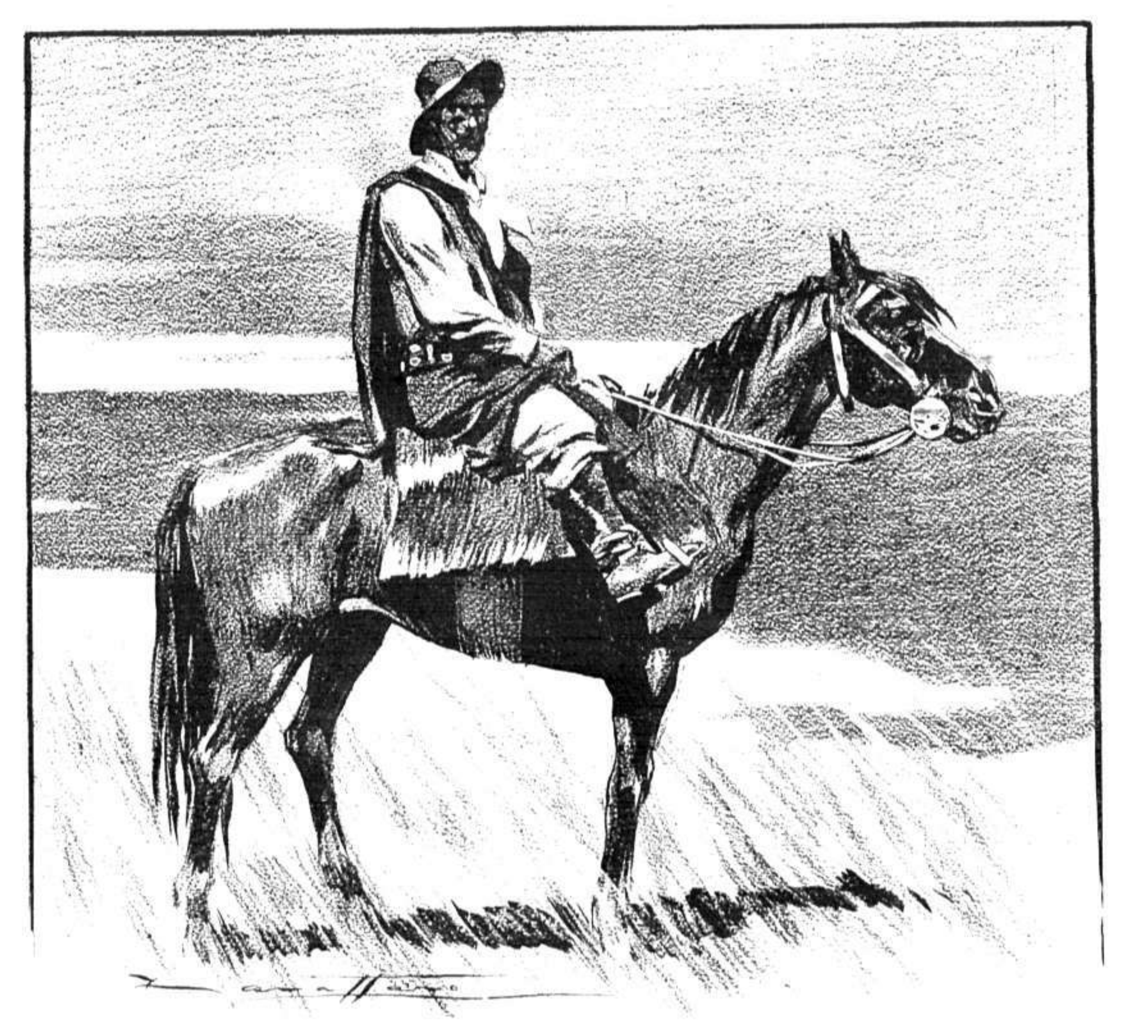
Entonces el rey tendió su mano al narrador. Un rayo de alegría hermoseó sus barbas ancianas. Y volviéndose hacia los ministros congregados, dictaminó:

—He aquí el hombre justo.



Leopoldo LUGONES.

Dib. de Hohmann.



Ocaso

I

Como un interrogante ó una esfinge,
la mirada perdida
en el misterio de la gran llanura
altanero y sombrío
está el gaucho clavado
sobre el potro bravío.
La bárbara figura
se destaca atrevida
sirviéndole de marco majestuoso
el azul esplendente de la altura
y el verde de la pampa victorioso.
—¿Dónde está mi camino?
parece preguntar con la mirada.
¿Dónde la huella, dónde el derrotero?
¿Es un héroe ó un loco
este altivo guerrero
de la noche de América triunfante
parado frente á frente del destino
como una esfinge ó un interrogante?
—El pueblo que ha contado con mi brazo
me arroja de su seno como escoria.
—¡Resaca de la mar, barro de río!—
después que con mi brazo hice su historia?
Y la férrea figura
curtida de los soles el semblante
y el alma de amargura,
con gesto de amenaza
deja de ser esfinge
para ser la Sibila de su raza.

II

Odio y resignación llevo escondidos
en los hondos repliegues de mi alma;
y hay rencor en mi acento
porque sufro el desprecio del hermano.
¡El mismo á quien mi aliento
en la ruda contienda
ayudó á libertar de su tirano!
En cruz los brazos, la mirada al viento,
con la actitud del fuerte
que nada busca ya, que nada espera
porque todo lo tuvo y lo dió todo
marcho solo y triunfante
llevando por bandera
mi dolor arrogante.
¡Mi dolor que es mi fuerza y es mi escudo,
Mi dolor que es mi cumbre y es mi gloria!
¡Dolor que está en mi frente
grabado por el sol de la victoria!
¡Cúbranse de vergüenza
todos los que han querido
colocar bajo el taco de sus botas
como á un Puma dormido
el orgullo del gaucho americano!
¡Libre soy, libre he sido
libre debo morir!...
En el desierto
se hizo débil la voz como un gemido.
¡Cerró el gaucho los ojos
y en su propio caballo quedó muerto!

Dib. de Zavattaro.

Alberto GHIRALDO.

Necrología



Señora Antonia Barrioca de Echeverría



Señora Catalina F. de Krieger



General José María Uriburu



Señor Belisario F. Arana

Montevideo. — Máscaras infantiles



María Mercedes Riviére, «La Niña Boba», premiada



José Antonio Oliver de la Torre, Telémaco, premiado



José María Tiscornia, Federico el Grande



M. Carbonell, Dama antigua, premiada



María E. Ludberg, Aldeana



Julieta Nosedo, Cleopatra



Julio C. Méndez Tapia, Vasco lechero



Julio S. Marti, Dandy



Elena Pons Otero, Traje griego



Elena Muñoz Maines, Mariposa



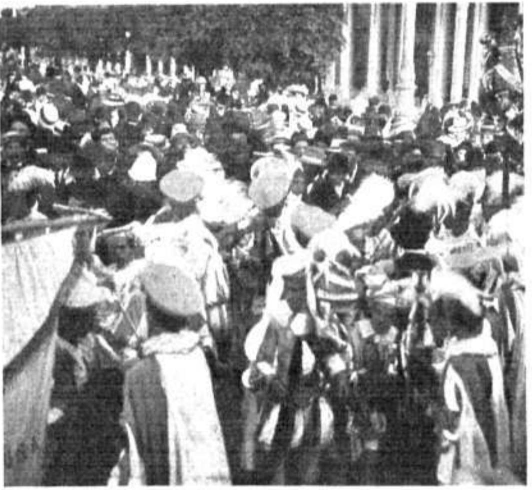
Niños de Fresnedo, Manón y Des Grieux



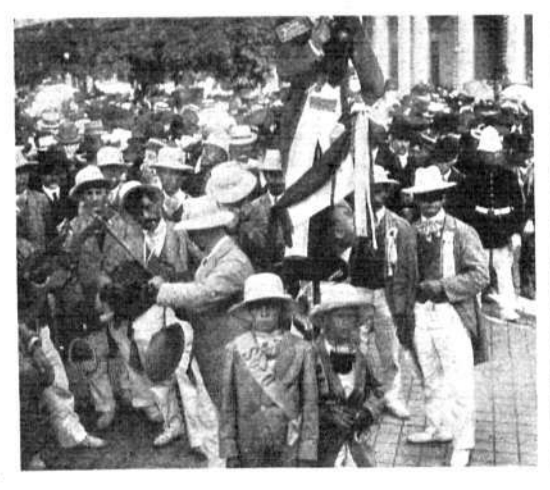
Blanca I. Marti, Crítica de la moda



«Los húsares», comparsa premiada



«Los Tenorios de la época», premiada



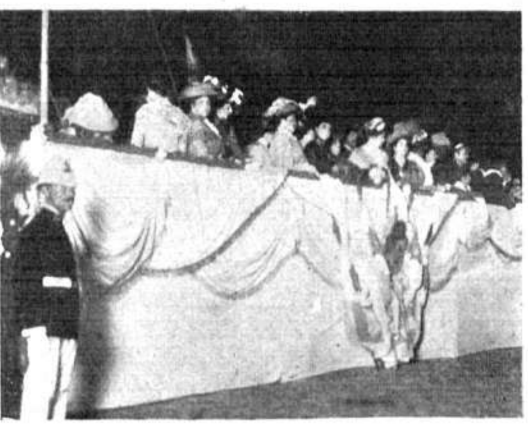
«Don Costa y Cía.», otra de las comparsas que obtuvieron premio en el concurso del corso



Paisanos, máscaras premiadas



Público estacionado en el muelle durante la fiesta veneciana celebrada en la bahía



El palco oficial de la propia fiesta

Los bailes



La sala del teatro Urquiza durante el baile «blanco», celebrado el sábado último

A juzgar por las crónicas de la prensa uruguaya, el gran baile «blanco», celebrado en el teatro Urquiza para festejar las carnestolendas, fué una fiesta social brillante y de animación extraordinaria.

En la sala del aristocrático teatro se congregaron las familias más prestigiosas de la vecina orilla.

Abundó la alegría y la distinción, cosas ambas que estuvieron encuadradas en un lujo irreprochable de «toilettes» y de trajes.



El de la sociedad «Caras y Caretas»

El baile que nos ocupa, por el lucimiento que alcanzó, no tiene rival alguno en las fiestas análogas celebradas en años anteriores.

Se bailó hasta la llegada del día.

—La velada que organizó la sociedad «Caras y Caretas» en honor de Momo, resultó una fiesta simpática, de la cual participó una concurrencia numerosa.

Los bailes populares también han tenido una nota característica y llena de bullicio con las fiestas celebradas en la plaza de Ar-



Aspecto de la plaza de Armas durante el baile popular

En la playa Ramírez.—Hundimiento de un pasillo de la terraza



Instantes después de producirse el hundimiento, acudieron á prestar auxilios á los caídos los comisarios de las secciones 6.ª y 24.ª, señores Eugenio Apotheloz y Salvador Larrubia, con una brigada de agentes á sus órdenes.

Varias ambulancias de primeros auxilios también se presentaron en la playa Ramírez y trasladaron á todos los heridos hasta el local central de la Asistencia Pública, donde fueron cuidadosamente atendidos y curados por el médico de guardia, doctor Claramunt.

Las autoridades municipales de la vecina orilla han resuelto hacer una inspección en toda la terraza, para evitar nuevas desgracias y poner en condiciones de seguridad todas aquellas partes que ofrezcan peligro.

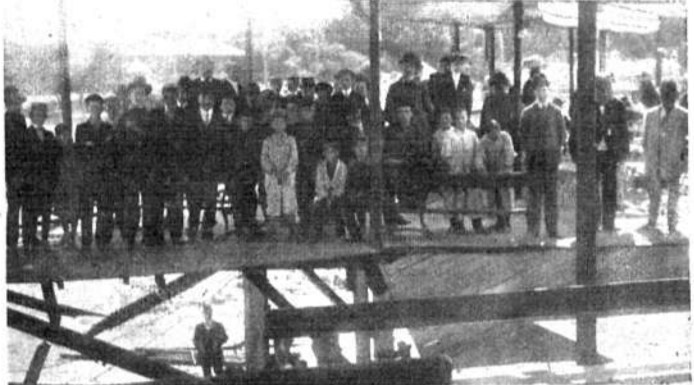
Cómo quedó uno de los pasillos de la terraza de la playa Ramírez, después del hundimiento

mas, en la cual danzaron con entusiasmo varios centenares de parejas.

—Una impresión desagradable tuvo el público que se paseaba por la terraza de la playa Ramírez, la noche del jueves de la semana anterior.

Cerca de las once, mientras se celebraba el corso en el parque Urbano, en la terraza de la compañía «La Transatlántica», en la playa Ramírez, ocurrió un hundimiento que hirió á diez y seis personas y que pudo haber tenido mayores consecuencias.

Uno de los pasillos de la parte izquierda cedió ante el pasar continuo de personas y hundióse, llevándose tras de sí á una veintena de mujeres y hombres, de los cuales resultaron heridos diez y seis.



El pasillo que se hundió

Excursión á Necochea



Llegando á Necochea



Un paisaje del mismo punto

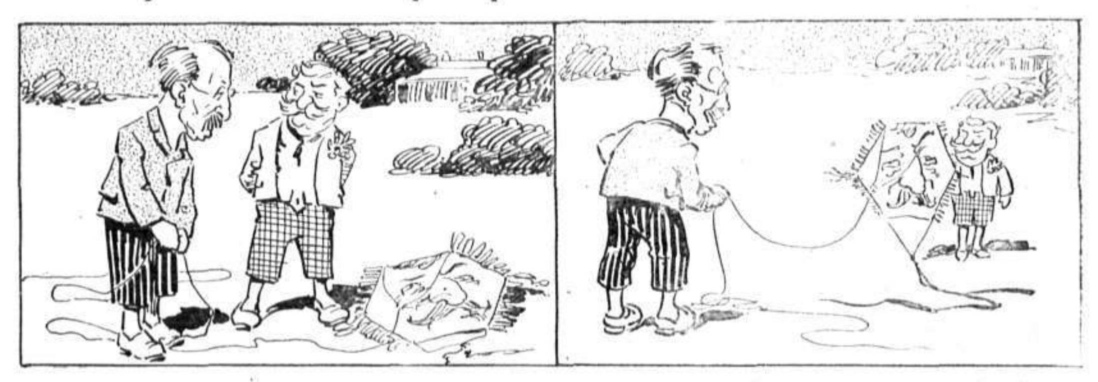


Grupo de excursionistas que se trasladaron á Necochea desde Mar del Plata, en automóvil



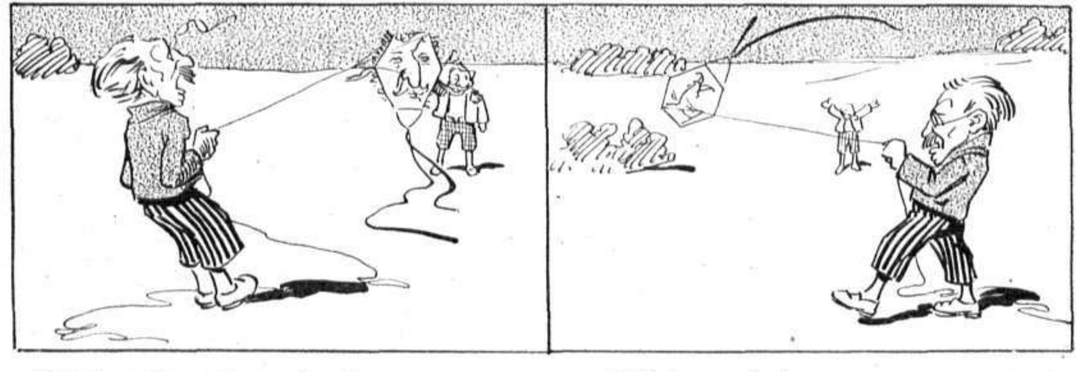
En la plaza de Necochea

Sport de moda ó por qué no se remonta el barrilete



—¡Velay!... ¿Cómo se remontará este chisme?...

—A ver, ¡tenelo más arriba!



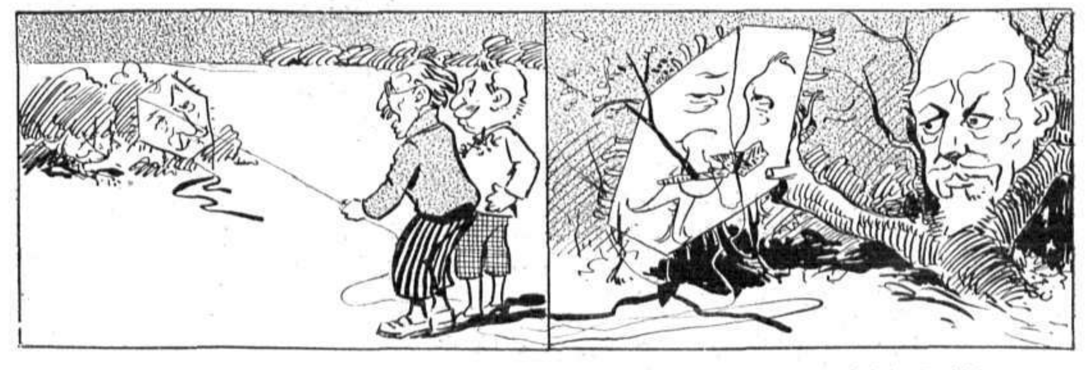
¡Cuando yo tiro, tenés que largar!

—¡Aflojale que colea!...



—¡Es que tiene cola... pero poca

y hay que esperar que haya viento!



¡Ya se enredó!

—¡Y cómo se me ha enredado! ¡Decididamente no remonta ni con pampero!

Dib. de Holmberg.



El carnaval en un manicomio de Italia





Un baile de máscaras celebrado por los locos del Manicomio Comunal de Roma, en el Gianícolo



El director del manicomio, doctor Bonfigli, con dos niñas locas disrazadas con trajes de fantasía

Grupo de dementes graves, comentando de lejos el baile de los enfermos

El conde Tropea (loco que organizó la fiesta), á caballo con su escudero, que es un joven norteamericano, también loco

También los pobres locos quieren alguna vez ser cuerdos. Diríase que les agrada que los tomen por locos. Por eso se disfrazan. Ellos también tienen su carnaval... En Roma, sobre el Gianícolo y junto á la Academia Artística de España, existe un manicomio. Lo dirige un sabio médico: el doctor Bonfigli. Empeñado con amor científico en curar la demencia de sus asilados, el doctor Bonfigli pone en práctica todos los medios para lograr su humanitario fin. En sus iniciativas se parece al doctor Cabred, fundador del periódico escrito por locos.

Uno de los dementes, el conde Tropea, propúsole al doctor Bonfigli la organización de una fiesta de carnaval dentro del manicomio. Le dijo:

—«Vea, doctor. Aquí, entre nosotros, hay mucha gente triste, que se queja y llora. ¿Por qué no hacemos un bailecito de máscaras? Nos reiremos un rato. La locura se debe curar con la alegría. Además, antes que morirse de tristeza, es preferible morirse de risa...»

Al sabio médico, le pareció muy hermosa la idea. Y con fines terapéuticos la puso en práctica... Se dió á todos los asilados, hombres y mujeres, amplia libertad para disfrazarse. Algunos aceptaron. Otros se negaron. Pero la mayoría participó de la fiesta con alegre entusiasmo. En los jardines del manicomio,



El baile de las locas con las enfermeras

La señora de Benedetti, que sufre el delirio de las grandezas y que cree ser la reina Margarita



Las dos hermanas dementes, una de las cuales,—la que está de pie—cree ser general y la otra León XIII



Las que no quisieron disfrazarse

bajo los árboles, instalóse una orquesta que ejecutó un programa de polcas, valses y tarantelas... Las locas y los locos disfrazados, bailaron como... cuerdos, siendo obsequiados con un sabroso lunch. El doctor Bonfigli nos decía que las fiestas alegres dan en los manicomios muy buenos resultados. Con espectáculos ruidosos se logra distraer la manía de cada enfermo, contribuyendo á disipar, en algo, las sombras de sus mentes.

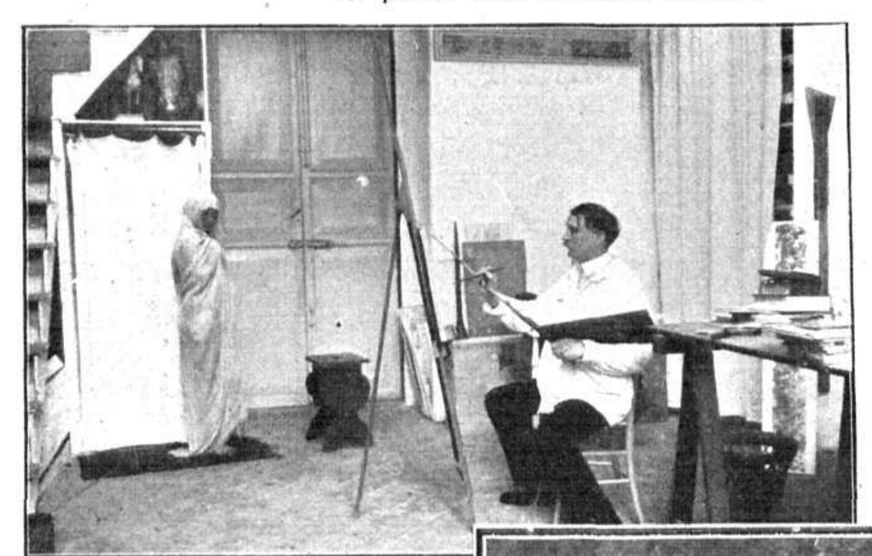
Las locas que no quisieron disfrazarse ni bailar, asistieron al festival carnavalesco desde un sitio aparte, junto con las enfermas graves, que al ver á las mascaritas aplaudían... locamente.

Enviado especial.

Roma, febrero 3/909.

Tres grandes artistas jóvenes de Italia

El pintor Julio Arístides Sartorio



El pintor Julio Arístides Sartorio, haciendo el boceto de las decoraciones del nuevo parlamento italiano

Una noche horrible. Helaba. Las calles de Roma, eran cual cementerios. El café de los artistas, en el Corso, hallábase repleto. La atmósfera, cargada de voces y de alcohol, infundía deseos de gritar. La patrona rolliza y habladora, iba de mesa en mesa colocando y llevándose los vasos. Sus dos hijas, rubias como el Falerno, jóvenes y fuertes, inspiraban pellizcos. Modestamente, atravesando por entre nuestras cabezas melenudas, ellas, las pobrecitas, pasaban con rubor de muñecas de palo, sosteniendo en el aire y cual teas humeantes, sin fuego, los ponches... De vez en cuando la puerta se abría. Una ráfaga de viento helado, nos hacía tiritar á todos. Era un cliente. Al entrar, saludaba. Y el barullo crecía. En mi mesa, la discusión era macabra. Se decían cosas inútiles. Éramos cuatro. Dos jóvenes escultores de Sicilia que conocí en Catania y un viejo pintor austriaco, amigo mío, que tiene muy buena fama por su sinceridad y por su embriaguez. Hablábamos de arte. Yo, como siempre, saqué á relucir mis ideas apenas cubiertas por un taparrabos de civilización... Como se trataba de escultura italiana nombré á Bistolfi. Lo elogié. Y me insultaron:

— Bistolfi,— gritóme el austriaco,— está muy viejo. Es un sepulturero. Sus admiradores andan en cuatro patas...

— Tienes razón, Ivanosky, — agregó uno de los escultores sicilianos. — Bistolfi cree ser un moderno, pero ya es un antiguo. Se debería asesinar públicamente á todos los artistas viejos.

— Eso no, — contestóle Ivanosky. — En los viejos siempre está el rumbo de los nuevos caminos.

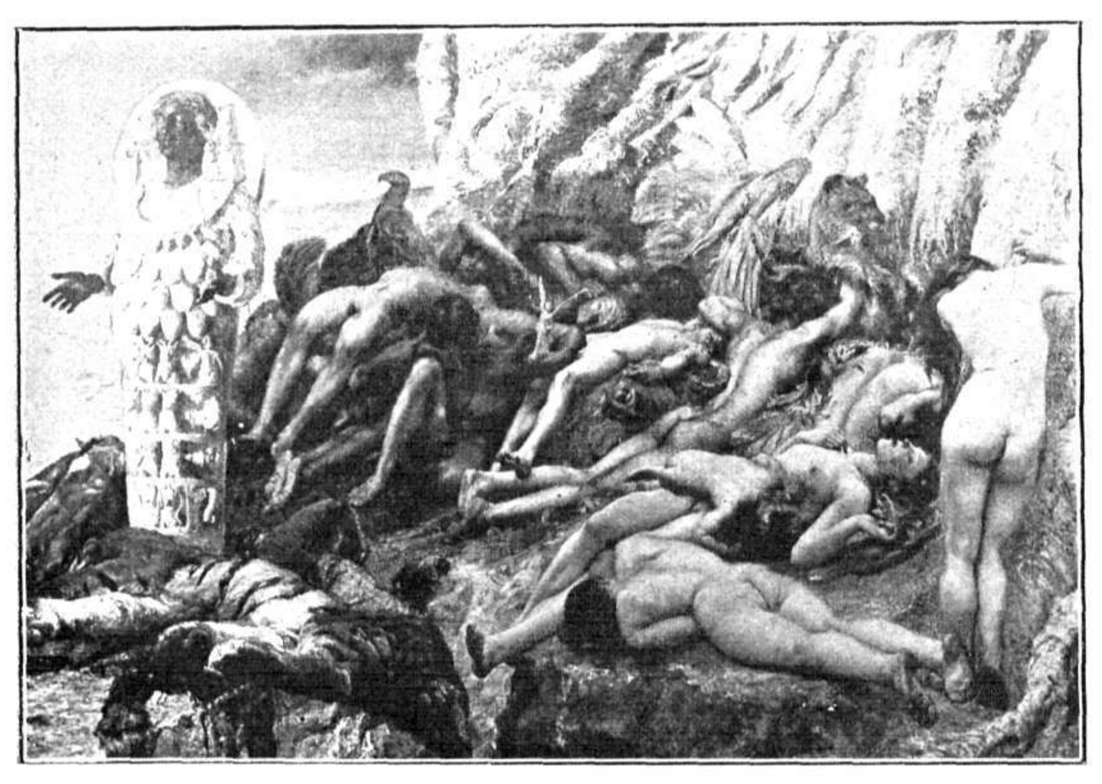
— ¡Mentira!... Tu eres un pinta puertas...

— Además, — siguió Ivanosky sin pestañar, — el porvenir de los artistas jóvenes se encuentra en la vejez. Por eso, tú, que eres un picapedrero, si quieres recoger el fruto de tus adoquines,



Un fragmento de su célebre «Gorgone»

Sartorio en su estudio de Roma



«Diana de Efeso», cuadro de Sartorio, que le ha dado fama mundial

tendrás que esperar á que el barbero te afeite pelos blancos... En Italia, donde la fama es más cara pero más legítima que en París, son pocos ó ninguno los artistas jóvenes que llegan á la celebridad...

— Eso no es cierto, — interrumpió el otro siciliano. Actualmente, los tres artistas de Italia cuyos nombres están más cerca de la fama, son tres hombres que si no son muchachos, no son viejos. Son jóvenes...

— *¿Quienes son?* — pregunté. — *¿Quienes son?*

Todos aguardamos. Y, en seguida:

— El primero es un pintor, — gritó el siciliano. — Hace cuadros hermosos. Cuadros llenos de luz, de fe, de carne, de verdad, de vírgenes. Se llama Julio Arístides Sartorio... El segundo es un compositor. Escribe óperas bellas. Su inspiración es alta. Es fina. Hace versos con música y música con versos. Tiene por alma un pájaro. Se llama Francisco Ciléa... Y el tercero, por fin, es escultor. Pero un escultor moderno que vive en la antigüedad de la belleza. Sus obras son estrofas de Verlaine. Se llama Pedro Canónica...

— ¡Oh! ¡oh! (ruidos y gritos).

Al salir de ese antiguo y pintoresco café romano, donde á la madrugada los artistas van á discutir y á lastimarse, yo llevaba fijos en la cabeza estos tres nombres: *Sartorio, Ciléa, Canónica*... Hablar con gente que goza ya de gran celebridad, no me entusiasma, porque al oirlos me desilusiono. Por eso, la idea de entrevistar á tres artistas que están en vísperas de su consagración, me sedujo. Me atrajo... A los artistas, cuando están en vísperas de la fama, la vanidad de los dioses no les ciega los ojos. En cambio, conservan en la sangre el santo orgullo de su propia médula... Fui á verlos. Y si os parece que pueda ser interesante lo que esos tres futuros apóstoles predican, y si creéis que os puedan interesar sus vidas, sus sueños y sus obras, aproximad el oido y escuchad. Pero leed lo que escribo y adivinad lo que no digo...

Sartorio es un hombre de poco más de cuarenta años. Delgado y nervioso, es un artista que arde. Arde siempre... En él revive la llama, el ardor, el fuego de los grandes escultores del rena-

Alla simpatica rivista Caras y Caretas che segue con tanto interesse ogni manifestazione d'arte in Italia in segno di ammirazione

Giulio Aristide Sartorio

Roma 11 Novembre 1908

« A la simpática revista **CARAS Y CARETAS**, que sigue con tanto interés toda manifestación de arte en Italia, — en prueba de admiración. — Giulio Aristide Sartorio. »



El maestro Francisco Ciléa, autor de las óperas «Adriana Lecouvreur» y «Gloria»

cimiento italiano. Las luchas que ha tenido que sostener para triunfar, fueron enormes. En el pliegue que une sus ojos en la frente, se ve toda la filosofía de un amargo desprecio por la vida... Sartorio es de la raza de Benvenuto Cellini. Volcánico, bohemio, soñador, lírico, ha desempeñado todos los oficios y todas las profesiones, pero en el fondo siempre ha sido un artista. En cierta hora de violencia y de rabia, dejó los pinceles y se hizo escritor. Escribió un romance, «Romae Carrus Navalis». Era prosa inflada de lirismo y roja de sangre pura. Como dejó caer allí su corazón, el libro se convirtió en su propia biografía... Actualmente, Sartorio prepara las decoraciones para la nueva sala del parlamento italiano. Es un trabajo de fatiga y de oro. Consiste en un fresco de ciento treinta metros de largo, en el cual varios centenares de figuras alegóricas y reales de tamaño natural, simbolizan la historia de Italia, desde la invasión de los bárbaros hasta la gloriosa caída de Roma.

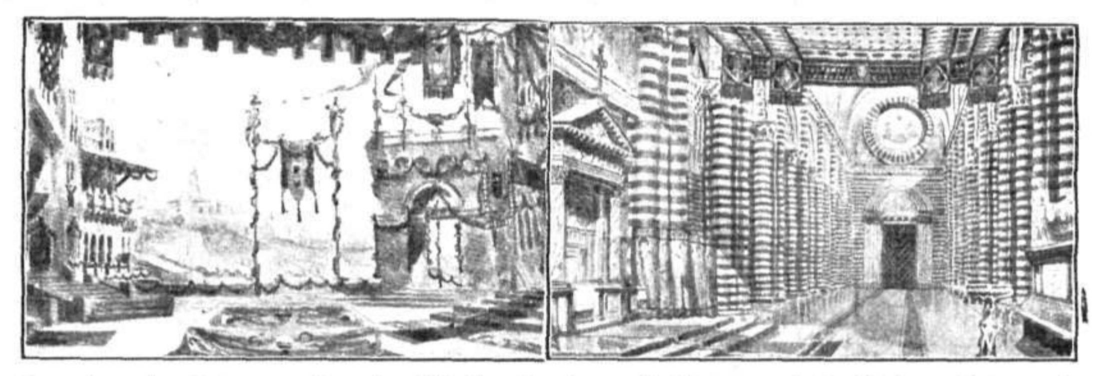
Sartorio es de una fecundidad sorprendente. Además de pintor y escritor, es escultor. Como Franz Stuck, toca en la orquesta de las bellas artes. Y, como Stuck, Sartorio es vigoroso y siempre sugestivo. Uno de sus méritos más grandes es la sugestión. En la «Diana de Efeso», que le ha dado fama mundial, su fuerza sugestiva es enorme. En la «Gorgone», que expuso en 1895, su arte se manifiesta con más brillo. Ahora oidle:



El maestro Ciléa escribiendo para CARAS Y CARETAS una página musical titulada: «Pensée lyrique»



Ciléa con sus dos hermanos, en la plaza del Municipio, de Nápoles



Decoraciones de «Gloria», que el maestro Ciléa llevará á Buenos Aires para la proxima temporada en que se representará dicha ópera en el teatro Colón

Decoración del tercer acto de «Gloria».—«El Duomo de Siena»



Modelos de los principales personajes de «Gloria»

Personajes secundarios

—«He comenzado á pintar desde muy joven. Yo quería ser escultor. Pero mi padre me dijo: «No; tú serás pintor»... Y lo fuí. Mi padre tenía razón: la pintura es un arte más elástico, más libre, más individual y estaba más de acuerdo con mi temperamento. En mis primeros tiempos, para ganar el pan, tuve que hacer cuadros y venderlos á aficionados ricos, que les ponían su firma... En el palacio real hay uno... ¡Oh! Muchos cuadros míos andan por ahí con firmas de otros. En el 82, intenté figurar en la Exposición. Pinté «La Malaria», en el cual quise asemejarme á Caravaggio y á Ribera. Mi cuadro, antes de entrar en la Galería de Arte Moderno, cayó en manos de aquel famoso Sommaruga que lo vendió en Buenos Aires... Seguí pintando, con el apoyo educacional del maravilloso Francesco Paolo Michetti y de un bravo pintor español, José Villegas. Después de recorrer Europa, regresé á Italia llamado por D'Annunzio. Por él me instalé en Roma. Conocí á un escritor alemán, Richard Voss, quien me presentó al gran duque de Sajonia Carlos Alejandro, quien quiso que fuera á Weimar como director de la escuela de arte fundada por Genelli. Acepté. Y me fuí... En Weimar tuve la fortuna de conocer á Federico Nietzsche. El día que lo vi, dos sirvientes lo llevaban de los brazos, paseándolo por la quinta. Tenía las piernas casi paralíticas. Y ya estaba loco... Al verlo me pregunté: ¿De qué sirve la filosofía? ¡Oh! El arte vale más... Sí, el arte vale más...»



El maestro Ciléa en la puerta del teatro San Carlos de Nápoles, el día del estreno de su ópera «Gloria», el 17 de enero próximo pasado

---

Tal es Sartorio. He tratado de mostraros su espíritu, á través de sus frases. Ahora, ved al maestro Ciléa. Es una alma helénica: cuarenta y tres años. Siempre sonriente. Parece un abogado. Inquieto y vibrante, pone en cada palabra algo de ensueño. Es calabrés. Su tierra natal, volcánica y ardiente, ha dado á su alma arrebatos líricos grandio-

sos. Desde joven su afición á la música lo llevó por caminos de lucha. A los nueve años, y sin maestro, compuso una mazurca y un nocturno que maravillaron por su primaveral vivacidad. Su padre, un severo magistrado, deseaba dedicarlo á la carrera jurídica. Inútilmente... No es posible estudiar el código en pentágramas... Entró al conservatorio de San Pedro, en Maiella, donde estudió el piano con Cesi, y armonía, contrapunto y composición con Paolo Serrao. El editor Sonzogno le encargó una ópera. Escribió «Tilda». Fué un éxito. En seguida «La Arlesiana». Después «Adriana Lecouvreur». Deliciosa. Triunfal. Y, por fin, la ópera «Gloria», dada en Nápoles, por Emma Carelli, y que se dará también en Buenos Aires, en el teatro Colón. Se anuncia para la temporada próxima. Ciléa, irá á dirigirla... «Gloria» es un poema de amor y de guerra, pleno de pasiones violentas, de amorosos heroísmos, de luchas fratricidas y de rojas vendettas... Es un resumen de la vida cruda y salvaje, pero bella, ¡cuán bella! de las ciudades italianas en los tiempos caballerescos de la Edad Media...



El escultor Pietro Canónica, cuyas últimas obras están suscitando en Italia grandes polémicas por sus extrañas y bellas teorías sobre el arte

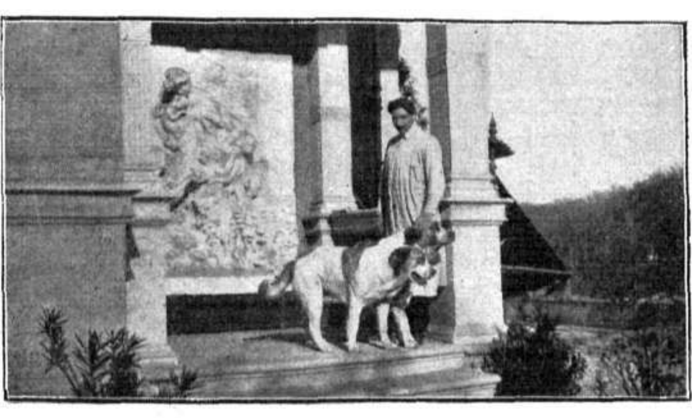
Ciléa es un ingenio lírico que ama las efusiones del sentimiento elegíaco, junto á la elegancia del estilo y la preciosidad de la forma. La genialidad y la frescura de su vena melódica, la sabiduría de las «tessiture armoniche», la espléndida potencia de descripción y de expresiones que posee, el dibujo musical largo y robusto que sabe hacer con fiel mano segura, con fuerza y con inesperados coloridos, nos prueban que Ciléa tiene un alma que sueña y un cerebro creador. Se le acusará, tal vez, de cierto «preciosismo» en la forma, que le obliga á pulir. Es cierto. Pero, hay en el sufrimiento, en el dolor, en la angustia que le cuesta á Ciléa cada nota, un gran amor al arte que lo salva...

Ahora, hablemos del tercer apóstol de las nuevas religiones artísticas de Italia.

—¡Canónica!

Es el escultor. Para sugerir la idea de lo que su arte significa y de lo que sus mármoles entrañan, basta decir que es neurasténico. Contemplando sus obras, —esas bellas mujeres llenas de fineza y esos niños desnudos que parecen manjares, —se siente la presencia de un artista original y extraño. No es posible compararlo con Leonardo Bistolfi, ni siquiera decir que sea más grande. Son diferentes. Bistolfi es el poeta del mármol. Si quiere hacer un «Garibaldi», no pide un retrato para modelarlo. Pide la cabeza de un león... Canónica, no. Canónica copia la vida y hace carne del mármol. Hay en sus rostros de mujer tanta realidad que parecen reales. Bajo la piel se adivina la sangre. Los labios femeninos de sus estatuas, despiertan deseos de besar. Sus vírgenes dan ganas de adorarlas...

Canónica nació en Torino. Tiene 37 años. Empezó modestamente. Sus obras más famosas son «Dopo il voto» y «Contrasti». Son las mejores. Como siempre ha sido un trabajador infatigable, su taller está continuamente repleto de obras empezadas. La aristocracia visita su estudio. Casado con una dama noble, y siendo ya muy rico, diríase que Canónica acostumbra á dormirse en el sueño de la inercia. Pero sucede lo contrario. Una fiebre de trabajo lo domina. Y cuando el cansancio mental, esa nube gris que aterra á los artistas y que los médicos llaman neurastenia, hunde las crueles garras en su cerebro fértil y fosfórico, Canónica se encierra con sus perros, sus bloques de mármol y sus árboles. No visita á nadie. No recibe á



En la puerta de su casa



Canónica hablando con sus obras

nadie. No ve á nadie... Pero, no por eso cesa de laborar. Cuando la sombra gris desaparece, es el hombre más suave, más cristalino, más infantil que he conocido.

Angel Bottero, con su proverbial perspicacia artística, me llevó al taller de Canónica en una de esas horas amables. Y allí, sin pose, con una fe sincera, con una lenta voz de apasionado que lleva agua en la sangre, Canónica nos explicó sus creencias de arte. Lentamente, con esa su voz-tristeza, su voz de violín viejo, que parece el recuerdo de una voz ya escuchada en otra vida, — Canónica nos habló con un entusiasmo que no estaba en su garganta, pero sí en el espíritu de lo que afirmaba:

— «El arte, amigos míos, es una armonía, puesto que es el reflejo de la naturaleza. Es la armonía de los sonidos de la forma y el color de la palabra... Una obra de arte serio, no debe hacer el efecto de una escena teatral. Debe penetrar poco á poco en el alma de aquellos que la observan. Y debe resistir siempre al análisis. Al análisis del sentimiento. Y al análisis de la forma... «La Gioconda» de Leonardo, es el más grande ejemplo de mi afirmación... »

Esas son sus teorías. Ya véis que no es difícil comprender su arte. Canónica une al sentimiento, el respeto á la forma. Une el espíritu y la carne en una sola devoción estética. Es griego, porque persigue como los griegos, la perfección exquisita de las líneas. Pero, es italiano, en la fogosa musa que lo inspira... Y siendo un modernista, su arte es muy antiguo...



Entre sus mejores amigos, los árboles, los perros y los mármoles

Bajo el busto del músico brasileño Carlos Gómes

El escultor Canónica en sus treinta y siete años de vida ha realizado una obra meritoria. Una obra bella. Un obra fecunda.

La crítica italiana se ha ocupado innúmeras veces del cincel armonioso y lleno de gracia de este artista latino, amigo inseparable de la luna y eterno camarada de las estrellas. Sin embargo, Pietro Canónica tiene aún que realizar una obra mucho más trascendental que la que ha realizado hasta hoy. Sus ansias son muchas. Tiene el firme propósito de trabajar con entusiasmo una serie de mármoles destinados á museos extranjeros. El mismo me lo dijo, haciendo un gesto gentílico:

— «Yo, aun no he hecho nada... Mas haré mucho, mucho, mucho... Lo único que deseo es que esta neurastenia que me domina se vaya de una vez. Entonces mi obra será más bella y más mía... »

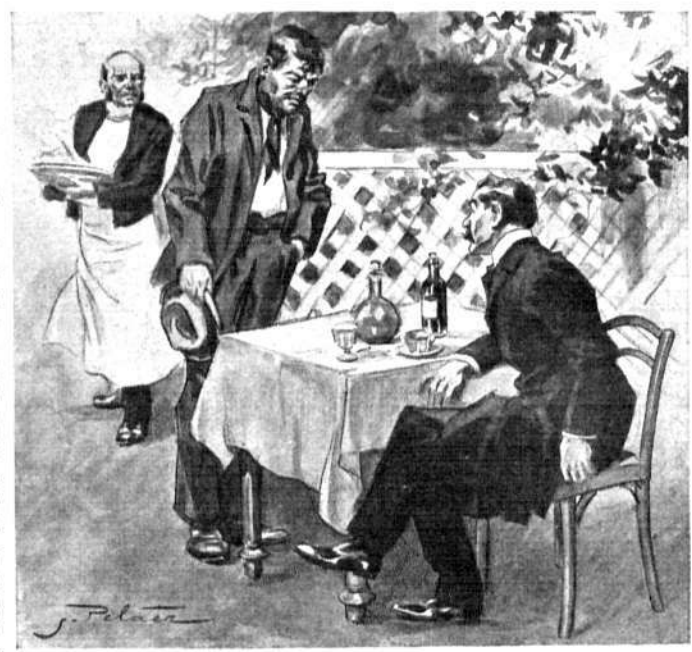
Juan José **SOIZA REILLY**.
Roma, febrero 1909.



Para «Caras y Caretas».

Los hervores primaverales de la sangre me hostigaron aquella mañana á buscar en el campo, bajo el cielo azul, expansión calmante á mi vitalidad desbordada. Sentía necesidad de respirar á pleno pulmón y de fatigar mis nervios, para calmarlos luego en el reposo. Di un largo paseo hasta los confines de la Moncloa, y de regreso, despertado mi apetito, entré en un restaurant á la moda, donde devoré mi almuerzo, al aire libre, bajo un dosel florido y escuchando las notas regocijadas de una orquesta callejera.

A los postres, cuando me disponía á tomar café, el exceso de bienestar me espoleaba con ansias de expansión, y volví la cabeza á todos lados buscando un conocido, un compañero en quien depositar las confidencias placenteras de mi explosivo regocijo. El jardín del restaurant estaba casi desierto á aquellas horas; pero á través de la verja divisé una cara trágica, de antiguo conocida, que me miraba, pálida de ansia, con gesto implorante de mendigo. Aquella cara me hizo la misma deplorable impresión de un canto funeral entonado á lo mejor de unas peteneras. Pero pronto se calmó la impresión repelente y ácida, desvanecida en una plácida melancolía de evocación sentimental.



Aquel hombre de la cara trágica, pálida de ansia, era mi condiscípulo y antiguo amigo Fabián González. Mal sujeto, y acaso más desdichado que malo, se arruinó en el juego, obtuvo un pobre empleo en una capital de provincia, gracias á la compasión de alguno de sus antiguos compañeros de colegio, y se casó con una mujer singularmente bella y aun más raramente buena, que fué una mártir en su matrimonio. ¡Perdonadme que la emoción me obligue á hacer una pausa al recordar á aquella mujer encantadora y santa, que sembró de flores el erial de su vida y cayó al fin deshojada, sin que nadie se abrevara en su fragancia!...

Hace algunos años, siendo yo gobernador de una provincia, precisamente de aquella donde estaba empleado González, conocí á su mujer y reanudé mis antiguas amistades de condiscípulo con él, sólo por aproximarme á ella y cultivar su trato. Era una mujer divinamente bella y de una ingenuidad translúcida: eran visibles en sus ojos las bondades de su alma. La quise con la pasión más honda y perdurable de mi vida y llegué por ella á los arrebatos de la renunciación; pero me rechazó siempre con sencilla é inflexible rotundidad. Cesé en el cargo de gobernador de aquella provincia, regresé á Madrid y al cabo de algún tiempo tuve noticia de su muerte. De su memoria guardaba mi alma un culto.

Y he aquí que, cuando menos podía pensarlo, su recuerdo me era evocado por la presencia de su marido, aquel desdichado que fué su verdugo y que ahora se me presentaba con cara de hambriento y aspecto de mendigo.

Lo hice llamar por medio de un camarero y entró en el jardín del restaurant con gesto de extrañeza y de esperanza. Al reconocerme se iluminó su cara de alegría, como día nublado por un sol de invierno.

—¡Hola, Julio! ¿Eres tú?... ¿Me llamas? ¡Qué raro, hombre!

—Tengo mucho gusto en verte, González.

—Pues mira, nadie lo diría—replicó con forzada sonrisa de franqueza.—He estado varias veces en tu casa y tus sirvientes me han echado á la calle...

—No lo sabía, González; no sabía siquiera que estabas en Madrid.

—¡Qué raro!... Pues sí; me dejaron cesante, y como Madrid es grande, me vine á Madrid... Bueno; pero supongo que tú me habrás llamado para que te acompañe á comer...

—Pide lo que quieras.

—¡Ah! Yo me conformo con un bistek, con tal de que tenga muchas patatas...

Le sirvieron un bistek y comenzó á devorarlo.

—Supe que tu mujer murió — insinué con indiferencia.

—Sí—contestó González tranquilamente.

—¡Pobre mujer! ¡No fué muy dichosa contigo!...

—¡Phs! Fué una mala mujer. Nunca me quiso bien.

—¿Por qué dices eso?—estallé de pronto, indignado, sin poder reprimir la cólera.—¿No te quiso más que tú merecías?

—No te exaltes, Julio; has tenido siempre ese defecto desde pequeño. Mi mujer me engañó.

Ante aquella confesión fría y que yo juzgué cínica, sentí un dolor agudo en las entrañas; algo creí que se rompía en mi interior y se derrumbaba con estrépito. Con voz que temblaba de la conmoción del golpe, silabeé:

—¿Tu mujer te engañó?

—Horrorosamente, amigo. Figúrate que los padres de la muchacha estaban en buena posición y pasaban por ricos... Vamos, un pobre empleado de dos mil pesetas ya comprenderás que tenía que buscar razonablemente una mujer que aportara siquiera otras dos mil pesetas al matrimonio... Porque dos y dos son cuatro mil... Pero ¿lo creerás? Me casé con ella y resultó que no tenía una peseta. Y es claro; en vez de dos y dos cuatro, resultó que vino á comerse mil pesetas de lo que yo ganaba y me dejó reducido á la indigencia de las otras mil... lo que da un error de cálculo de tres mil pesetas, ó yo no sé matemáticas... ¡Y eso no hay derecho para hacerlo con un hombre, Julio.

Respiré.

—Eres un infame, González. Tuviste la mujer más bella y más buena que ha existido. Fué una mártir y una santa.

—¡Qué apología, amigo! — exclamó González riendo. — ¿Estuviste enamorado de ella?

—Con toda mi alma.

—¡Hombre!

—Con toda mi alma, González. Tú no entiendes de eso, pero te lo digo: la quise con pasión, y se lo dije, y traté de robártela...

—¡Qué cinismo, Julio! ¿Sabes que si tuviera yo vergüenza te pegaría ahora un tiro?

—¿Por qué?

—No, no te asustes; no tengo revólver...

—No, si no me asusto; pero ¿por qué habías de pegarme un tiro? ¿porque hago justicia á una santa mujer que tú ultrajas? Sabes que le ofrecí paz, y le ofrecí dinero, y le ofrecí amor, y me rechazó... Llegué á ofrecerle, en dinero, á la mano, la mitad de mi fortuna...

González dejó de comer y me miró estupefacto.

—¡Llegaste á ofrecerle la mitad de tu fortuna, Julio?

—En títulos al portador.

—¿Y te rechazó?

—Me rechazó.

Fué un grito del alma. González miró al cielo con desesperado reproche y exclamó con honda y desconsolada convicción:

—¡Cuando yo digo que aquella mujer nunca me quiso bien!...

HAMLET-GÓMEZ.

Dib. de Peláez.

Nuestros visitantes carnavalescos


Azucena María Martínez, Cupido, 2.º premio «La Prensa»


Rosa Guzmán, Marqués


Rosa Blanca Correa, Viuda alegre


Enrique Hernando, Pelotari


Juanita Riambau, Adivina


Guillermo Ma·coni, Pelotari


Armando Peirano, Marquesa


José Escudero Escuderito, Torero de calle


Dora Demarchi, Griega


Emilio L. Garay, Arlequín


Carlitos Capelletti Driolini, Luis XV


Juan Bernabé Ferreyra, Doctor


Lilia Paulina Uriz, Amor


Aurelio Cufré Duque


Juanita Elvira Schiantelli, Turco


Roque Lamónega, Paisano


Chichita Alvarez, Incroyable


Antonio Bisso, Montenegrino


María Roldán, Fantasía


Manuel Aguadé, Turco Romano


Zulema Guivas, Aragonesa


Bernardino Nocetti, Napoleón


Josefina García, Artesana


Nélida Gármez Viz, Japonesa



Yolanda Helvecia Estela, Angel



Lorenzo Luis Brevisso Conde



Inés Pardi, Dama Luis XV



Encarnación Frías, Fantasía



María Julia Larson, Tulipán



Salvador A. Verone, Payaso



Luisita F. Benito, Siciliana



Alfredo Rignotti, Payaso



Antonio Aguirre, Bailarina



Tomás Ferreyra, Fantasía



Delia Cudeu, Tosca



Alberto Neotusky, Jockey



Zulema Morgurino, Pescadora



Luis Lima, Fausto



Sarita González, Gitana



Esther Martino, Paisano



Carmen Jiménez, Sevillana



María Luacez, Torero



Mercedes Gardella, Bailarina



Carlos Colombo, Paisano



Ana María Gally, Japonesa



Alberto González, Pierrot



Elena Luoni, Aldeana



Nicolás Silveira, Pierrot



Armando Izejnosky y Leonor Andreros, Paisanos holandeses, tercer premio de «La Prensa»



Fernando L. Fallace y José Sersósimo, Sargento de línea y Tony



Adelina, Lola y José Zea, Japonesas y Payaso



Ana y Gabriel Martín, Andaluza y Chulo



Amalia y Ernesto Iqueva, Pierrots



Lucrecia Categuita y Alfredo Barbero, Adivina y Pierrot



José y María Merola, Alpino y Aldeana



María y Vicente Ferrer, Andaluza y Payaso



Pilar Freire y Guillermo Castro, Mora y Payaso



Juan Cates y Domingo Aero, Pierrot y Aldeana



Margarita Porro y Carlos Latranky, Pierrot y Payaso



Haidée y Elena Ocio, Fantasía y Florista



Enrique y Sara Esteve, Novios



Dora y Juan J. Bostianello, Mandarina y Pelotari



María C. y Arturo Ferrari, Fantasía y Marqués



Amanda y Oscar Manes, Turcos



Encarnación Santos, Dama de honor



Ricardo Erélida Vitale y Sara Riquet, Fantasía



Sara, Margarita y Manuel García, Adivina, Traje internacional y Pierrot



María M. Vázquez, Japonesa



Emilia J. Alonso, «Zagalo Rococo»



Mario Krausse, Tony



Eustaquio Casagrande, Japonés



María Echebarne, Gaucho



María A. Bastos, Turca



Américo Córdoba, El Comendador



Anita Argüello, Mariposa



María y Drucila Turconi y Delia Payá, Andaluza, Locura y Pelotari



Josefina Requeira, María y Francisca Manteiga, Pelotarís



Leonor Prado, Pierrot



Lila Bruno Caballero y Miguel Mazza, Luis XIV y Pelotari



Teresa Bianchi y Carmen Ventimiglia, Chula y Bailarina



Catalina Davita y Fabia Castellanos, Turca y Aldeana



Alberto y Vicente Garrido, Estudiante y Gallega


Zulema y Roberto Harguindeguy, Duque y Diávolo


María Bernabé y Rosa Despax, Fantasía y Sevillana


Mercedes y María Pasos, Estudiantinas


Amparo y Miguel López, Pastores


Ida Zoilo, Japonesa


Paulina Cotro, Gitana


Nicolasa Gabaso, Fantasía


Sara C. Gómez, Fantasía

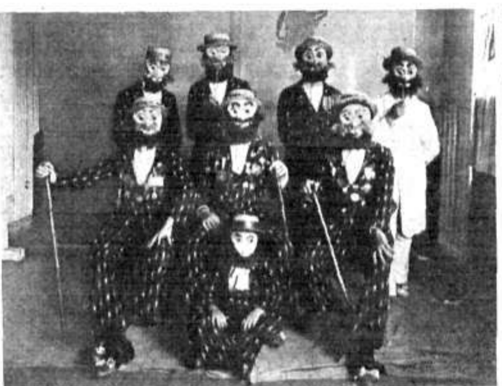

Lucía Manini, Duquesa


Adela Ferrito, Duque


«Los Ciclistas Alegres»


«Los Esclavos del Africa»


Manuel Aliberina y Rudecindo Cristóbal, Aldeanos


«Gli Innamorati Spulsatti»



«La Planta de Abrojo»

Fot. de Caras y Caretas.



«¿Quién, como tú, sublime Figueroa,
(de la pesada nave del estado
timón, máquina y proa),
merece por mi musa ser cantado
y es digno de alabanza, aplauso y loa?
Júpiter cordobés, yo te saludo,
y al pronunciar tu nombre siento un nudo
(ó un ñudo, si te place)
en la garganta. ¡En la garganta! Y sólo
cuando tu gloria ensalzo, se deshace,
como ante el sol un témpano del polo.
(No digo cual. El ártico
es igual que el antártico:
y puedes elegir perfectamente,
no haciéndolo mi musa un poco renga,
el polo que te guste ó te convenga,
ó el que le cuadre más á un presidente.)

* * *

Ante ti los osados tienen miedo,
pues conocen tu fuerza y tu denuedo;
y en pavor se convierte su *coraje*
recordando ¡infelices!
que les puedes tirar á las narices
un hermoso discurso ó un mensaje.
Suelen temer tu enojo,
tu energía y tu arrojo,
y saben que tu fuerza es sobrehumana
y que á *clausurador* nadie te gana,
y que les puedes clausurar un ojo
con una de tus frases primorosas
que se han hecho famosas.
Si hay cualquiera más guapo ¡á ver! que trepe
á donde tú trepaste
y que logre alcanzar lo que alcanzaste,
pío, felice, triunfador don Pepe.
¿Hay acaso algún hombre
que se atreva contigo? El propio Roca
vió naufragar un barco que llevaba
su fatídico nombre.
La calumnia, que mancha lo que toca,
en ti traidoramente se cebaba,
irreverente y loca.
Y hoy ¿qué puede decir? Los maldicientes
confesarán al fin con amargura
que eres una mascota que usa lentes.
Esa es la verdad pura
ó la pura verdad. Y añadir quiero,
confuso y triste por mi falta de arte,
que en la tierra del mate y los zapallos
sólo podrá cantarte
un Homero que aspire á ser Zeballos
ó un Zeballos que aspire á ser Homero.

* * *

Prim, Bismark, Nunzio Nasi
fueron en su país muy aplaudidos
y amados y temidos;
pero tú los superas, casi, casi.
En Bruselas, lo mismo que en Lisboa,
¿qué conocen de aquí? Dos monumentos,
dos colmos, dos prodigios, dos portentos:
la piedra del Tandil y Figueroa.

* * *

¿Monumentos he dicho? Los mereces
y no una sola vez, sino mil veces.
Algo grande y sencillo,
y no lo que discurra algún matoide
armado de cincel y de martillo:
una estatua de goma ó celuloide,
ó de corcho ó de dulce de membrillo.
Tal te deben y tal es mi deseo,
estadista sagaz y meritorio,
alfajor oratorio,
esencia perfumada del Leteo.

* * *

Perdona si mi canto
parece estar escrito en esperanto;
perdona que á mi lira apenas saque
el áspero chirriar de la carreta;
perdona ¡oh dulce Pepe! á este poeta
que te admira. — PERFECTO BADULAQUE.»

* * *

Quizás se califique de tontuna
la epístola copiada íntegramente;
pero elogiar ¡y en verso! al presidente
es una novedad sin duda alguna.

Hemos recibido:

«Histoire de la Littérature Française», por René Doumic. París.

«La Sculpture Espagnole», por Paul Lafond. París.

CORREO SIN ESTAMPILLA

A. D.—Buenos Aires.—«Adjunto le remito unos versos míos, que merezcan, tal vez, alguna contestación *jocosa*...» No, señor, no merecen contestación de ninguna clase.

C. C.—Buenos Aires.—*Anciano, sentado, retratado, soberano, raro, pasado, cruzado, llano, pardo* y *ocaso*, son demasiadas asonancias para un pobre soneto.

M. M.—Buenos Aires.—

«Ripie» usted lo que quiera;
pero de otra manera.

Aparicio.—Buenos Aires.—

«¡Oh! si bajo las hojas que la sombra [dieron
aquellas en que Poeta fuí...»

¿Usted ha sido poeta alguna vez? Debe haber llovido mucho desde entonces.

Un infeliz mortal.—Buenos Aires.—«No mando esta poesía con la vana pretensión que sea un valor como literatura, pero... en fin, si en vuestra interesante Revista hubiera un lugar para ella...» Sí, lo hay: el canasto.

J. A. P., D. N. T., Palaciego.—Buenos Aires.—No.

Popseta.—Buenos Aires.—No conservamos los originales; por lo que nos es imposible devolverle los suyos.

J. F.—Mercedes (San Luís).—

«Hoy todo me sonríe, la tierra, el cie- [lo, el aire
Vuelve hoy en las alturas el sol á re- [lucir...»

Se parece un poco, un poco nada más, á lo de Becquer:

«Hoy la tierra y los cielos me sonríen,
hoy llega al fondo de mi alma el [sol...»

Hay que evitar tales coincidencias, porque no faltan lenguas viperinas, que tachen de plagio á lo que acaso no lo es.

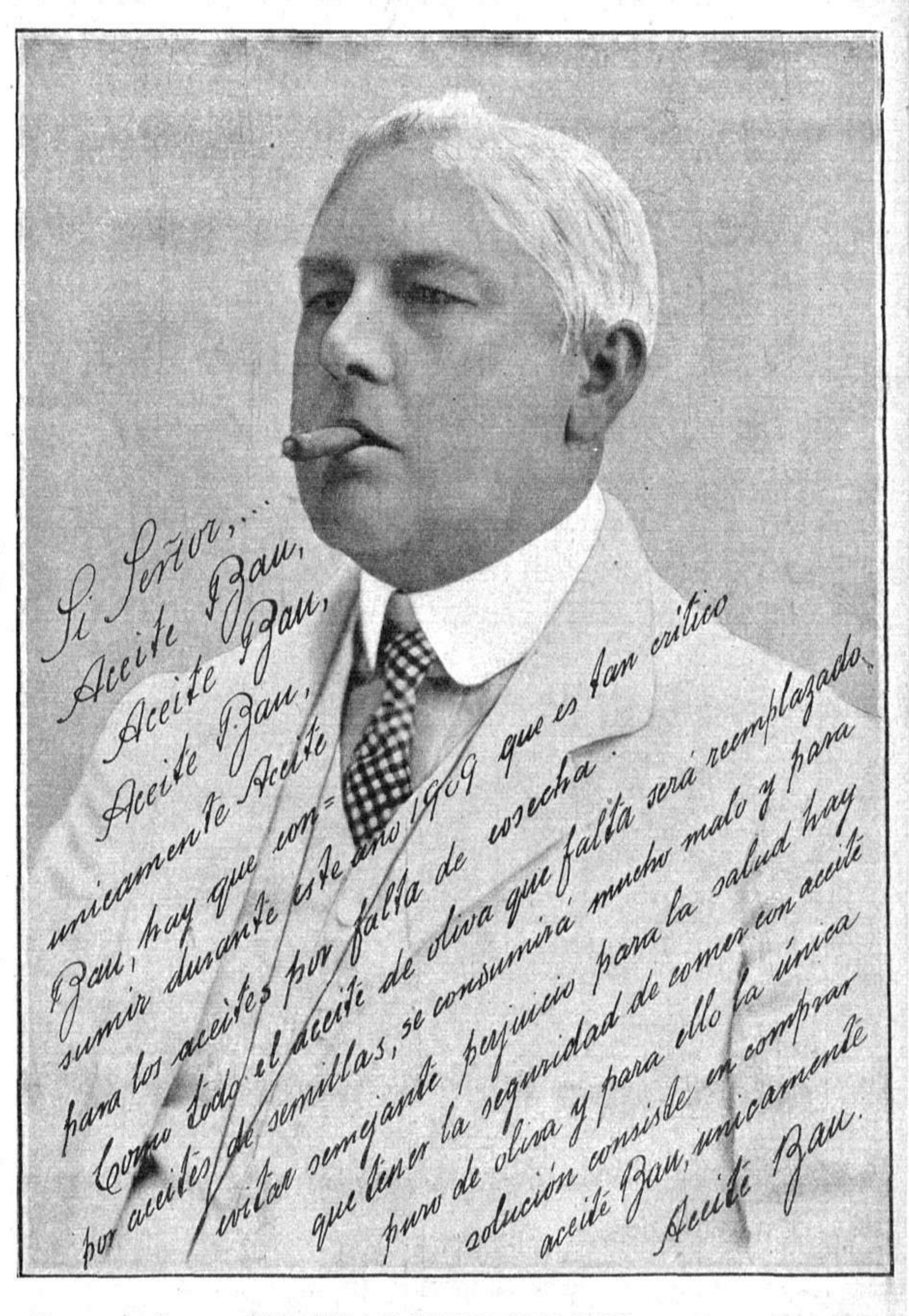
E. M.—Concepción del Uruguay.—

«... y emitiendo del mundo su pre [juicio
yo voy á encenegarme ya en el vicio
obteniendo libertad, por corolario!...»

¡No! Obteniendo un verso con apéndice caudal, es decir, más largo de lo que conviene.

Petizo.—Mendoza.—

Se nos antoja la tal
narración infortunada
obra de la bien cortada
péñola de un colegial.


Si Señor,...
Aceite Bau,
Aceite Bau,
Aceite Bau,
unicamente Aceite
Bau, hay que con=
sumir durante este año 1909 que es tan crítico
para los aceites por falta de cosecha.
Como todo el aceite de oliva que falta será reemplazado
por aceites de semillas, se consumirá mucho malo y para
evitar semejante perjuicio para la salud hay
que tener la seguridad de comer con aceite
puro de oliva y para ello la única
solución consiste en comprar
aceite Bau, únicamente
Aceite Bau.
Importadores: FREIXAS, URQUIJO & Cía. - Maipú, 85

Otra gran tragedia histórica.—La muerte de Carlos I Estuardo

"Oliverio Cromwell" en el Buckingham Palace



Por eso lo recordamos al lector, como antecedente del nuevo estreno del Buckingham Palace, la cinta "Oliverio Cromwell", en que se presencia la misma tragedia referida en las segundas aventuras de los cuatro caballeros franceses.

Elisabeth Cromwell, la mujer-caballero

En la cinta del Buckingham Palace, cuyas escenas, decoraciones y personajes están escrupulosamente reproducidos, al extremo de que el Carlos I de ella es el mismo de los retratos de Van Dyck, el paladín del monarca es la propia hija del general Oliverio Cromwell, Elisabeth, que conjura á su padre para abandonar la lucha contra el Estuardo. Inútiles sus esfuerzos, la heroica joven se viste las ropas y ciñe las armas de un caballero muerto que halla en un camino, y sirve á la causa de la nobleza y de la monarquía, defendiendo la persona de su bello señor. En la derrota de Naseby le salva la vida, cambiando con él sus vestiduras. El rey huye y ella permanece en su lugar. Viene el enemigo, y uno de los soldados se precipita, puñal en mano, sobre Elisabeth; pero Cromwell la reconoce y detiene la mano del que pensaba ilustrarse con un regicidio.

En fin, los escoceses venden al rey Carlos, y éste es juzgado por el Parlamento. Al conocerse la condena capital, una hermosa joven se precipita, llorando, á los pies del monarca, quien reconoce en ella al heroico paladín de Naseby, y acercándola á su pecho, la abraza, dominado por la más viva emoción... El 30 de enero de 1649, el rey es ejecutado frente á Whitehall.

Un recuerdo de "Los tres mosqueteros"

Sin ofensa para los que blasonan de eruditos, vamos á avivar los recuerdos del lector sobre la gran tragedia histórica representada por la muerte de Carlos I Estuardo, rey de Inglaterra, mencionándole la novela de Dumas intitulada "Los tres mosqueteros", verdadero canto final del poema de la caballería. En la segunda parte de la obra, "Veinte años después", se refiere como Athos, Porthos, Aramís y d'Artagnan van á Inglaterra y se convierten en fabulosos paladines de la monarquía y la nobleza, poniendo sus espadas al servicio del rey Carlos. Esto da motivo á Dumas para hacernos el relato de la tragedia de este monarca, cuya figura él idealiza con su pluma. Ningún relato popular que más hable á la imaginación y al sentimiento que el de Dumas.





SER Ó NO SER!



Elija Vd.!

Una de las dos imágenes anteriores representa SU PORVENIR. Si Vd. quiere SER RICO, fume "SAN MARTIN", cigarrillos elaborados con tabaco habano, y conseguirá reunir UN CAPITAL.

Lo mismo le costará ser rico que pobre.

Toda la cuestión está EN ELEGIR.

REGALAMOS UN ARGENTINO, ó sean cinco pesos oro, á toda persona que nos entregue quinientos cartoncitos de los cigarrillos "SAN MARTIN", que contienen los atados de 20 centavos.

Fábrica y Talleres: AVENIDA DE MAYO, 1752.—Buenos Aires

Sucursal en el Rosario: SAN LUIS, 1273

Novedades filatélicas

En Hungría la filigrana de las estampillas es la corona de San Esteban. Ultimamente ha cambiado de forma, como se ve en el grabado. Esta fili-





grana no la tienen todavía más que los sellos hasta cinco filler.

Otra novedad son las estampillas del Ecuador, conmemorativas de la inauguración de los ferro-



carriles, que, aunque ya se hallan catalogadas, no se conocen aún entre nosotros.

Podemos señalar otra curiosidad, que seguramente no se conoce aún en el mundo filatélico. En





las estampillas del jubileo de Servia, 1904, que representan las efigies de Karageorgewitschs y de Pedro I, si se invierte el grabado aparece la máscara del último.



La República Oriental del Uruguay ha aumentado la serie con un sello para los sobres cuyo cierre se halle en mal estado.



Aeroplanos caseros

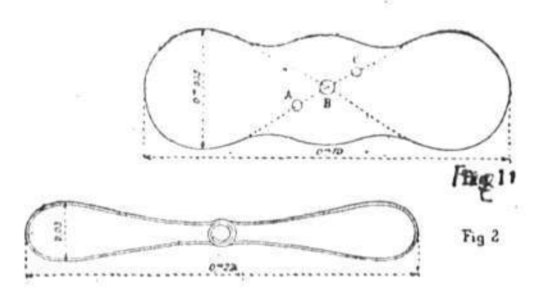


Fig 1
Fig 2

El barrilete, —cometa ó pandorga, en términos vulgares, —no es ya un sencillo juguete de chicos: existe una sociedad en Francia llamada "Drago-Club", cuyos miembros se ocupan exclusivamente de la construcción y ensayos de este género de aparatos.

Pero tienen el inconveniente, aun como entretenimiento, de su relativa inmovilidad, por más que no se trate del barrilete de un solo plano, pues los aludidos asumen formas complicadas de cajón abierto por dos lados y aun de doble y triple cajón, más pequeños unos que otros y en cierta manera mecanizados para regularizar la dirección, etcétera. El hilo que los debe sujetar les quita gran parte de su atractivo en esta época de conquista del cielo. Debe, además, añadirse una circunstancia importante: requiere el amplio espacio del aire libre, y no siempre se puede disponer de un largo trecho de terreno.

Mayores atractivos ofrecen los pequeños aparatos de aviación, ó "más pesados que el aire", según los términos con que actualmente se los distingue, y que se dividen en dos grupos: los helicópteros y los aeroplanos, de la cual manera de construirlos trataremos en estas líneas. Los primeros se elevan verticalmente en el aire, y oblicuamente los segundos, en virtud de la resistencia que el aire opone á un plano inclinado que avanza debido á una fuerza que acciona en el mismo aparato.

Comenzaremos por combinar un aparatito del primer grupo.

Una hélice puede fabricarse de dos maneras: sea cortándola en cinc ó en latón de un milímetro de espesor, al cual se da la forma que enseña la figura 1, sea contorneando en forma de 8 alargado (figura 2) un hilo de hierro de dos milímetros, que se recubre encolándolo con varias hojas de papel. Con un clavo ó un punzón se abren tres agujeros agrupados A B C (figura 1), cuyos bordes se liman cuidadosamente. Luego, con un alicate plano se tuercen los brazos de la hélice en sentido inverso, hasta que, vista por un costado, ofrezca la forma de una X muy abierta. Los ramos de la hélice en hilo de hierro y papel, deben ser torcidos también en la forma indicada. Antes de proceder á encolar el papel sobre el hilo, se ha de tener la precaución de colocar un eje de madera del espesor de un lápiz y de tres á cuatro centímetros de largo, en el centro, y sostenido por la extremidad del alambre se ha de dar varias vueltas en torno de la madera y que para mayor seguridad se puede soldar con una gota de estaño.

El soporte para el lanzamiento se compone de dos piezas: un mango que se sostiene con la mano derecha y una bobina que ha de dar vueltas sobre aquel y al cual lo une un clavo que le sirve de eje (figura 3, corte).

Por la parte de arriba se colocan empotrados en la madera dos clavos sin cabeza, á igual distancia que los agujeros de la hélice. Los clavos no han de sobresalir más de tres ó cuatro milímetros. En torno de la bobina se arrolla un hilo de un metro de largo, que se ata á un palito para poder tirar con energía con la mano derecha una vez que se haya colocado encima de la bobina la hélice, la cual, al desarrollar el piolín, ascenderá con gran rapidez á 50 y más metros de altura.

El soporte para el lanzamiento de la hélice en alambre y papel es algo diferente. La bobina se construye de dos piezas encoladas una en otra, ó bien se la provee de un tapón de madera que se mete bien ajustado en el centro y destinado á mantener en determinado sitio el clavo que sirve de eje. En la cara superior y en torno del agujero central cuatro clavitos á igual altura mantendrán en su sitio la hélice, hasta el momento de ser despedida al desarrollarse la cuerda (figura 5). Para ambas bobinas se puede utilizar un carretel de hilo.

El ensayo de este aparato que se llama espiralípero, debe efectuarse al aire libre, pues cuando alcanza á pesar de 150 á 200 gramos se eleva con gran fuerza, y al rebo-

Aeroplanos caseros

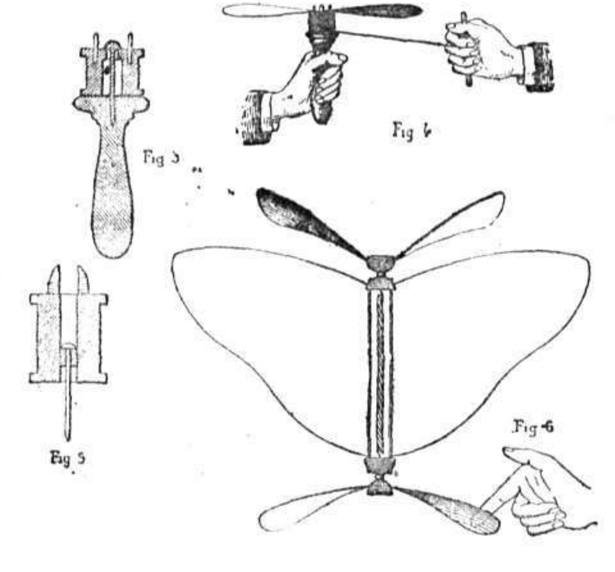
tar del techo podría hacer daño al mismo operador.

La mariposa inventada por Dandrieux es preferible y, además, mucho más interesante.

Para construir el aparatito se preparan previamente cuatro medias esferas de corcho, que se cortan con un cortaplumas sumamente afilado. Con un alambre al rojo se agujerean en el mismo centro.

Dos trozos de caña de la que usan los chicos en la fabricación de barriletes, de 25 centímetros de largo y unos tres milímetros de sección se colocan paralelamente en dos de las medias esferas á una distancia de dos centímetros más ó menos uno de otro. (La figura 6 aclara perfectamente éstas y las siguientes explicaciones).

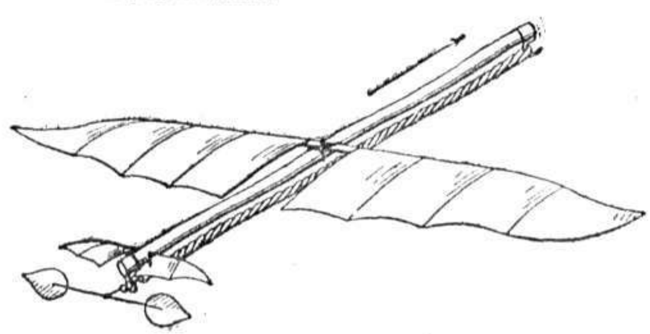
Se pasa un alambre-



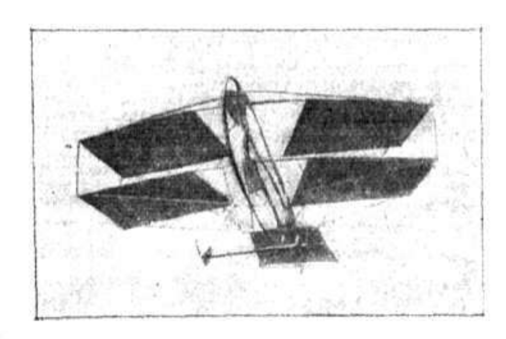
fija la misma hélice, se pone horizontal todo el aparato y se pasan las manos por debajo para sostenerlo, dejando entonces libres las hélices, que comenzarán á girar en sentido contrario y á poco á elevarse todo el aparato volador.

El aeroplano cuya construcción pasamos á explicar, no es sino un barrilete en el cual el hilo ha sido sustituído por una hélice que le da impulso. Debe pues estar constituído para una superficie resistente una hélice y un motor.

Comenzarase por elegir un trozo de caña de las de pescar, de 50 centímetros de largo. Cada extremidad lleva una virola de latón sobre la cual se suelda de un lado un pequeño gancho y en la otra una pieza metálica de unos dos á tres centímetros de diámetro y aguje-



Planóforo de Penaud



Aeroplano biplano de Labanhie

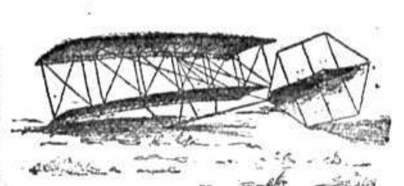
cito por el agujero del centro de las medias esferas, uniéndolas dos á dos y formando un ganchito con la extremidad de adentro. Entre uno y otro corcho, para que no rocen, se pone una cuenta de vidrio, que será fácil encontrar en las tiendas.

Con dos briznas de caña que se encajan en uno de los dos corchos del armazón y que se arquean con hilos que se unen á las dos cañas paralelas en la forma que indica la figura, se fabrica el armazón de las alas, que se recubre con papel de seda. Las hélices se fabrican también con briznas de caña y papel de seda, y se tiene cuidado al encajar las extremidades en el corcho destinado á girar, de darlas una forma adecuada.

Un trozo de goma de la que usan los chicos para las hondas, de sección cuadrada y cuyas extremidades se atan fuertemente con un hilo se engancha en los extremos de los alambrecitos que atraviesan los corchos.

Ya está dispuesto el aparato, y sólo falta hacerlo funcionar.

Para ello, con una mano se mantiene fija una de las hélices y las alas, y con la otra se hace girar la otra hélice unas 100 ó 120 vueltas. En seguida se mantiene



Aparatito que puede usarse para ensayar el vuelo

reado en el centro. Una varita de bambú muy delgada, de 45 centímetros, se sujeta en el centro de la otra, constituyendo la armazón de un par de alas de 11 centímetros de largo cada una. En la extremidad de la vara principal se colocan otras dos alas de un largo total de 12 centímetros.

Con una tarjeta de visita se fabrican las aletas de la hélice cortándolas en la forma que aparece en el dibujo y que se sujetan en las extremidades de un trocito de caña oblicuamente una en relación á la otra. El alambrecito que ha de servir de eje pasa por el agujero de la pieza metálica y en la extremidad se tuerce en forma de gancho. Para que no roce la hélice con la caña, se interponen dos cuentas de vidrio. Un trozo de goma de sección cuadrada y de un peso de unos cinco gramos, unido por las extremidades, se engancha en el eje de la hélice y en la extremidad de la caña, y se hace girar unas 240 veces.

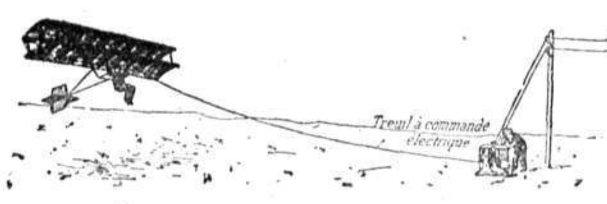
El aparato se llama planófero de Penaud. Al soltarse, descenderá un poco, y en cuanto aumente la velocidad de la hélice ascenderá en el aire y hará un recorrido de unos 40 metros empleando unos 11 segundos.

El modelo de aeroplano biplano propuesto por Labanhie como juguete científico, obtuvo los primeros premios en los concursos del Aeronautique Club y de Lepine, en 1908.

El armazón mide un metro de largo por 80 centímetros de ancho; la superficie es de 15 centímetros cuadrados en monoplano, y su peso 250 gramos. El biplano, con las mismas dimensiones, tiene 10 decímetros cuadrados más de superficie y un aumento de 50 gramos en el peso.

El armazón es de bambú y las alas de acero y seda. La hélice de acero, va articulada á su eje. El motor lo constituye un bambú tubular fácil de adquirirse.

HOMAIS.



Otro para lo mismo, impulsado desde tierra



YA LLEGARON

DE NORTE-AMÉRICA

los famosos aparatos eléctricos "Acousticon" con los cuales toda persona **por sorda que sea oye instantáneamente con toda perfección! Asombroso invento!** Nadie paga el aparato si no oye en el acto con él! Vengan á verlos, nada cuesta la prueba! Todo informe gratis!

"INSTITUTO ELÉCTRICO"

CARLOS PELLEGRINI, 644

SEÑORAS!

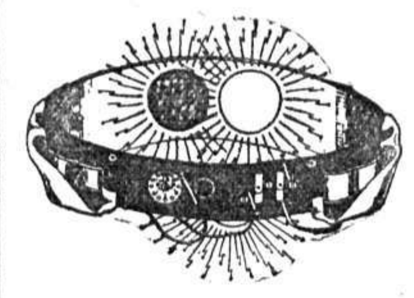


Todas las dolencias propias de vuestro sexo: Metritis, dolores y desarreglos en el período, Dismenorrea, Amenorrea, Quistes, Descensos ó retroversios, se curan **sin operaciones y sin raspajes** por un tratamiento nuevo, fácil para toda señora, de hacer en su propia casa. Invitamos á las señoras y señoritas enfermas, de pedirnos los folletos explicativos! Los mandamos gratis por correo, en sobre liso cerrado!

Dirigirse.

"Institutc de Especialidades Curativas"

C. PELLEGRINI, 644.



El doctor Th. Berndt cura

toda clase de enfermedades por medio de su poderoso cinturón eléctrico **ROBUR** á pilas secas! Este cinturón presenta el último perfeccionamiento! Es muy superior á las fajas eléctricas á cadenas! No requiere ninguna preparación! Nò produce quemaduras! Tiene regulador para preparar la corriente á voluntad.

Curación de las hernias por medio del braguero eléctrico del doctor Berndt! Consultas y folletos ilustrados gratis!

"INSTITUTO ELÉCTRICO". — CARLOS PELLEGRINI, 644



ESTREÑIMIENTO CRÓNICO!

MALAS DIGESTIONES!

Para curar este padecimiento no debe acostumbrarse **á los purgantes** porque no curan! El **UNICO VERDADERO REMEDIO** que positivamente **CURA el** estreñimiento es el **"Extracto vegetal estomacal Elster"** regulariza **todas las** funciones digestivas y produce movimiento intestinal natural! **Precio del** frasco $ 3.50. Un tratado de seis frascos $ 18.—moneda nacional.

En venta: Carlos Pellegrini, 644, y Droguería Gibson, Estrella y del Pueblo, Rivadavia, 735. Folletos é informes gratis! **CARLOS PELLEGRINI,** 644. Instituto de Especialidades.

Agentes.—**Rosario:** Droguería del Aguila, San Martín, 848. **Montevideo: Farmacia Hutchinson, 25 de Mayo, esquina** Ituzaingó. **Bahía Blanca: San Martín, 225.**



Páginas infantiles. — Periquín



Paseando un día, Periquín se alejó de su casa más de lo ordinario, y gozando de las delicias del campo no se dió cuenta de la distancia que había recorrido. Cansado de jugar, se acercó á un arroyuelo y bebió agua. Cuando estaba con la cabeza baja sintió que una mano enorme le cogía por el cuello y le levantaba á gran altura. El pobre se sobrecogió de espanto al verse en poder de un gigante, que, al parecer, no quería matarle, puesto que le acariciaba; pero como sus manos eran tan grandes, casi le ahogaban.

El gigante se le metió en su bolsillo y echó á andar. Al cabo de un buen rato le sacó, y Periquín se encontró en un cuarto inmenso, con una chimenea, en la cual ardía un montón de leña. Varios gigantes alrededor del fuego charlaban y reían. Al verle se levantaron y le tributaron una gran ovación; pasó de mano en mano, y aunque creyó entender á uno de ellos que no le hiciesen daño, sufrió horriblemente cuando aquellos dedos enormes le oprimían. Al pronto pensó que iba á servirles de cena, pero se tranquilizó al ver que le encerraban en un cuartito rodeado de barras de hierro, cruzadas en tal forma, que era inútil pensar en la huída.

Aquellos hombres horribles le dieron agua y bizcocho, pero el pobre estaba tan asustado, que no bebió ni comió. El infeliz se acurrucó en un rincón, esperando el momento en que uno de ellos le pusiese al fuego de una cacerola. Afortunadamente, no fué así. Al poco rato los gigantes se fueron, la lumbre se consumió y todo quedó envuelto en las tinieblas de la noche.

Periquín no pudo conciliar el sueño, pensando en su madre, en el frondoso bosque con sus corpulentos árboles y en la verde hierba esmaltada de flores. Recordó los días felices en que, seguido de su madre, siempre alerta para librarle de cualquier peligro, corría y saltaba á la orilla de aquel arroyo donde le sorprendió el gigante. En estas ó parecidas reflexiones pasó la noche. Al amanecer del día siguiente los rayos del sol penetraron en su prisión, causándole una pena tan grande, que casi le produjo a egría ver aproximarse á su cruel carcelero, esperando que de una vez le quitase la vida.

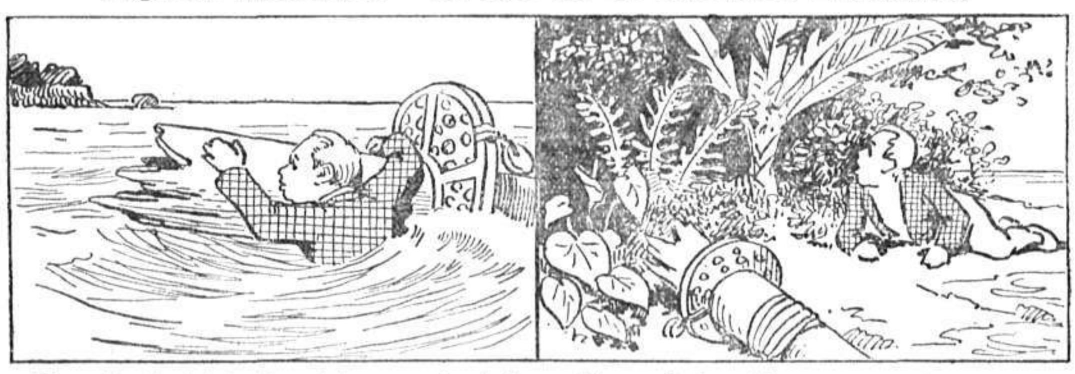


El gigante introdujo entre las barras de hierro una varita y empujó á Periquín para que se moviese; le quería enseñar á saltar, á la vez que le decía: "Canta, canta; no seas tonto." Convencido de que no conseguía su deseo, abrió la puerta y le sacó, viendo con asombro que Periquín estaba muerto.

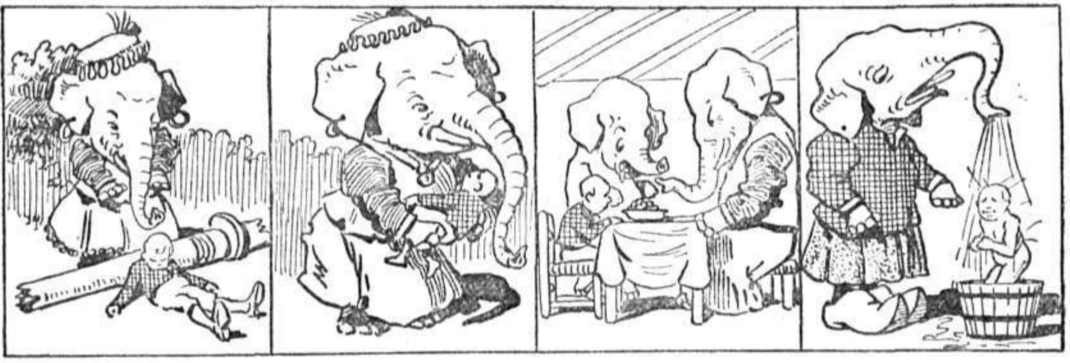
El gigante era un niño turbulento y caprichoso; Periquín era un pajarillo que desconocía las aficiones de los chicos poco reflexivos y que ignoran que á los pajaritos que viven en libertad no se les puede tratar como á los que nacen en una jaula. Estos son felices picando un terrón de azúcar ó un poco de bizcocho, viviendo dentro de una casa y saliendo durante un par de horas al balcón á tomar el sol. Los otros, los que nacen en la copa de un árbol, resguardándose en agosto de los ardorosos rayos del sol entre las madreselvas, á la orilla de un río, ó entre las ramas de un castaño secular, y guareciéndose de los rigores del invierno entre las piedras de antiguas ruinas ó bajo el alero de un tejado, esos no pueden vivir encerrados. Si alguna vez os asalta la tentación de coger un nido, acordaos de Periquín y pensar que, aunque colméis de caricias á los pajarillos, al privarlos de libertad, les ocasionáis la muerte.

M.ª Dolores DE PERALES.

Páginas infantiles.—La isla de los animales civilizados



Héctor Tantán fué el único náufrago que logró alcanzar la costa de una isla desconocida, á la que llegó rendido por el cansancio.

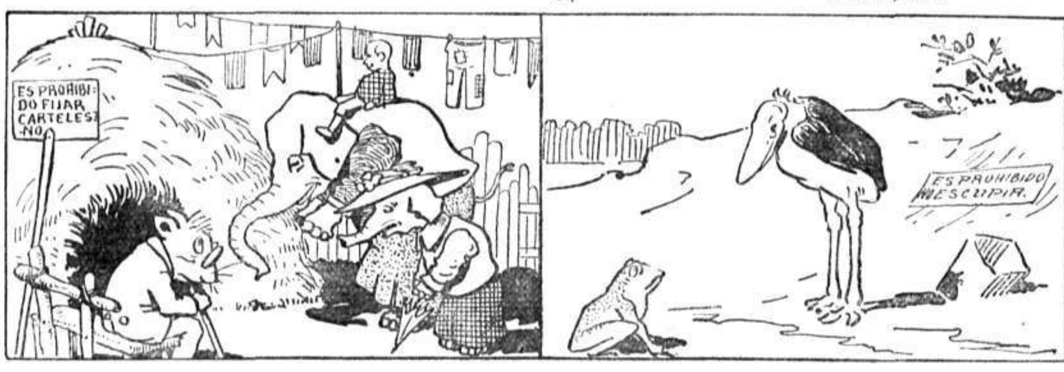


Afortunadamente, doña Pascuala lo descubrió.

Y en sus brazos lo condujo á su casa para darle de comer.

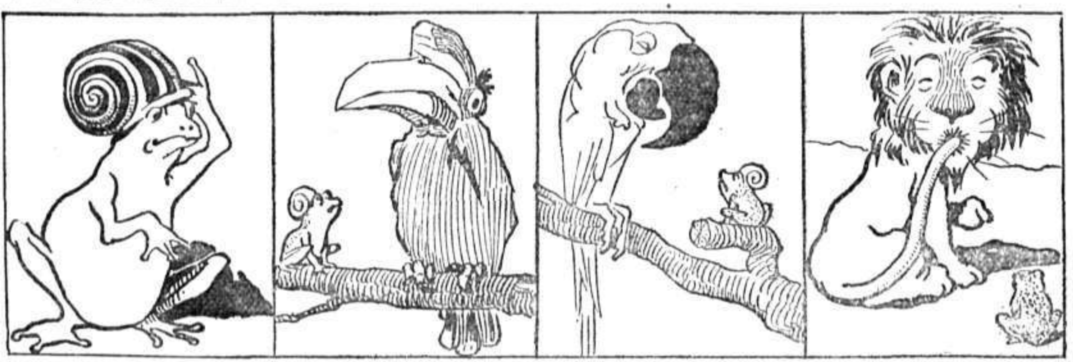
Esa misma noche, Rita anunció á su madre que había resuelto casarse con él,

razón por la cual doña Pascuala se dispuso á presentar á sus relaciones su futuro yerno.



Lo llevó á todas partes, hasta á la casa de un ratón, que era el último representante de una especie extinguida. ¡Era cuanto se puede decir!

—Pues que somos los únicos olvidados—dijo á la rana el doctor Marabú,—preciso es que también nosotros lo veamos.



Y calándose el chapeo, que era á la vez instrumento de música,

dirigióse al jefe de la oficina de informaciones, que, como siempre, nada sabía.

El mbaracaná era un charlatán mbaracaneador.

Y al saber el león que había un nuevo habitante, se chupó la cola.



LA MÁS FINA Y AROMÁTICA

QUE SE CONOCE.



¿SUFRE USTED

de alguna de las enfermedades siguientes?

Reumatismo, ciática, lumbago, riñones, estómago, vejiga, pobreza de la sangre, debilidad nerviosa, epilepsia, parálisis, ataxia, neuralgia, jaquecas, dolor de cabeza, insomnio, abatimiento, tristeza, melancolía, sordera, ruidos en los oídos, vista débil, cansada, pintas, manchas ó nubes ante la vista, palidez, náuseas, eructos, mal aliento, diabetis, albuminaria, etc.

Si así fuera, en la **FAJA ELÉCTRICA SANDEN** encontrará remedio á sus males. Las dos obras

"SALUD" y "VIGOR"

escritas por el doctor Sanden, tratan de las enfermedades mencionadas. Si se interesa usted por ellas, mande este cupón con su nombre y dirección, y á vuelta de correo la recibirá gratis y franqueo pago.

Nombre ....

Dirección ....

Dr. T. A. SANDEN

105 - CARLOS PELLEGRINI - 105

BUENOS AIRES

LA DUGAZON

CH. FAY
9, Rue de la Paix
PARIS

SAVON
LOTION
POUDRE
PARFUM

PARFUM LA DUGAZON

CH. FAŸ

9, Rue de la Paix.
PARIS

POUDRE

SAVON

PERFUMES SUAVES Y EXQUISITOS

EN VENTA EN TODAS LAS PRINCIPALES PERFUMERIAS

ÚNICOS IMPORTADORES

PUENTE Y C.ía, Avenida de Mayo, 941, BUENOS-AIRES.

EL PIRATA GALLEGO

POR EL TENIENTE MAYO

(Continuación)

Soto se hizo cargo en seguida de lo peligroso de su situación. Sabía que estaba descubierto, porque se lo había comunicado así su pariente, y el portugués Nuño Pereira, á quien atribuía la delación, había desertado en la Coruña y quedádose allá.

Su única esperanza era poder engañar ó comprar á las autoridades de Cádiz, ó que éstas no hubieran recibido aún comunicaciones de la Coruña.

La fuga era imposible, pues el bergantín tenía el casco deshecho y desfondado.

La fe pirata

Justamente á la semana de haber embarrancado el bergantín, Benito Soto, el mestizo Santos, Antonio el Vizcaíno y el zurdo Fernández sostenían animada conversación en el fondo de una taberna gaditana. Los cuatro vestían de paisano, y un ojo superficial hubiera podido confundirles con pacíficos pasajeros. El pirata gallego no lucía ya su sombrero blanco ni su negra barba, no existía la roja camiseta del Zurdo, y el mestizo y el Vizcaíno presentaban análogas transformaciones, de tal modo que, si alguno de los parroquianos de la taberna hubiera estado en el secreto del pasado de aquellos hombres, habría comprendido al momento que alguna novedad de importancia acababa de intervenir en sus aventuras.

Soto, á la sazón, no figuraba como capitán del bergantín. Otra vez reaparecía, encarnado por Rodríguez, el antiguo capitán, don Pedro Mariz de Sousa Sarmento. El anciano piloto había accedido nuevamente á representar tan indigna farsa, y esta vez con mayor facilidad. Seguro de que su destino era salvarse con los piratas ó perderse con ellos, aceptó como irremediables los hechos consumados, y capituló por fin.

Debido á este cambio, el mestizo pasó á figurar como piloto y Soto como contramaestre, plaza que pertenecía á Nuño Pereira, fugado, según lo hemos dicho, durante la estadía en la Coruña. Empero, como es natural, Soto conservaba secretamente la jefatura de aquella banda de foragidos.

—El caso es, —decía Soto á sus tres compañeros, —que me parece llegado lo que yo me temí al reconocer el sitio donde embarrancamos.

—El piloto, —dijo el mestizo, —se ha portado como un necio que es. ¿Dónde se ha visto un capitán de fragata que gaste esas maneras, y que salude de ese modo á los centinelas?

—A la verdad que yo no lo entiendo, —dijo el Zurdo— pero un centinela, refiriéndose al piloto, me preguntó si *ese* era el excelentísimo capitán Sousa Sarmento; y sin aguardar respuesta, se me rió en las barbas.

—¡Unos bestias, hombre, unos bestias! —bramó sordamente el Vizcaíno, crispando el puño. —¡Valiente manera de fingirse náufragos, derrochando el dinero en las tabernas y escandalizando la ciudad!... ¡Y luego ir á meterse en la boca del lobo!

Soto dejó que sus compañeros hicieran estos y otros comentarios, sin parar mientes en ellos, y como abstraído por sus propios pensamientos. El Vizcaíno, su cómplice en el asesinato de Ferreira, y á quien él distinguía con su amistad, le distrajo con esta premiosa pregunta:

—¿Y qué decides, capitán?

Soto, cuyo rostro se iluminó en aquel instante con una sonrisa malvada, descargó sobre la mesa un puñetazo triunfal, y dijo con entusiasmo:

—¡He hallado el verdadero plan!

El grupo quedó pendiente de las explicaciones que daría Soto, y las distancias se estrecharon entre los cuatro. El Zurdo, como para comprender mejor, puso ambos codos sobre la mesa y apoyó las sienes sobre los puños.

—¿Qué es ello? —preguntó el mestizo.

—Se trata de que perderemos el buque y el resto de la carga, pero quedará para nosotros cuatro todo lo que dejé en Pontevedra y la Coruña, que es lo de más valor. Total, buque y carga no representan arriba de veinticinco ó treinta mil reales, porque aquello está todo estropeado.

—Verdad es, —dijo el Vizcaíno— pero no entiendo como lo demás quedará para nosotros solamente.

—Ya verás. Mi programa es deshacerme del piloto y el resto de la gente. Este es un proyecto que tenía hace mucho, pues fué siempre esa mi intención, para poder repartírnoslo todo entre los camaradas, á saber, vosotros, algunos más y yo.

—¡Oiga! —exclamó el mestizo, sumamente interesado por estas declaraciones.

—Bien, —dijo el Vizcaíno— hete ya deshecho de los demás. ¿Y ahora?

—Ahora, vosotros tres os váis á Galicia, para apresurar con mi pariente el negocio de la venta de la carga, y de paso, si encontráis á Nuño Pereira, le dáis de mi parte una puñalada.

—Bueno, ¿y tú?

—Yo me voy á Gibraltar. Cobro allí una letra á cargo de un comerciante llamado Lepri, documento que me dió mi pariente, y que representa parte de nuestra fortuna, y allí os aguardo. Cuento con la protección del tal comerciante, pues mi pariente me ha dado también una carta de recomendación para él.

—¿Y luego?

—Luego venís con mi pariente á Gibraltar, nos dividimos el botín, y cada mochuelo á su olivo. Desde entonces la sociedad queda deshecha.

—Eso me gusta. Pero, ¿y para librarte del piloto y demás galopines?

Soto soltó una carcajada:



—¿Qué es ello? —preguntó el mestizo.

—¡Cuento con el concurso de las autoridades!

El pirata dejó que su frase produjera el debido efecto en el auditorio, y continuó:

—Ya estamos en que, según todas las señales, aquí tienen ganas de prendernos, porque el asunto del bergantín no les ha parecido nada limpio. Sea porque el piloto es un necio ó los marineros unos borrachos, ó porque todos han incurrido en contradicciones el otro día, al declarar ante el juzgado, el hecho es ese.

—A mi parecer, —prosiguió, —el auto ha sido extendido ya, y no falta sino que nos echen la mano encima. También estamos en esto de acuerdo, pues por algo hemos embellecido un tanto nuestras respectivas personas. ¿No es eso?

—Eso es.

—Cuando hoy se presentaron al auditor de guerra los marineros del bergantín, para reclamar el pago de las soldadas que se les deben, el auditor les dijo que volvieran mañana con el capitán, el piloto, el contramaestre y el resto de los tripulantes; en fin, que se presentase toda la gente del buque, para arreglar en forma amistosa la dificultad. Pues bien: lo que desea el perillán del auditor es tenernos á todos reunidos, para encarcelarnos de una sola redada; claro es que si encarcelase á una mitad, la otra pondría pies e polvorosa...

—Entiendo, —dijo el mestizo.

—¡Pues yo no lo entiendo! —exclamó el Zur-

—Ya entenderás—continuó Soto.—Alteramos nuestro programa. En lugar de avisarles el peligro que corren, les dejamos ir. Van, los prenden, nosotros huímos, y á ellos los ahorcan.

—¡Justamente!—exclamó admirado el Zurdo.—Siempre dije que tú tenías una cabeza como ciento.

—¡Estoy por el concurso de las autoridades gaditanas!—exclamó el Vizcaíno atolondradamente.—¡Bebo este vaso á la salud del babieca del auditor!

El mestizo, en cambio, serio y grave, guardó silencio esta vez, permaneciendo en la taciturnidad propia de aquellos en cuyas venas corre sangre de los indios americanos.

El pirata continuó:

—Pues aun no es todo. Mañana será notada nuestra ausencia por el auditor, pero como él cree que el *pez gordo es el viejo piloto, no se sentirá tan alarmado* por nuestra ausencia. Pensará que andamos corriendo la tuna por ahí, que volveremos á la posada y que entonces nos prenderán.

—La historia del bergantín—prosiguió—no se pondrá en claro tan pronto, porque nada saben con certeza, y Rodríguez, entretanto, continuará fingiendo. Sólo cuando se descubran los actos de piratería, el piloto cantará de plano, y hasta entonces no se sabrá que somos los cabezas principales de la compañía. En el intervalo nos habremos perdido de vista completamente y quizá conseguido arreglar nuestros asuntos.



Pago la ultima botella que beberemos juntos.

—¿Y á qué esperar hasta mañana para fugarnos?—indicó el Vizcaíno.—¿Acaso no nos podemos ir esta misma noche?

—Espero por la siguiente razón: si por una casualidad no los prendieran, habría que hacerlos prender. Ya dije que no corremos peligro, y por lo tanto, prefiero aguardar á verlos metidos dentro. Por lo demás, hasta mañana no sale ningún buque para Gibraltar.

—Aprobado—dijo el Vizcaíno.—Estoy *conforme*.

—Y yo también—dijo Fernández.

—¿Y tú, Santos?—preguntó Soto al mestizo.

—También he decidido—contestó lacónicamente el preguntado.

—En ese caso, ocultáos por ahí esta noche. Mañana, cuando sepáis que les prendieron, partid inmediatamente para Galicia. Yo me voy ahora mismo al buque, donde estaré invisible hasta zarpar. Queda entendido, sin embargo, que si no los prenden, ninguno de nosotros sale de Cádiz y yo pierdo mi pasaje. En ese caso, nos volveremos á reunir aquí mismo, mañana á esta hora.

Y después de haberse expresado así, el pirata se despidió de sus camaradas, dirigiendo una mirada recelosa al mestizo, cuya reservada actitud é interpretable respuesta de adhesión al plan le habían chocado un poco.

De esta manera, quedaron en la taberna el Zurdo, el Vizcaíno y el mestizo solamente.

—¡De modo que ustedes se van mañana á Galicia?—preguntó como indiferentemente el último.

—Dirás que nos vamos los tres,—contestó un poco admirado el Vizcaíno.

—Es que yo no voy, camarada.

—¡Qué no vas!...

—No voy.

—¿Luego, quieres que te prendan, pedazo de atún?—le observó el Zurdo.

—Lo que quiero es que no me prendan.

—¿Pero se puede saber qué significa eso?—preguntó algo sobre sí el Vizcaíno.

—Significa lo siguiente: Soto va á sacrificar algunos amigos, en provecho suyo.

—Y nuestro—interrumpió Fernández.

—Dije que en el suyo. Pero oigan. Entre ellos figuran algunos íntimos, como el francés Barbazán.

—Es verdad—apoyó el Vizcaíno.

—Lo cual quiere decir que, si se presentara ocasión para sacrificarnos á nosotros, nos sacrificaría también.

—Supongamos eso. ¿Y qué más?

—¿Qué más? ¡Que nos sacrifica! Nosotros nos vamos á Galicia, y allí, donde todo se sabe mejor que aquí, nos prenden en el acto, nós devuelven á Cádiz, y aquí nos ahorcan con los otros trece.

—Pues yo no estoy de acuerdo,—dijo el Vizcaíno.—En Galicia nos protegerá el pariente de Soto.

—O les traicionará á ustedes.

—¿Qué hablas tú de traición, hombre?—borbotó el Zurdo.—¡Traición!... ¡Bah!

—Ustedes lo pensarán, camaradas, y obrarán ustedes como gusten. Mañana sale un buque para Gibraltar, pero antes sale otro para Génova; y yo, queridos, me voy á Génova.

—¿Pero de veras nos abandonas?

—No se hable más de esto, ya que ustedes no quieren creerme. Pago la última botella que beberemos juntos.

En efecto, al siguiente día por la mañana eran prendidos el piloto Rodríguez, titulado capitán Sousa Sarmento, *Barbazán y sus tres amigos, Freytas, el negrito* Palabra y seis marineros. Faltaban únicamente el desertor Nuño y los cuatro compañeros de la taberna.

Momentos antes había partido un buque para Génova, y momentos después el Zurdo y el Vizcaíno abandonaban ocultamente á Cádiz. A las pocas horas salía del puerto una goleta y ponía rumbo á Gibraltar. La asociación pirática estaba rota, sus miembros presos ó fugitivos, y tumbado sobre la arena yacía el bergantín aventurero, en la playa de la isla de León.

El crédito del pirata

Cuando los tripulantes del bergantín fueron reducidos á prisión, la voz pública les sindicaba ya como individuos altamente sospechosos, y algunos comenzaban á pronunciar la palabra piratería, aunque sin tener un motivo concreto en que fundarla. Demasiado lo sabía Soto al irse, y este era uno de los motivos de su fuga. Aconsejado por una elemental prudencia, resolvió mostrarse poco, al principio, en Gibraltar, para impedir que las noticias de Cádiz, si resultaban peligrosas, le encontrasen en exhibición. Era el hecho que por las comunicaciones del almirantazgo, á todos los puertos bajo el pabellón inglés y á todos los cónsules de la misma nacionalidad, había llegado la versión de los crímenes cometidos en la "Morning Star", el "Cessnock", el "New Prospect" y el "Sumburg". Por consiguiente, á poco que se descubriese en los presos á otros tantos coautores de los saqueos y asesinatos, las autoridades de Gibraltar se pondrían sobre aviso, y le prenderían infaliblemente si, además, averiguándose en Cádiz su paradero, éste les era también comunicado. Soto, pues, aunque bajaba á tierra frecuentemente, no se estableció en la ciudad ni se presentó al comerciante Lepri. Aprovechando el permiso y la amistad del patrón de la goleta, que era un tal Montero, continuó viviendo á bordo.

El pirata permaneció en acecho una semana. Las primeras noticias no eran una novedad para él, ni susceptibles de ocasionarle mayor cuidado. Se limitaban á referir la prisión de catorce tripulantes del "Defensor de Pedro", y la fuga de otros cuatro, añadiendo que unánimemente se les creía piratas á los unos y á los otros. Las noticias subsiguientes eran de mayor importancia. Merced á los registros practicados, se descubrió que los presos poseían ropas marcadas con nombres ingleses, de lo que provino una intervención de Mr. Brackenbury, cónsul inglés. El celoso representante del rey Jorge cotejó esos nombres con los que le daba el Almirantazgo, *y como algunos coincidiesen con los de Mr. Goodwin y* otros pasajeros de la "Morning Star", comunicó al gobernador de Cádiz su sospecha de que los prisioneros fuesen los asaltantes de la fragata. Según una nueva remesa de noticias, las autoridades gaditanas se habían dirigido á las de Gibraltar, haciéndoles saber que probablemente se habían refugiado en su jurisdicción todos ó algunos de los fugados, cuya prisión solicitaban, en caso de que los hubiesen.

(Concluirá.)

Dib. de Friedrich.

— Avisos Recomendados —

Servicio á cargo exclusivo de la **AGENCIA JOHNSON**—Florida, 230—donde deberán dirigirse los interesados por todo lo referente á la publicación de avisos en ella. Sólo se publican anuncios de **personas serias y de casas bien conceptuadas**. Precio: $ 2 por línea; mínimum, 5 líneas; clisés gratis. Avisos notables, tarifa convencional. *No se pague ninguna cuenta al cobrador, si no presenta autorización especial de la* **AGENCIA JOHNSON.**

TECHOS

TECHADO MALTHOID. — Liviano, flexible, y más durable que el techo de cinc. Fresco en verano y abrigado *en invierno. Muestras y precios:* **Gilchrist & Cía.**—481, Reconquista.

AVISOS LUMINOSOS



AVISOS LUMINOSOS Bicóncavos. Privilegiados. Gran Novedad para atraer la atención del público sobre toda clase de casas de negocio. Tan llamativo de día como de noche. En localidades donde existe la luz eléctrica (alumbrado indispensable para el funcionamiento del aparato) no puede haber un réclame más económico ni más efectivo. Bastan 2 focos de 16 bujías c/u. para alumbrar las dos caras del aparato. Por tamaños, precios y condiciones, Agencia Johnson, Florida, 230, Buenos Aires.

CONSTRUCCIONES

ANTES DE EDIFICAR, LOS PROPIETARIOS deben pedir presupuesto á la **"Constructora Nacional".** — Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Avenida de Mayo, 951.

CALENTADORES DE BAÑO

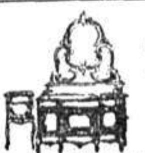


"EL COCAN". — CALENTADOR á Gas Oxigenado. — ***Económico, Seguro, Cómodo.*** — Este utilísimo aparato permite obtener agua caliente para un baño en 5 minutos, con un gasto ínfimo. Pidan prospectos y datos á **Castromán y Cía.,** Perú, 348. Buenos Aires.

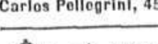
HIPOTECAS

OFRECEMOS Y ACEPTAMOS CUALQUIERA cantidad para colocar en condiciones lo más ventajosas.—**Bloch y Cía.,** Rivadavia, 679, Bs. Aires. — Agencia Financiera, Comercial é Industrial.

MUEBLES



Á 10 MESES DE PLAZO!
Juegos de Dormitorio
Comedor
Sala
Escritorio
Muebles sueltos.
Pidan Catálogos
Carlos Pellegrini, 457 - SIGAL y BOMCHIL



¡Á PAGAR en 10 mensualidades!—Surtido colosal de muebles flamantes, sólidos y baratos. Casa de toda confianza. —Venga ó pida Catálogo.—L. Sigal y Cía.—Cuyo, 1132.



MUEBLERÍA "LA CENTRAL"
501 - Buen Orden - 501
Esquina Venezuela.
Muebles sólidos y baratos.
Pidan Catálogos.
Coop. Telef. 1441, Central.

VARIOS

REGALAMOS con cada kilo del rico café **Ouro Preto,** de **$ 2** el kilo, una *taza con platillo de porcelana.* Se remite á domicilio - Casa **OURO PRETO,** Victoria, 549.—U. Telef., 3116 (Avenida).

ENVENENAMIENTO DE LA SANGRE. En el primero, segundo ó tercer período de la enfermedad, curado por un sistema nuevo, tolerancia perfecta, tratamiento agradable, inofensivo, rápido y permanente, sin necesidad de ser esclavo de las inyecciones. Gratis mandaremos nuestro libro de 70 páginas en sobre liso, cerrado. INSTITUTO LAVAL, Avenida de Mayo, 1168. Bs. Aires.

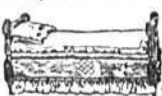
CINTAS Y CARBÓNICOS para cualquiera máquina de Escribir.
Venta al por mayor y menor.
ANTONIO PISANI & Cía.
Cangallo, 722

BOMBONES "FAVORITO" (marca registrada). Verdadera especialidad. Hay que probarlos.—**Luis R. Scheiner** (único *agente*).—*Cangallo,* 1265. U. T., 2727 (Libertad). Coop., 1718 (Central).

MOSCATINA. — Dosis para 100 litros de una bebida higiénica y refrescante, semejante al vino blanco.—La caja por correo $ 2.50.—Ricardo Illa.—Venezuela, 610.—Buenos Aires.

NOVEDADES

¡NADIE RENIEGA AHORA, *cuando recibe* huéspedes en su casa! — **SOFÁ-CAMA (patentado).** — En un instante se convierte este sólido y espléndido sofá, en una higiénica y cómoda cama. Mueble indispensable en toda casa de familia. Utilísimo en las estancias, en los pueblos y las ciudades. *Precio $ 38.50 m/n.*



El mismo mueble con guardarropa $ 65. —Embalaje gratis. — Pida y remita dinero por giro postal.—**F. DONARINI y Cía.,** Santa Fe, 2161. Buenos Aires.

MÁQUINAS



"ADLER VISIBLE".—Máquina de escribir, la más perfecta. Tipo de acero, permutable. 20 copias de un golpe. Garantía 10 años.- O. Tonolli y C.a, **San Martín, 343.**

GRAMÓFONOS Y DISCOS

¡A PLAZOS! — Vendo gramófonos con 6 discos, pagando por mensualidades de $ 5 á 7.50. 3.000 aparatos vendidos en 2 meses confirman la bondad del artículo.—N. Selva.—Corrientes, 477.

LÁMPARAS

Gran surtido en lámparas á carburo, de funcionamiento automático que evita peligros y pérdidas de gas. Pidan datos: J. Pou, Corrientes, 1357.

MÉDICOS

Dr. FAUSTINO LÓPEZ — 9, Rue Sainte-Anne, Paris, France. — Atiende en esta su clínica, por correspondencia, á las personas afectadas de enfermedades crónicas, que le consulten, detallando sus padecimientos. Consulta esplícita, con receta y métodos, 50 francos. Consulta con opiniones de celebridades, 100 francos. Consulta con opiniones de confrontación y tratamiento, 200 frs. á 500 frs. - Las consultas deben ir acompañadas de su importe, por carta certificada y valor declarado, dirigidas á mi clínica particular. — Asistente á los hospitales Saint-Louis, Necker, Hotel Dieu, La Salpetriere y Hospice des aliénés.

DENTISTAS



A. E. MORÁN, DENTISTA.—Dentaduras fijas sin paladar, emplomaduras y puentes de porcelana, último sistema.—Buen Orden, 17, esq. Av. de Mayo.—Bs. Aires.

Casas y Terrenos—Alquileres

LA AGENCIA JOHNSON—Florida, 230—ha establecido una nueva sección para la ***Administración de Propiedades*** (Oficinas 30 y 38). Se encarga de representar á los propietarios; celebrar contratos de arrendamiento; obtener fianzas; cobrar alquileres; correr con las reparaciones; pagar los impuestos y proyectar edificaciones para renta. Referencias bancarias. Condiciones liberales.

LECHERÍAS

CUAJO *en polvo y en líquido,* marca **"BARNEKOW".** Máquinas y útiles en general para lecherías, de lo más moderno. Catálogo gratis. Goldkuhl y Broström, Belgrano, 1138. Bs. Aires.

PUBLICIDAD

LA AGENCIA JOHNSON, Florida, 230 (*oficinas 30, 32 y 34*), se encarga de todo asunto referente á propaganda en diarios, revistas, tramways, ferrocarriles, carteles, paredes y letreros luminosos (patente Johnson)

Trabaja para la mayor parte de los grandes anunciantes de esta plaza y cuenta con expertos muy hábiles en *propaganda moderna,* como también con dibujantes, fotógrafos y grabadores de primer orden.

Si tiene usted algo que anunciar y quiere hacerlo *con provecho y economía,* consulte á la Agencia Johnson.



Consulte los Catálogos ó visite la antigua casa
A. Reinhold, calle BELGRANO, 451, Buenos Aires,

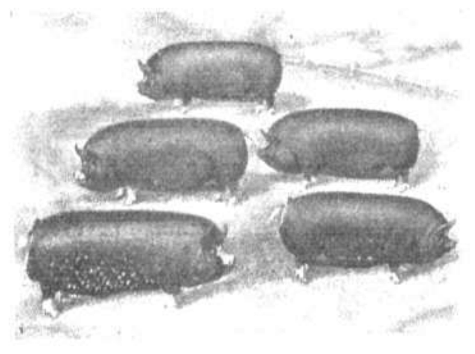
para todo lo que pueda Ud. necesitar en materia de: **Lechería** y elaboración de **Manteca y Quesos.** — Cría de abejas: abejas italianas y colmenas. — **Incubadoras** modernas. — **Aves** finas. — **Huevos** para empollar. — **Remedios** para aves ó perros enfermos. — **Perros** de raza. — Conservación de **frutas.** — **Maquinarias** de pelar y de secar frutas, etc. — Casa especial, 20 años de establecida. **PIDA CATALOGOS ENVIANDONOS 50 CENTAVOS EN ESTAMPILLAS.**

Páginas rurales.—Una granja modelo



Residencia y uno de los establos de vacas en la granja «Hood»

Como á unas tres millas de la ciudad de Lowell, en el estado de Massachusetts, E. U. A., está situada la granja «Hood», en una meseta elevada, en donde el aire y el agua son puros, y comprende mil acres de terreno que es ideal para la cría de ganados. En esta granja se encuentra uno de los mejores rebaños Jersey de los Estados Unidos (y quizás del mundo). Cada uno es familiar con la vaca Jersey, y su mérito, como productora de leche rica en crema y gordura, ha sido reconocido por años. Además su docilidad y sus bien conocidas cualidades de adaptabilidad á las condiciones del clima las hacen una de las mejores razas para propósitos de lechería. Jerseys puras y sus cruces se encontrarán en casi todo el mundo. En esta granja hay un rebaño de 350 cabezas de ganado americano Jersey, algunas de cuyas fotografías, tenemos gusto en presentar á nuestros lectores. La fotografía de «Pogis 9» muestra un toro que es un campeón, y padre de un campeón del mundo y cuya madre fué la vaca gran campeona «Figgis», en la exposición universal de San Luis. Tiene también la distinción de ser el único toro, en el mundo, registrado en el Registro de Mérito, cuyo padre y madre fueron también registrados. Su hija, «Figgis 20», es la novilla campeona del mundo, habiendo dado en un año 8182 libras de leche y 557 ½ libras de mantequilla. Este toro es tan apreciado por sus dueños, que muchas veces han rehusado un alto precio por él, y declaran que cualquiera que desee comprarlo tendrá que establecer un record del mundo, por el precio de un toro, á fin de obtenerlo. En la exposición universal de Chicago, en 1893, de un total de veinticinco vacas registradas en las pruebas, cinco de ellas pertenecían á la Granja de Ganado Hood, incluyendo «Brown Bessie» y «Merry Maiden», las dos más grandes



Cerdos «Berkshire», campeones en la granja «Hood»

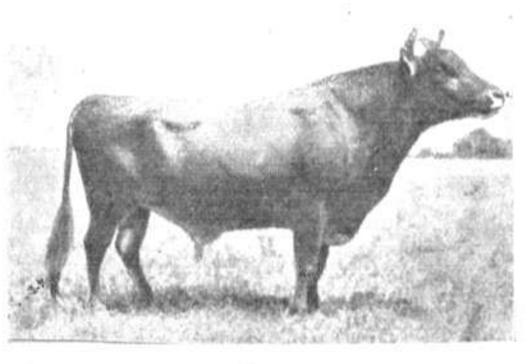
vencedoras. «Brown Bessie» que ganó las pruebas de 90 días, y en el promedio de 30 días dió 40 libras de leche más que cualquiera otra Jersey en la prueba, y el promedio de mantequilla por día fué 2 libras y 5 onzas, esto es, más que ninguna otra vaca de cualquier raza. «Merry Maiden», vencedora del premio Grand Sweepstakes para todas las razas, para todas las tres pruebas combinadas dió un promedio de 2 libras y 2 onzas por día.

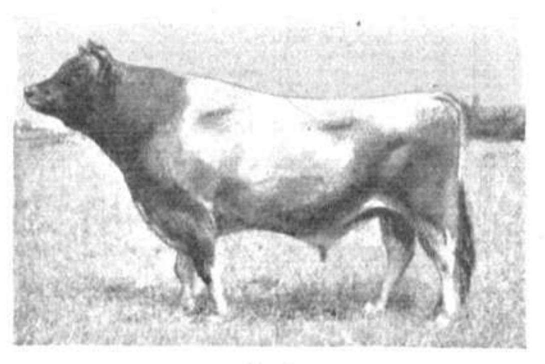
En 1904 tres de las veinticinco Jerseys, que competían en la exposición universal de San Luis, pertenecían y fueron criadas en la granja Hood. De éstas, «Oonan 11» dió un promedio de 42 libras y 12 onzas de leche y 2 libras 8 onzas de mantequilla por día.

Estas cifras son bien elocuentes.



Segadoras y rastrillos de caballo trabajando en una granja moderna





«Torono» «Vogis»
Dos toros campeones famosos en la granja «Hood»

Provincia de Buenos Aires



Banfield.—Baile de disfraz y fantasía en el Club Social



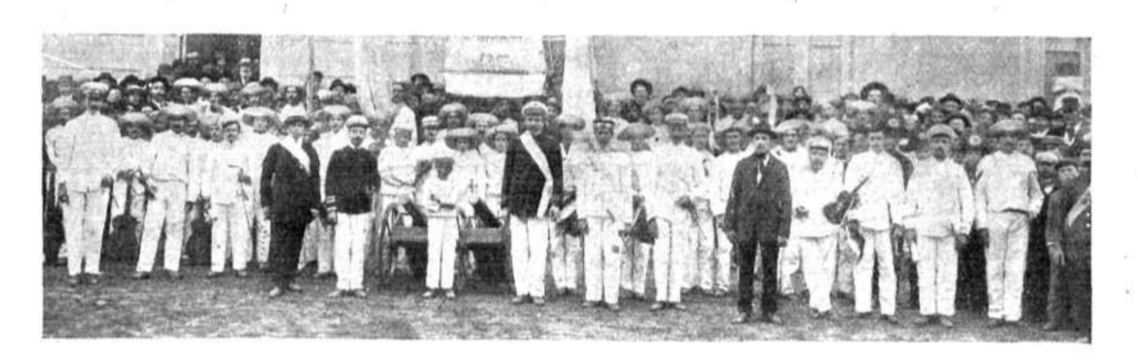
En los salones del Club



Arrecifes. — Preparándose para un «malambo», en el concurso de bailes criollos del Club Social



Parejas que bailaron «el gato»



Junín.—La comparsa «Marina Argentina», que recorrió los corsos



Tandil.—Comparsa «Los Pierrots de Roma»



Morón.—Un detalle del corso



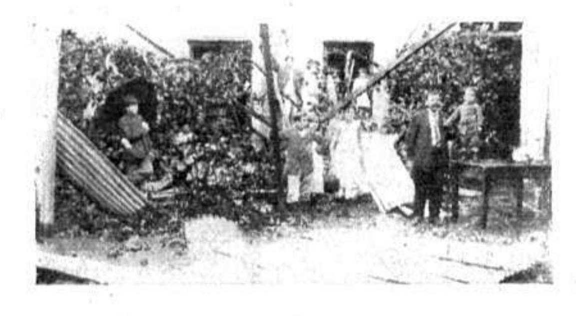
Luján.—Un grupo de concurrentes al corso



Bahía Blanca. — Carmen, Ismael y Enrique Pella y Joaquín Governa



La Plata. — Raúl Luis P. Maisón



San Nicolás.—Una habitación y parral destruídos por el temporal, en la casa del señor Aimone



Tres Arroyos.—Descarrilamiento de un tren de carga, entre las estaciones Barros y Vázquez

Provincia de Buenos Aires



Pilar. — Concurrentes á las romerías patrocinadas por «La Lira Argentina»



El comisionado de la Defensa Agrícola y los empleados de ésta, que salvaron la cosecha



Florencio Varela.—Carnaval. «Los extremos», señores L. Pagani y R. Otero



La sociedad premiada: «Los Locos Alegres»

GRATIS A LOS HERNIOSOS.

Un Sencillo Método que ha curado á cientas de personas sin Dolor, sin Peligro, sin impedir el trabajo y sin ninguna pérdida de tiempo.

A TODOS SE OFRECE UN ENSAYO GRATIS.

La hernia (quebradura) es curable sin operación, dolor, peligro ó pérdida de tiempo. Cuando decimos curable, no queremos dar á entender que la quebradura puede únicamente retenerse, pero que se efectúa una cura que le permitirá á Vd. de quitar su braguero.

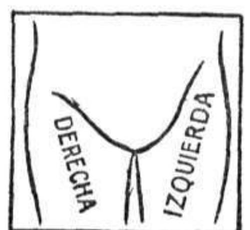
A fin de convencer á Vd. y á sus amigos herniosos de que nuestro Descubrimiento efectivamente puede curar, le pedimos de hacer una prueba, que no le costará nada á Vd. Una cura significa la cesación de todo sufrimiento, un crecimiento notable del vigor físico y mental, la facultad de gozar de nuevo las delicias de la vida y muchos años de bienestar y de satisfacción añadidos á su vida. Le ofrecemos á Vd. gratuitamente una muestra de nuestro tratamiento que ha curado en cientos casos.

No mande Vd. dinero; simplemente llénese el cupón abajo, indíquese en la ilustración la posición de la quebradura y devuélvanos este cupón. No descuide, ni por un solo día, este importante asunto, ni continúe Vd. dejarse tormentar más por bragueros ya hechos, baratos y comunes.

Esta oferta es la más equitativa que jamás se haya hecho y todos los que padecen de hernia deberían aprovecharla inmediatamente.

CUPÓN (S 20).

Márquese en esta ilustración la posición de la quebradura, sírvase contestar á las preguntas, entonces córtese el cupón y diríjalo á Dr. W. S. RICE, 8 & 9, Stonecutter Street, Londres, E. C.



¿Qué edad tiene Vd.? ....

¿Le hace sufrir la Quebradura? ....

¿Lleva Vd. un braguero? ....

Nombre ....

Domicilio ....

DE CÓMO EXTIRPÉ MIS ARRUGAS.

Después de haber fallado los especialistas, las sobas faciales y las cerillas para el cutis.

Una vida llena de dificultades, de preocupaciones y enfermedades, me produjo profundas líneas é intensas arrugas en la cara. Comprendía que tales defectos no sólo me desfiguraban y me hacían parecer mucho más vieja de lo que era, sino que también serían un obstáculo para abrirme paso en el mundo, pues sabido es que el buen éxito de una mujer, tanto social como financieramente, depende por mucho de su apariencia. La mujer fea, con líneas y surcos profundos en el rostro, ha de luchar desventajosamente contra su hermana más joven y más bonita.

Por esta razón me decidí á comprar cerillas para el cutis ó «cold creams» de las diferentes marcas, y procedí á sobarme la cara con la mayor constancia y regularidad, esperando recuperar mi primitiva apariencia. Pero todo era inútil, las arrugas se obstinaban en afearme, y en lugar de desaparecer se hacían más visibles. Entonces me puse en manos de un especialista que me prometió quitarme las arrugas con la mayor facilidad. Le pagué sus honorarios y me sometí al tratamiento. Algunas veces me parecía que las arrugas iban disminuyendo, pero después de haberme gastado todo el dinero que podía, me encontré con todas mis arrugas tal y como antes. Esto me desesperó y renunciando á tratar de nuevo, me desconsolaba la idea de que tendría que acabar mi vida con la cara llena de arrugas. Un día, hablando con un amigo muy versado en química, se me ocurrió algo nuevo por una idea emitida por ese amigo, é inmediatamente me puse á experimentar y estudiar todo cuanto al asunto se refería. Después de transcurrir muchos meses dedicados á pruebas y experimentos, y tras numerosos fracasos que me desanimaban por el momento, al fin logré descubrir un procedimiento que produjo los más asombrosos resultados en la extirpación de mis arrugas en una sola noche. Rebosaba de alegría. Probé mi tratamiento otra vez, y mi sorpresa y contento no tuvieron límites al ver que mis arrugas habían desaparecido casi por completo. Una tercera aplicación —tres noches solamente— bastó para que me quedase la cara completamente exenta de arrugas y tan tersa como nunca. Entonces me decidí á ofrecer mi tratamiento á mis amigas íntimas, quienes lo usaron con los más sorprendentes resultados, y en vista de esto determiné ofrecerlo al público.

Enviaré detalles completos, gratis, á cuantas damas se dignen pedírmelos. Mi remedio no consiste de cerillas ó «cold creams», ni de sobas faciales, ni baños de vapor, ni de los afeites generalmente recomendados para imperfecciones faciales, ni tampoco hay nada que inyectar ni que pudiese dañar el cutis en lo más mínimo. Se trata de un descubrimiento hecho por mí, y tan sencillo que puede usarse sin que lo conozcan las amigas más íntimas. Se aplica el tratamiento por la noche, y por la mañana se ve la asombrosa transformación. Algunas personas me han escrito diciendo que parece demasiado bueno para que sea verdad. Mi contestación á esto es que se pruebe y se verá que es la realidad.

Si usted, lectora amable, está interesada en mi descubrimiento, tenga la bondad de escribirme dirigiendo el sobre así: «Helen Sanborn, Dept. 2220, Cleveland, Ohio, E. U. de A.», y me complaceré en remitirle detalles completos.

DIOS, la CIENCIA y la ignorancia del hombre

NUEVO LIBRO DE JUAN ESPINOSA

HIPNOTISMO



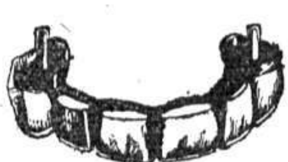
POR JUAN ESPINOSA

LIBRO QUE ENSEÑA RAROS SECR T S

Se envían á provincias. Precio de cada libro UN PESO m/n. Pida por carta certificada ó en bonos de correo.

Doy lecciones de Hipnotismo, Mentalismo y sobre el Poder Psico-Magnético de 1 á 6 p. m.

1982, VICTORIA, 1982



CLÍNICA DENTAL NORTE-AMERICANA

M. KUTYN

Dentista-Cirujano

DIENTES ARTIFICIALES PARA LA MASTICACIÓN PERFECTA.

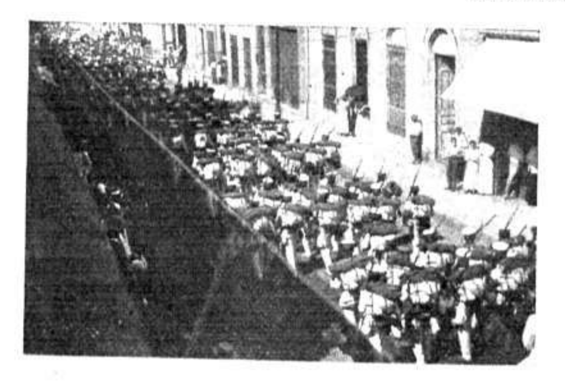
Extracciones verdaderamente SIN DOLOR, con un anestésico local exclusivo de la clínica

Especialidad en BRIDGE-WORK, dentaduras sin paladar ó chapa

EMPLOMADURAS Y ORIFICACIONES INALTERABLES

Se mudó de FLORIDA, 543 á Bmé. MITRE, 841, entre Suipacha y Esmeralda

EN NEW YORK, 774, PROSPEET AVENUE



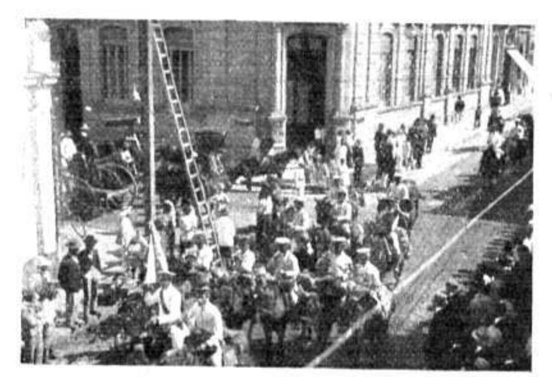
Concordia.—El desfile del ejercito de linea. El 9.º de infantería



El 11.º de infantería



El 12.º de infantería



La fanfarra de caballería



Esperanza.—Palco de carnaval de la familia Ocampo



Alvear (Pampa Central).—El Pampero de Carnaval



Frias (Santiago del Estero).—Coche que recibió el primer premio



y coche que recibió el segundo

Provincias







Señorita A. Echenique — Doctor Oscar Lazcano Colodrero
Córdoba.—Enlace Echenique-Lazcano Colodrero

Señorita María Godoy — Señor Rosario Felippelli
Mendoza.—Enlace Godoy Felippelli



Rivadavia (Mendoza).—Pic-nic en la quinta del doctor Bermejo



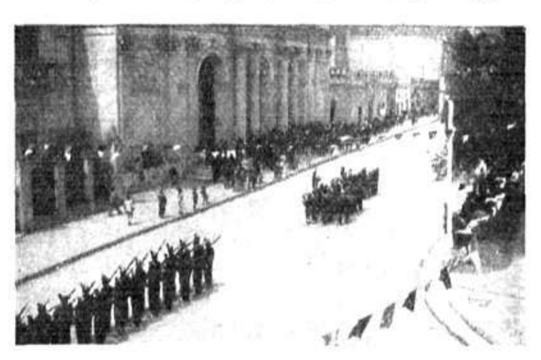
Un ramillete de flores mendocinas.—Las señoritas de Bermejo, Estrella, Segura, Cano, Rosales y Marzari



El globo «L'Aurore»



«L'Aurore» á 1.000 metros de altura sobre el nivel del mar



Salta.—La llegada al Tedéum del gobernador y su comitiva



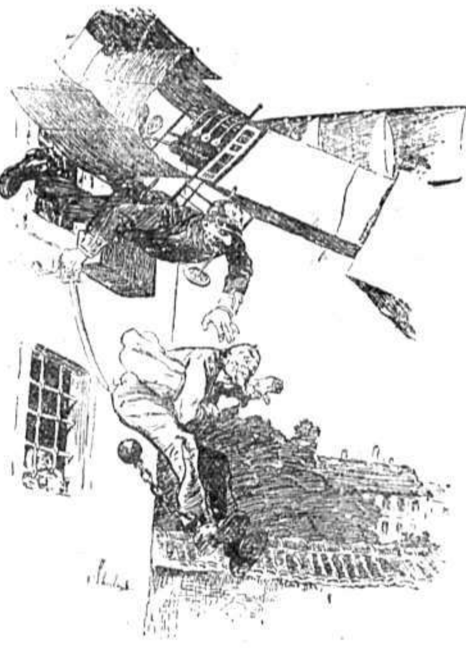
Capilla del Monte.—La procesión de la Virgen del Rosario



Un paseo por los pintorescos alrededores de Capilla del Monte



CUADRO DEL FUTURO



Preso (escapándose).—**Con un salto estoy en la calle. ¡Diablo! Ya me agarró un vigilante aéreo** por el cuello.

(De *Fliegenden Blätter.*)

La primera embarcación con motor eléctrico navegó por el Támesis en julio de 1883.

A seis pies de profundidad bajo la iglesia protestante de Darlaston (Inglaterra), se ha encontrado fuego subterráneo en una veta carbonífera.

Se cree generalmente que el primer telescopio fué construído por un holandés, fabricante de anteojos, llamado Zachary Janssen, de Middleburg, en 1590. Parece, sin embargo, que su invención se debe á un inglés, Bacon, 50 años antes de aquella fecha.

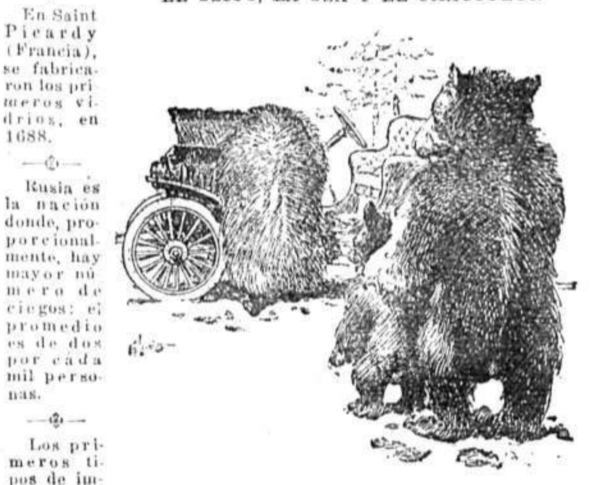
En Saint Picardy (Francia), se fabricaron los primeros vidrios, en 1688.

Rusia es la nación donde, proporcionalmente, hay mayor número de ciegos: el promedio es de dos por cada mil personas.

Los primeros tipos de imprenta fueron empleados por el veneciano Manucio, 1500 años después de Jesucristo.

La naranja fué introducida en Europa por los portugueses.

EL OSITO, LA OSA Y EL CHAUFFEUR



El osito (creyendo que el chauffeur es su padre).—**Mamá, mira qué automóvil tan bonito ha comprado papá.**

(De *Alrededor del Mundo.*)

LOS DUELISTAS Y LA AVIACIÓN



«... Se cambiaron dos balas sin resultado.» (Los periódicos).

(De *Le Rire.*)

En Birmingham se fabrican 220 millones de plumas de acero por semana.

1.260.000.000 de personas han viajado, durante el año anterior, por los caminos de hierro de Inglaterra, que tienen una longitud de 39.013 millas. De estos viajeros, por cada 18 viajaban 17 en tercera clase.

El reloj más exacto del mundo es el que hay en la cúpula del observatorio de Berlín. Su variación es de sólo un segundo en 66 días, y dos tercios.

Los elefantes son mucho más numerosos en la cuenca del Congo que en ninguna otra región del Africa, debido á la seguridad que les ofrecen los pantanos allí tan numerosos.

Dícese que los obreros de Berlín gastan en bebidas alcohólicas una séptima parte de lo que ganan.

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL: DOMINGO 7 DE MARZO DE 1909

1.ª CARRERA — Premio OVACIÓN — Á LAS 2.00 P. M.

Premio: $ 3.500 al 1.°, 300 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.000 metros. Entrada: $ 35

		edad	kilo		
Argentino	1 **Ana Maria**	5	58	Worcester	Blitre Agnes
Corrientes	2 **Queguay**	5	57	El Amigo	Estrella
J. Atucha	3 **Rotten Row**	4	55	D. Jubilée	Pannonia
América	4 **Poroto**	4	55	Wagram	Filigrana
San Pedro	5 **Sino**	4	54	San Graal	Mensonge
Olimpico	6 **Oyama**	4	54	Ovación	Lorraine
Pampa	7 **Jeremias**	5	51	Lafayette	Jenny
Ituzaingó	8 **Evento**	4	51	Valero	Medea
Rancagua	9 **Siberiano**	4	53	Common	Sweet Girl
Bonheur	10 **Hervidero**	4	52	Buenos Aires	Zara
La Quena	11 **Artico**	4	52	Orange	Artemisa
Bonaerense	12 **Pique**	4	50	Alacrán	Marejeda
El Plata	13 **La Reiter**	4	50	Valero	Intervention
Las Mercedes	14 **Petardo**	5	50	Orbit	Calandria
Cora	15 **Boquerón**	4	48	Sargento	Banderola
Criollito	16 **Tararira**	4	4[illegible]	Don Pepe	Geisha
Chivalrous	17 **Katie**	5	48	Y. Mac Mahon	May Day
Armas y Letras	18 **Paul de Kock**	4	44	Ovación	Ganga

6.ª CARRERA — Premio ALERTA — Á LAS 4.30 P. M.

Premio: $ 4.000 al 1.°, 400 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1 600 metros. Entrada: $ 40

		edad	kilo		
Las Cañas	1 **Olascoaga**	5	61	Orbit	Isolina
Lagrange	2 **Whipper**	4	55	Orizón	Zizanka
Rancagua	3 **Rancagua**	5	51	Wagram	Reverie
Pretender	4 **Misha**	4	49	Orizón	Kiss
Polvorín	5 **Trampolin**	4	48	Lidiador	Terpsichore

7.ª CARRERA — Premio LE SANCY — Á LAS 5 P. M.

Premio: $ 5.000 al 1.°, 500 al 2.° y 300 al 3.°

Distancia: 2 500 metros. Entrada: $ 50

		edad	kilo		
J. Atucha	1 **Paquin**	5	61	Saint Mirin	Modista
Lagrange	2 **Whipper**	4	55	Orizón	Zizanka
The Flowers	3 **Olivo**	4	54	Orbit	Trinidad
Nautilus	4 **Duchesse**	4	53	Sargento	Dafné

2.ª CARRERA — Premio WAGRAM — Á LAS 2.30 P. M.

Premio: $ 4 000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 1 000 metros. Entrada: $ 40

		edad	kilo		
Petite Ecurie	1 Torera	2	54	Orange	Thetis
Guadiana	2 Jauja	2	54	Neápolis	Jenny
El »ckey	3 Mangacha	2	51	Stiletto	Carina
Lagrange	4 Matrepa.la	2	54	Orbit	Monza
Corrientes	5 Armanda	2	54	Orange	Ariedne
Luján de Cuyo	6 Dicha	2	54	Orange	Disoluta
San Pedro	7 Correcta	2	54	Buenos Aires	Urbana
Printemps	8 Cafeina	2	51	Pillito	Chara II
Zubiaurre	9 {Serena	2	54	Simonside	Corina
Idem	10 {Satania	2	54	Ovación	Satánica
Platense	11 Fat'mita	2	54	El amigo	Fatma
Cantón	12 Felusa	2	54	Haut-Villers	Ama lá
Dorrego	13 Acú-Naná	2	54	Gay Lusac	Patria
B. Villanueva	14 Vinchina	2	54	Vendome	Purí
Las Sierras	15 Liane de Pougy	2	54	Valero	Conformidad
Montiel	16 Fabiola	2	54	Flotsam	Yerba Ama ga
La Escocia	17 Matesita	2	54	T. Deemster	Primorose
Polvorín	18 Flotxina	2	54	Flotsam	Catástrofe
Blue Boat	19 Durás	2	54	Osman	Gabiota
Sergio	20 Impar	2	54	Offembach	Noble
12 de Octubre	21 Sea Sick	2	54	Sea King	Franchise
The Flowers	22 Fitonisa	2	54	Ocaso	Bascule
Italia	23 Kadina	2	54	Vice Ro	Colona
La Herradura	24 Hedda	2	54	Haut-Villers	Chirimoya
Reyna	25 Sanguijuela	2	54	Le Sancy	Salima
The Gasman	26 Vl.uta	9	54	Acherón	Pardita
Los Hielos	27 Voluptuosa	2	54	Calepino	Voluptas

3.ª CARRERA — Premio SIMONSIDE — Á LAS 3 P. M.

Premio: $ 4 000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1 000 metros. Entrada $ 40

		edad	kilo		
Petite Ecurie	1 Lord Chotam	2	54	Orange	Lady Beautifull
San Eugenio	2 Sainete	2	54	Surprenat	Antofagasta
Surprenat	3 Yetón	2	54	Offembach	Ficha
Vihuela	4 Taraguy	3	54	Wagram	Tirana II
Luján de Cuyo	5 Arribeño	2	54	Simonside	La Vendée
Girondino	6 Plymouth	2	54	Galloway	Olga
Unión	7 Saturno	2	54	Jaloux	Yegua Criolla
Sud-América	8 Simonbach	2	54	Offembach	Simona
Bonheur	9 Alegato	2	54	Livarot	Condesita
J. B. Zubiaurre	10 Florin	2	54	Flotsam	Bluc Smocke
Rosario	11 Pavito ex Pocl	2	54	Carnot	Mestiza 3/4
Flammarión	12 Pom Pom	2	54	Orange	La Plata II
Beauclerc	13 César Borgia	2	54	Neápolis	Capuchina
Dorrego	14 Iyapú	2	54	Le Mát	Mentira
Montiel	15 Belín	2	54	Orange	Britania
Good Luck	16 Camoens	2	54	Camors	Condesa

Continuación de la 3.a carrera.

La Celina	17 Bufach	2	54	Orange	Babiole
J. Atucha	18 Ossian	2	54	Orbit	Barcarola
Tetuán	19 Debutante	2	54	Porteño	Diva
Reyna	20 Davout	2	54	Le Sancy	Directriz
Agua Blanca	21 Master John	2	54	M. Willie	Lady Clifden
Nevada	22 Pietro Micca	2	54	Neápolis	Picaría
Dulcamara	23 Sea Man	2	54	Sea King	Orsina
La Herradura	24 Michigan	2	54	Haut-Villers	Smiling Lass

4.ª CARRERA — Premio ORIZON — Á LAS 3.30 P. M.

Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.400 metros. Entrada: $ 40

	edad	kilo		edad	kilo		edad	kilo
1 Spedit	3	58	9 {Sergio	3	56	17 Carucha	3	54
2 Solway	3	58	10 {Factor	3	54	18 La Morcno	3	54
3 El Rhin	3	58	11 Salalé	3	56	19 Solis	3	52
4 Brillant	3	58	12 Arias	3	56	20 Fanfarra	3	52
5 Tamagno	3	56	13 Marta	3	54	21 Ana Bolena	3	52
6 John Bull	3	56	14 Charmeuse	3	54	22 Alteza	3	52
7 Conde White	3	56	15 Aguda	3	54	23 Do-re-mi fa	3	54
8 Opresor	3	56	16 Salónica	3	54	24 Tarambana	3	54

5.ª CARRERA — Clásico APERTURA — Á LAS 4 P. M.

Premio: $ 7.000 al 1.º, 700 al 2.º y 350 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. Entrada: $ 35

		edad	kilo		
Asteroide	1 Antares	3	54	Progreso	La Marechale
Idem	2 Charme	3	52	Neáp·l s	Cleopatra
J. Atucha	3 El Rhin	3	58	San Lorenzo	Monica
Corrientes	4 Paisano	3	56	Ovación	Bolivia
Griffón	5 {Brillant	3	58	Wagram	Britannia
El Pátaño	6 {Lord Hermit	3	56	Kendal	Espoir
Eclipse	7 Albornoz	3	56	Orange	Alejandria
Díaz	8 Spedit	3	58	Orbit	Damieta
El Turf	9 {Clap	3	54	Rústicus	Cecilia
Las Parvas	10 {Salalé	3	54	Don Pepe	Lassie
Hawkins H.	11 {Frou-Frou	3	56	Ranquel	Trilby
Idem	12 {Magda	3	54	Ovación	Moissoneuse
Idem	13 {Huemul	3	54	Orizón	Trinidad
Iceache	14 {Pecadora	3	54	Neápolis	Picardía
Idem	15 {Tórtola	3	52	Melton	T. of Joy
Old Star	16 {Elástica	3	54	Neápolis	Eva
La Escocia	17 {Gazmoña	3	54	Bolivar	Glicina
Mar del Plata	18 {Reaper	3	56	Rayon d'O	La Giralda
La Torrecita	19 Satán	3	4	Napoleón	Superchería
Luzerne	20 Luzerne	3	52	Porrazo	Albricias
Nautilus	21 Emery	3	58	Combate	Emblema
Nevada	22 Náufraga	3	52	Neápolis	Bacante
Sara Bernhardt	23 Sara Bernhardt	3	56	Valero	Tapera
Touschstone	24 Minina	3	56	Molle	Cubana
J. B. Zubiaurre	25 Yaguareté	3	60	Buenos Aires	Salamanca
Talismán	26 M. Nancú	3	54	Brandzen	Ranquel
Bolivar	27 Recuerdo	3	56	Rústicus	Houri
Cramer	28 Scila	3	58	Orange	Sirena
9 de Julio	29 Amorosa	3	52	San Graal	Kiss

CARAS Y CARETAS

Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

BOLÍVAR, 578 al 586 · Buenos Aires (Rep. Argentina)

TELÉFONOS - Dirección: Unión Telefónica, 598 (Avenida) - Administración: Unión Telefónica, 2316 (Avenida) Cooperativa, 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.......	$ 2.50	$ 5.00
Semestre........	,, 5.00	,, 10.00
Año	,, 9.00	,, 18.00
Número suelto..	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 ,,	80 ,,

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.......	$ 3.00	$ 6.00
Semestre........	,, 6.00	,, 12.00
Año	,, 11.00	,, 22.00
Número suelto..	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 ,,	$ 1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.......	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre........	,, ,, 4.00	,, ,, 7.00
Año	,, ,, 8.00	,, ,, 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS
- Encuadernación y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.°, cada tomo $ 3 m/n.
- ,, ,, ,, ,, ,, ,, 1.°, 5.° al 38 incl. ,, ,, ,, 2 ,,
- Tapas sueltas .... ,, ,, ,, 1 ,,

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

AGENCIAS EN EL EXTERIOR:
- PARÍS - L. Mayence & Cie. - Rue de la Grange, Batelière, 18 (venta de ejemplares y avisos).
- LONDRES - J. Barriere & Cie., 17, Green Street, Leicester Square W. C. (venta de ejemplares).
- BARCELONA - Salón Sud - Americano, Rambla Canaletas, 2, principal 1.°, esquina calle Santa Ana (venta de ejemplares y avisos).

FILTROS "DELPHIN"

TENEMOS UN SURTIDO COMPLETO DE FILTROS PARA LA CAMPAÑA, CIUDADES, ETC., ETC.

La botella-filtro es el aparato más sencillo y el más barato. Puesta la botella hasta la mitad en un cubo de agua turbia, se llena por si misma en unos 30 minutos, con agua completamente clara.

Representantes:

ANDERSON, CLERGET & Cía.

135, MAIPÚ, 147. Buenos Aires.

Pedir nuestro catálogo especial Letra A

ÚLTIMA NOVEDAD
BOTELLA - FILTRO

Aparatos y Utiles Fotográficos

de las principales fábricas de Europa y Norte-América.

Representantes de los productos

CRISTALLOS



APARATOS PARA PROYECCIONES Y CINEMATÓGRAFOS DE FAMILIA.

ANDERSON, CLERGET & Cía.

135, Calle Maipú, 147.-Buenos Aires

Pedir el nuevo catálogo, Letra F, mencionando CARAS Y CARETAS

MÁQUINA PARA ESCRIBIR MODERNA

REVILO

SENCILLA • DURABLE • SÓLIDA
Á escritura visible • Teclado universal



Un niño puede manejar la REVILO.

Esta máquina, construída con todos los perfeccionamientos de la mecánica y todas las ventajas obtenidas en este ramo, resulta para el comerciante la joya más preciosa y más útil de su escritorio.

La **REVILO** ha sido adoptada en todas las oficinas de gobierno, comercio é industria del mundo entero. Invitamos los interesados á ensayarla en nuestro escritorio.

Anderson, Clerget & Co. 135, Calle Maipú, 147 Buenos Aires.

Pedir catálogo, Letra R, mencionando CARAS Y CARETAS

Ortega y Radaelli. — Paseo Colón, 1266. — Buenos Aires

NÚMERO SUELTO { En la capital........ 20 centavos / Fuera de la capital.. 25 » }
EDICIÓN DE LUJO { Número suelto: En la capital.. 40 centavos. / » Fuera de la capital 50 » }